

**GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY**

**Nr 3/2006**

# **INFORMACJA**

**O SYTUACJI  
SPOŁECZNO-  
-GOSPODARCZEJ  
WOJEWÓDZTW**

**ROK XI**

**KWARTALNIK**

**WARSZAWA, GRUDZIEŃ 2006**

Opracowanie:  
Departament Analiz i Statystyki Regionalnej (tel. 6083417)

Zespół pod kierunkiem *Hanny Hodzyńskiej* w składzie:

*Małgorzata Bednarek*  
*Bożenna Fetras*  
*Elżbieta Grobicka*  
*Joanna Hausman*  
*Joanna Kasprzak*  
*Tomasz Kot*  
*Anna Patejuk*  
*Joanna Poświata*  
*Krystyna Przepióra*  
*Aleksandra Pytalska*  
*Dominika Rogalińska*  
*Małgorzata Stawikowska*

Okładkę projektował

Sylwester Jabłoński
---------------------

Druk i oprawa

*Zakład Wydawnictw Statystycznych*

*Warszawa, Al. Niepodległości 208*

## OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

Kreska (–)	– zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit;</i>
(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.</i>
Kropka (.)	– zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	– wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak $\Delta$	– oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak *	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych w publikacjach bieżących <i>data revised</i>
"W tym" "Of which "	– oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

**Przy publikowaniu danych GUS – prosimy o podanie źródła**

## PRZEDMOWA

Publikacja *Informacja o sytuacji społeczno-gospodarczej województw* jest kolejną edycją tego opracowania wydawanego z częstotliwością kwartalną od 1996 r.

Zawiera ona szereg informacji charakteryzujących sytuację społeczno-gospodarczą województw. Wszystkie prezentowane kategorie przedstawiono w ujęciu dynamicznym, a także w relacji do przeciętnych wielkości dla kraju w okresach kwartalnych i okresach narastających.

Opracowanie składa się z części analitycznej, wzbogaconej prezentacją graficzną w postaci zestawu map i wykresów oraz części tabelarycznej, w której zamieszczono dane statystyczne z zakresu ludności, rynku pracy, wynagrodzeń, emerytur i rent, cen, budownictwa mieszkaniowego, podmiotów gospodarki narodowej, produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa, wyników finansowych przedsiębiorstw oraz rolnictwa.

Publikacja została opracowana przez pracowników Wydziału Statystyki Regionalnej w Departamencie Analiz i Statystyki Regionalnej.

Dyrektor Departamentu Analiz  
i Statystyki Regionalnej  
Lucyna Przybylska

## PREFACE

*The publication "Information on socio-economic situation of voivodships" is the subsequent edition of this elaboration issued on a quarterly basis since 1996.*

*The edition contains a vast range of information characterizing the socio-economic situation of voivodships. All categories have been presented in terms of dynamics and in relation to national aggregates quarterly and cumulatively.*

*The elaboration consists of analytical part enriched with maps and charts as well as tabular part containing statistical data on population, labour market, wages and salaries, retirement pay and pensions, prices, residential construction, entities of the national economy, sold production of industry and construction, financial results of enterprises as well as agriculture.*

*The publication has been compiled by the staff of Regional Statistics Section in the Analyses and Regional Statistics Division.*

*Director of Analyses  
and Regional Statistics Division  
Lucyna Przybylska*

**SPIS TREŚCI****CONTENTS**Str.  
Page

Przedmowa .....	<i>Preface</i> .....	3
Uwagi ogólne .....	<i>General notes</i> .....	8
Uwagi metodyczne .....	<i>Methodological notes</i> .....	11
PODSTAWOWE TENDENCJE .....	<i>BASIC TRENDS</i> .....	18
LUDNOŚĆ .....	<i>POPULATION</i> .....	22
RYNEK PRACY .....	<i>LABOUR MARKET</i> .....	24
WYNAGRODZENIA .....	<i>WAGES AND SALARIES</i> .....	31
EMERYTURY I RENTY .....	<i>RETIREMENT PAY AND PENSIONS</i> .....	35
CENY .....	<i>PRICES</i> .....	36
BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE	<i>RESIDENTIAL CONSTRUCTION</i> ....	40
PODMIOTY GOSPODARKI NARO-	<i>ENTITIES OF THE NATIONAL ECO-</i>	
DOWEJ .....	<i>NOMY</i> .....	41
PRODUKCJA PRZEMYSŁU I BU-	<i>PRODUCTION OF INDUSTRY AND</i>	
DOWNICTWA .....	<i>CONSTRUCTION</i> .....	43
WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘ-	<i>FINANCIAL RESULTS OF ENTER-</i>	
BIORSTW .....	<i>PRISES</i> .....	45
ROLNICTWO .....	<i>AGRICULTURE</i> .....	48

**SPIS TABLIC****LIST OF TABLES**Tabl.  
TableStr.  
Page

Wybrane dane o województwach w III kwartale 2006 r. ....	<i>Selected data on voivodships in III quarter 2006</i> .....	1	52
Stan i ruch naturalny ludności w I pół- roczu 2006 r. ....	<i>Population size and vital statistics in the first half of 2006</i> .....	2	56
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w okresie I-III kwar- tał 2006 r. ....	<i>Average paid employment in enterprise sector in I-III quarter 2006</i> .....	3	57
Bezrobotni zarejestrowani w 2006 r. (stan w końcu września) .....	<i>Registered unemployed persons in 2006 (as of end of September)</i> .....	4	59
Bezrobotni zarejestrowani według wie- ku w 2006 r. (stan w końcu września)	<i>Registered unemployed persons by age in 2006 (as of end of September)</i> ....	5	61
Bezrobotni zarejestrowani według po- ziomu wykształcenia w 2006 r. (stan w końcu września) .....	<i>Registered unemployed persons by edu- cational level in 2006 (as of end of September)</i> .....	6	63
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL w I kwartale 2006 r. ....	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS (Labour Force Survey) in I quarter 2006</i> .....	7	65
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL w II kwartale 2006 r. ....	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS (Labour Force Survey) in II quarter 2006</i> .....	8	66

		Tabl. Table	Str. Page
Bezrobocie według BAEL w I kwartale 2006 r. ....	<i>Unemployment by LFS (Labour Force Survey) in I quarter 2006 .....</i>	9	67
Bezrobocie według BAEL w II kwartale 2006 r. ....	<i>Unemployment by LFS (Labour Force Survey) in II quarter 2006 .....</i>	10	68
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie I-III kwartał 2006 r. ....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in I-III quarter 2006 .....</i>	11	69
Emerytury i renty w okresie I-III kwartał 2006 r. ....	<i>Retirement pay and pensions in I-III quarter 2006 .....</i>	12	71
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych w II kwartale 2006 r.	<i>Price indices of consumer goods and services in II quarter 2006 .....</i>	13	72
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych w I półroczu 2006 r. ...	<i>Price indices of consumer goods and services in the first half of 2006 .....</i>	14	73
Ceny detaliczne niektórych towarów żywnościowych w 2006 r. ....	<i>Retail prices of some foodstuffs in 2006</i>	15	74
Ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach w 2006 r. ....	<i>Market-place prices received by farmers in 2006 .....</i>	16	80
Trzoda chlewna w 2006 r. (stan w końcu lipca) ....	<i>Pigs in 2006 (as of end of July) .....</i>	17	84
Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-III kwartał 2006 r. ....	<i>Dwellings completed in I-III quarter 2006 .....</i>	18	88
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON w 2006 r. (stan w dniu 30 IX) ....	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register in 2006 (as of 30 September) .....</i>	19	89
Produkcja sprzedana przemysłu i budownictwa w okresie I-III kwartał 2006 r. (ceny bieżące) ....	<i>Sold production of industry and construction in I-III quarter 2006 (current prices) .....</i>	20	91
Przychody, koszty i wyniki finansowe badanych przedsiębiorstw niefinansowych w okresie I-III kwartał 2006 r.	<i>Revenues, costs and financial results of surveyed non-financial enterprises in I-III quarter 2006 .....</i>	21	92
Wskaźnik poziomu kosztów w badanych przedsiębiorstwach niefinansowych ....	<i>Cost level indicator in surveyed non-financial enterprises .....</i>	22	93
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w badanych przedsiębiorstwach niefinansowych ....	<i>Profitability rate of gross turnover in surveyed non-financial enterprises</i>	23	94
Wskaźnik rentowności obrotu netto w badanych przedsiębiorstwach niefinansowych ....	<i>Profitability rate of net turnover in surveyed non-financial enterprises ..</i>	24	95

	Tabl. Table	Str. Page
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w badanych przedsiębiorstwach niefinansowych .....	<i>Sales profitability rate of products, goods and materials in surveyed non-financial enterprises .....</i>	25   96

**SPIS MAP I WYKRESÓW****LIST OF MAPS AND CHARTS**

		Str. Page
Urodzenia żywe na 1000 ludności .....	<i>Live birth per 1000 population .....</i>	22
Przyrost naturalny na 1000 ludności w I półroczu 2006 r. ....	<i>Natural increase per 1000 population in the first half of 2006 .....</i>	23
Bezrobotni zarejestrowani (stan w końcu września) .....	<i>Registered unemployed persons (end of September) .....</i>	26
Stopa bezrobocia rejestrowanego w 2006 r. (stan w końcu września)	<i>Registered unemployment rate in 2006 (end of September) .....</i>	28
Spadek stopy bezrobocia rejestrowanego w okresie wrzesień 2005 r. – wrzesień 2006 r. ....	<i>Decrease in registered unemployment rate in the period of September 2005–September 2006 .....</i>	28
Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy w 2006 r. (stan w końcu września) .....	<i>Registered unemployed persons per 1 job offer in 2006 (end of September) .....</i>	31
Dynamika przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie I-III kwartał 2006 r. (I-III kwartał 2005=100) .....	<i>Dynamics of average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in I-III quarter 2006 (I-III quarter 2005=100) .....</i>	32
Dynamika przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w przemyśle w okresie I-III kwartał 2006 r. (I-III kwartał 2005=100) .....	<i>Dynamics of average monthly gross wages and salaries in industry in I-III quarter 2006 (I-III quarter 2005=100) .....</i>	33
Dynamika przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w budownictwie w okresie I-III kwartał 2006 r. (I-III kwartał 2005=100) .....	<i>Dynamics of average monthly gross wages and salaries in construction in I-III quarter 2006 (I-III quarter 2005=100) .....</i>	34
Zmiany cen towarów i usług konsumpcyjnych w I półroczu 2006 r. (I półrocze 2005=100) .....	<i>Changes in prices of consumer goods and services in the first half of 2006 (first half 2005=100) .....</i>	36
Zmiany cen towarów i usług konsumpcyjnych w II kwartale 2006 r. (II kwartał 2005=100) .....	<i>Changes in prices of consumer goods and services in II quarter 2006 (II quarter 2005=100) .....</i>	37
Zmiany cen żywności i napojów bezalkoholowych w II kwartale 2006 r. (II kwartał 2005=100) .....	<i>Changes in prices of food and non-alcoholic beverages in II quarter 2006 (II quarter 2005=100) .....</i>	38

		Str. Page
Zmiany liczby mieszkań oddanych do użytkowania w okresie I-III kwartał 2006 r. (wzrost/spadek w skali roku w %) .....	<i>Changes in number of dwellings completed in I-III quarter 2006 (increase/decrease on a yearly scale in %) .....</i>	40
Produkcja sprzedana przemysłu w okresie I-III kwartał 2006 r. (I-III kwartał 2005=100, ceny stałe)	<i>Sold production of industry in I-III quarter 2006 (I-III quarter 2005=100, constant prices) .....</i>	44
Wskaźnik poziomu kosztów w okresie I-III kwartał 2006 r. ....	<i>Cost level indicator in I-III quarter 2006 .....</i>	46
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w badanych przedsiębiorstwach nie-finansowych w okresie I-III kwartał 2006 r. ....	<i>Profitability rate of gross turnover in surveyed non-financial enterprises in I-III quarter 2006 .....</i>	47
Zróźnicowanie plonów oraz udział województw w zbiorach zbóż podstawowych w 2006 r. ....	<i>Differentiation of yields and voivodships share in production of basic cals in 2006) .....</i>	48
Obsada trzody chlewnej na 100 ha użytków rolnych w 2006 r. (stan w końcu lipca) .....	<i>Pigs per 100 ha of agricultural land in 2006 (as of end of July) .....</i>	50



## UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w publikacji – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju**.

2. Dane w publikacji prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 V 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 I 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 I 1998 r.

Wprowadzenie tej klasyfikacji, w miejsce PKD obowiązującej do 30 IV 2004 r., nie wpływa na dotychczas prezentowane w publikacji dane.

3. Dane prezentowane w publikacji obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Dane według sekcji PKD i województw opracowano **metodą przedsiębiorstw**.

6. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

7. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

8. Dane w zakresie:

- 1) przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarczych

## GENERAL NOTES

1. Data in the publication are presented according to the **administrative division of the country in a given period**, unless otherwise noted.

2. Data in this publication are presented according to the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled on the basis of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT publication “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on 1 V 2004 by the Regulation of the Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 I 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from 1 I 1998.

Introduction of this classification, instead of PKD, binding until 30 IV 2004, does not influence the data presented in the publication until now.

3. Data presented in this publication cover entities of the national economy regardless the type of ownership.

4. Data are compiled in accordance with the respective organizational status of units of the national economy.

5. Data according to NACE sections and by voivodship is compiled following the **enterprise method**.

6. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

7. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own account in order to earn a profit.

8. Data within the scope of:

- 1) average paid employment and average monthly gross wages and salaries cover the economic entities

sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; dane nie obejmują poczty publicznej oraz operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej;

- 2) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;
- 3) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania co kwartał sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym – F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybacktwo”, „Pośrednictwo finansowe”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

9. Ilekroć w publikacji jest mowa o sektorze przedsiębiorstw, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, łącznie z działalnością usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

*of the enterprise sector which employ more than 9 persons; data do not concern public post office and operators of the public telecommunication network;*

- 2) *sold production of industry and construction concern economic entities in which number of employed is up to 9 persons;*
- 3) *financial results of non-financial enterprises cover economic entities maintaining economic records and which are obliged to prepare quarterly reports on income, costs and the financial result – F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to NACE), which employ more than 49 persons.*

9. *When the category – enterprise sector – is used in this publication, it indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communications; real estate activities; renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computers and similar activity, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste; sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

**10.** Ilekroć w publikacji jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

**11.** Jako ceny stałe od 2001 r. przyjęto ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.).

**12.** Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach publikacji.

**13.** Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, sumy danych wojewódzkich – z tytułu zaokrągleń – mogą się różnić od podanych wielkości „Polska”.

**14.** W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) w publikacji zastosowano skróty; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw nodaie sie noniżej:

**10.** When the category – **industry** – is used in this publication, it refers to sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas and water supply”.

**11.** 2000 constant prices (2000 average current prices) have been adopted as constant prices since 2001.

**12.** Some data is preliminary and it may change in subsequent editions of the publication.

**13.** Due to the electronic method of data processing, in some cases component totals can differ from the amount given in the item “Poland”.

**14.** In regard to the Polish Classification of Activities (PKD), abbreviations are used in this publication which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

**skrót**  
*abbreviation*

**pełna nazwa**  
*full name*

**sekcje PKD**  
*NACE rev. 1.1 sections*

Handel i naprawy  
*Trade and repair*

Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego  
*Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods*

Obsługa nieruchomości i firm

Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej  
*Real estate, renting and business activities*

## UWAGI METODYCZNE

### 1. Dane o:

- 1) **ludności** zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz dane ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka – rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

3. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Bezrobotni nieposiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły bądź nie nabyły prawa do zasiłku.

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

**Stopę napływu bezrobotnych** obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych nowo zarejestrowanych w kwartale do liczby osób aktywnych zawodowo w końcu kwartału.

4. Dane o **aktywności ekonomicznej ludności** w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL), prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

**Do pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badawczego tygodnia:

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data regarding:

- 1) **population** is compiled on the basis of the results of the Population and Housing Census 2002 as well as current reporting concerning vital statistics and migration of the population;
- 2) **births and deaths** (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. **Data on average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

3. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later emendments).

Unemployed persons without benefits are persons registered in employment offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

The **unemployment rate** is calculated as the share of registered unemployed persons in the number of economically active civil population.

The **inflow rate of unemployment** is calculated as the share of newly registered unemployed persons in a quarter in the number of economically active persons at the end of a quarter.

4. **Data on the economic activity of the population**, aged 15 and older, is compiled on the basis of the Labour Force Survey (LFS), which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Among the **employed** are included all persons aged 15 or more who during the reference week:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę jakąkolwiek pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym lub dzierżawionym gospodarstwie rolnym albo prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem, pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem,
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - a) z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - b) z innych powodów przy czym długość przerwy w pracy wynosiła:
    - do 3 miesięcy,
    - powyżej 3 miesięcy, ale osoby te były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia (od I kwartału 2006 r.).

**Bezrobotni** to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe podjąć pracę w ciągu dwóch tygodni następujących po badanym tygodniu.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące oraz były gotowe tę pracę podjąć (do 2003 r. włącznie, definicja nie uwzględniała ich gotowości do podjęcia pracy). Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu została ograniczona do osób w wieku 15-74 lata.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w licz-

*1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside agriculture, helped (without pay) in conducting family agricultural farm or family economic activity outside agriculture,*

- 2) had work but did not perform it*
- a) due to sickness, maternity leave or vacation,*
  - b) due to other reasons, but the break in employment:*
    - did not exceed 3 months,*
    - exceeded 3 months, but these persons were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto remuneration (since the I quarter of 2006).*

*The unemployed are persons, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and were available for work within two weeks after the surveyed week.*

*The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-months period as well as persons who were available for that work. Since the I quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15-74 years.*

*The activity rate is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) aged 15 and more (total or a given group).*

*The employment rate is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) aged 15 and more (total or a given group).*

*The unemployment rate is calculated as the share of unemployed persons (total or a given*

bie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**5. Przeciętne wynagrodzenie miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego w sektorze przedsiębiorstw obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku do podziału lub z nadwyżki bilansowej w spółdzielniach;
- 3) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Dane o przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto przypadających na 1 zatrudnionego obejmują zaliczki na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych (wprowadzonego od 1 I 1992 r.) oraz obowiązkowe składki na ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płacone przez ubezpieczonego pracownika, wprowadzone z dniem 1 I 1999 r. zgodnie z ustawą z dnia 13 X 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Nr 137, poz. 887, z późniejszymi zmianami).

**6. Pozarolniczy system ubezpieczeń społecznych** obejmuje **świadczenia emerytalno-rentowe** finansowane z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, którym dysponuje Zakład Ubezpieczeń Społecznych oraz z budżetów Ministerstwa Obrony Narodowej, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwa Sprawiedliwości.

System ubezpieczeń społecznych rolników indywidualnych obejmuje świadczenia emerytalno-rentowe finansowane z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego oraz z budżetów Ministerstwa Obrony Narodowej, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwa Sprawiedliwości.

Zarówno jeden jak i drugi system ubezpieczeń obejmuje także świadczenia wypłacane

*group), in the number of economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

**5. Average monthly nominal wage and salary per employee** is calculated assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract.*

*Data regarding the average monthly gross wages and salaries per paid employee includes the deduction from pay for personal income taxes (introduced on 1 January 1992) and contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by insured employees, introduced on 1 January 1999, in accordance with the Law on the Social Security System, dated 13 October 1998 (Journal of Laws No. 137, item 887 with later amendments).*

**6. The non-agricultural social security system** includes **retirement pay and pension** benefits financed from the Social Insurance Fund, administered by the Social Insurance Institution as well as from the budgets of the Ministry of National Defence, Ministry of the Interior and Administration as well as Ministry of Justice.

*The social security system of farmers includes retirement pay and pension benefits financed from the Pension Fund administered by the Agricultural Social Insurance Fund and from the budgets of the Ministry of National Defence, Ministry of the Interior and Administration as well as Ministry of Justice.*

*Both social security systems comprise benefits paid out to the so-called uniformed services,*

tw. służbom mundurowym, tj. byłym żołnierzom zawodowym oraz funkcjonariuszom: Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej oraz Służby Więziennej. Nie obejmują natomiast wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne.

W podziale na województwa – bez emerytur i rent wypłacanych przez: Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości.

**7. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość **produkcji sprzedanej budownictwa** wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;

*i.e. former professional soldiers and the Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency, Border Guard, State Fire Department and Penitentiary Staff functionaries. However, these systems do not provide for the payment of retirement pays and pensions arising out of international agreements.*

*Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods.*

*In division by voivodships – excluding retirement pay and pension paid by the Ministry of National Defence, Ministry of the Interior and Administration as well as Ministry of Justice.*

**7. Data regarding the value of sold production of industry** (*i.e. mining and quarrying manufacturing and electricity, gas and water supply*) is presented excluding value added tax (VAT) as well as excise tax, but including the value of objective allocations for products and services in so-called basic prices.

*The value of sold production of construction presented in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and objective allocations.*

*Data regarding sold production of industry concerns industrial and non-industrial activities of economic entities included to the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply" and covers:*

- 1) *the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;*
- 2) *the value of paid work and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement;*

- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

**8. Informacje o mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych. Podziału na mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, indywidualnych (tj. realizowanych przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe) oraz realizowanych z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem dokonano na podstawie sposobu finansowania budowy lub przeznaczenia mieszkań.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami).

- 1) **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:
  - a) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów, a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
  - b) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji;
  - c) pozostałe przychody operacyjne;
  - d) przychody finansowe.
- 2) **Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:
  - a) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych

- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

**8. Information regarding completed dwellings** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (partly comprising the expansion) as well as dwellings obtained as a result of investment adaptations, together with dwellings obtained from conversion of non-residential spaces. The division of dwellings into buildings of housing co-operatives, private buildings (i.e. realized by natural persons, churches and religious associations) as well as dwellings realized for sale or rent was made on the basis of the way of construction financing or dwellings designing.

**9. Data on financial results of enterprises** are presented according to the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments).

- 1) **Income from total activity** includes:
  - a) *net income from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
  - b) *income from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by the entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers;*
  - c) *other operating income;*
  - d) *financial income.*
- 2) **Cost of obtaining income from total activity** includes:
  - a) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs de-*



towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

- b) pozostałe koszty operacyjne;
- c) koszty finansowe.

### 3) **Wyniki finansowe:**

- a) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- b) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów;
- c) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 4) **Wskaźniki:**

- a) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- b) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- c) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- d) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

**10. Podstawę do opracowania wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych** stanowi obserwacja cen reprezentantów towarów i usług.

Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych obliczono przy przyjęciu systemu wag z roku poprzedzającego rok badany.

*creased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by change in product stocks;*

- b) other operating costs;*
- c) financial costs.*

### 3) **Financial results:**

- a) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- b) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations;*
- c) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

### 4) **Indices:**

- a) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- b) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- c) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- d) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to income from total activity.*

**10. The basis for compiling the price indices of consumer goods and services** is price observation of representatives of goods and services.

*Price indices of consumer goods and services have been calculated applying the system of weights from the year preceding the one under the survey.*

Systemy wag w zakresie poszczególnych województw oraz w skali kraju opracowano na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby Zharmonizowanych Wskaźników Cen Konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**11. Źródłem informacji o cenach detalicznych** prezentowanych towarów żywnościowych są notowania cen prowadzone przez ankietatorów w wybranych punktach sprzedaży, w wytypowanych rejonach badania cen. Ceny żywności notowane są dwa razy w miesiącu z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu.

**12. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach od 1 stycznia 2005 r. są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietatorów GUS na 450 targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Do 31 grudnia 2004 r. informacje o cenach targowiskowych uzyskiwane były od korespondentów rolnych. Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

Wskaźnik cen skupu oraz cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach obliczono na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

**13. Badania pogłowia trzody chlewnej** i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania **pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich oraz produkcji zwierzęcej** – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

*The weight systems for particular voivodships and at the country-wide level were based on the structure of households expenditure (excluding own consumption) on purchasing consumer goods and services, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).*

*11. The sources of information on retail prices of presented foodstuffs are quotations conducted by price collectors in selected sales outlets, in selected price survey regions. Prices of food are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month.*

*12. Price quotations of selected agricultural products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on 450 agricultural market-places on the territory of entire Poland constitute the source of information on prices of agricultural products received by farmers on market-places as from 1 January 2005. Until 31 December 2004 information on market-places was collected from agricultural correspondents. Average monthly prices are computed as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.*

*Indices of procurement prices and prices received by farmers on market-places were computed on the basis of absolute data expressed with more precision than they were presented in the tables.*

*13. Surveys on the number of pigs and on the production of pigs for slaughter are conducted 3 times a year – in April as of end of March, in August as of end of July and in December as of end of November, while surveys on the population of cattle and other types of farm animals and on the animal production are conducted twice a year as of June and as of December.*

## PODSTAWOWE TENDENCJE

W okresie trzech kwartałów 2006 r. odnotowano wysokie tempo wzrostu gospodarczego. Produkcja sprzedana przemysłu (w cenach stałych) zwiększyła się o 12,3% w stosunku do analogicznego okresu ubiegłego roku. Jej wzrost wystąpił we wszystkich województwach, największy w woj. śląskim, pomorskim i świętokrzyskim. Wraz ze wzrostem produkcji sprzedanej przemysłu odnotowano zwiększenie zatrudnienia w przemyśle o 2,1%.

Sytuacja finansowa badanych przedsiębiorstw w okresie trzech kwartałów br. była korzystniejsza niż w analogicznym okresie 2005 r. Szybszy wzrost przychodów z całokształtu działalności niż kosztów (14,0% wobec 13,3%) wpłynął na poprawę podstawowych wskaźników ekonomiczno-finansowych. W większości województw poprawiły się wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto.

Dalszej poprawie uległa sytuacja na rynku pracy. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w okresie I-III kwartał 2006 r. wzrosło o 2,9% w stosunku do ubiegłego roku. Wzrost zatrudnienia odnotowano we wszystkich województwach, największy w woj. lubuskim i zachodniopomorskim. W końcu września br. liczba zarejestrowanych bezrobotnych była o 396,5 tys. (tj. o 14,4%) mniejsza niż przed rokiem. Spadek liczby bezrobotnych wystąpił we wszystkich województwach, w tym najgłębszy w woj. pomorskim, wielkopolskim i dolnośląskim. Stopa bezrobocia rejestrowanego wyniosła w kraju 15,2% i była o 2,4 pkt niższa niż przed rokiem. Jej spadek odnotowano we wszystkich województwach, najgłębszy w woj. pomorskim, lubuskim, zachodniopomorskim oraz warmińsko-mazurskim. Liczba zarejestrowanych bezrobotnych kobiet w kraju zmniejszyła się w skali roku o 10,3%. We wszystkich województwach odnotowano również spadek liczby bezrobotnych pozostających bez pracy dłużej niż 1 rok; najgłębszy w woj. pomorskim (o 25,7%). Najliczniejszą grupę wśród bezrobotnych stanowiły osoby w wieku 25-34 lata (27,6%). Osoby poniżej 25 lat stanowiły 21,9% ogółu bezrobotnych w kraju, przy czym największy udział tej grupy zanotowano w woj. lubelskim i małopolskim.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie I-III kwartał br. było o 5,0% wyższe niż przed rokiem. Wzrost wynagrodzeń wystąpił we wszystkich województwach, największy w woj. dolnośląskim i kujawsko-pomorskim.

W okresie I-III kwartał br. oddano do użytkowania 75,2 tys. mieszkań, tj. o 2,9% mniej niż przed rokiem. Najgłębszy spadek liczby mieszkań oddanych do użytkowania wystąpił w woj. świętokrzyskim i lubelskim. Wzrost odnotowano w 9 województwach, w tym największy w woj. podkarpackim.

W roku bieżącym istotny wpływ na produkcję w rolnictwie miały warunki atmosferyczne. Długotrwały brak opadów wpłynął na obniżenie plonowania większości ziemiopłodów. We wrześniu br. przeciętne ceny targowiskowe i ceny skupu podstawowych produktów pochodzenia roślinnego były wyższe niż przed rokiem, natomiast spadły ceny skupu produktów pochodzenia zwierzęcego (poza ceną mleka oraz bydła bez cieląt).

## **BASIC TRENDS**

*In the period of three quarters of 2006 a high rate of economic growth was observed. Sold production of industry (at constant prices) was higher by 12.3% than in the corresponding period of the previous year. Its increase was noted in all voivodships, the highest one in śląskie, pomorskie and świętokrzyskie voivodships. The growth of sold production of industry was accompanied by an increase of the employment in industry by 2.1%.*

*In the period of three quarters of the current year the financial situation of surveyed enterprises was more favourable than in the corresponding period of 2005. Higher increase in revenues from total activity than in costs (14.0% in comparison with 13.3%) led to the improvement of basic economic and financial indicators. In most voivodships gross and net turnover profitability rates were better.*

*Positive trends on the labour market were still observed. In the period of I-III quarters of 2006 average paid employment in the enterprise sector was higher by 2.9% than the year before. The increase was noted in all voivodships, the highest one in lubuskie and zachodniopomorskie voivodships. At the end of September of the current year the number of registered unemployed persons was lower by 396.5 thous. (i.e. by 14.4%) than the year before. The drop in the number of unemployed persons was noted in all voivodships, the largest one in pomorskie, wielkopolskie and dolnośląskie voivodships. The registered unemployment rate in Poland was 15.2% – lower by 2.4 pt than the year before. Unemployment rate decline was noted in all voivodships, the greatest one in pomorskie, lubuskie, zachodniopomorskie and warmińsko-mazurskie voivodships. The number of registered unemployed women fell by 10.3% over the year. In all voivodships the number of persons out of work for longer than 1 year also dropped, the most in pomorskie voivodship (by 25.7%). Persons aged 25-34 years comprised the largest group of unemployed persons (27.6%). Persons aged under 25 years constituted 21.9% of total unemployed persons. The highest share of this group was noted in lubelskie and małopolskie voivodships.*

*Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector in the period of I-III quarters of the current year were higher by 5.0% than the year before. The increase was noted in all voivodships, the highest one in dolnośląskie and kujawsko-pomorskie voivodships.*

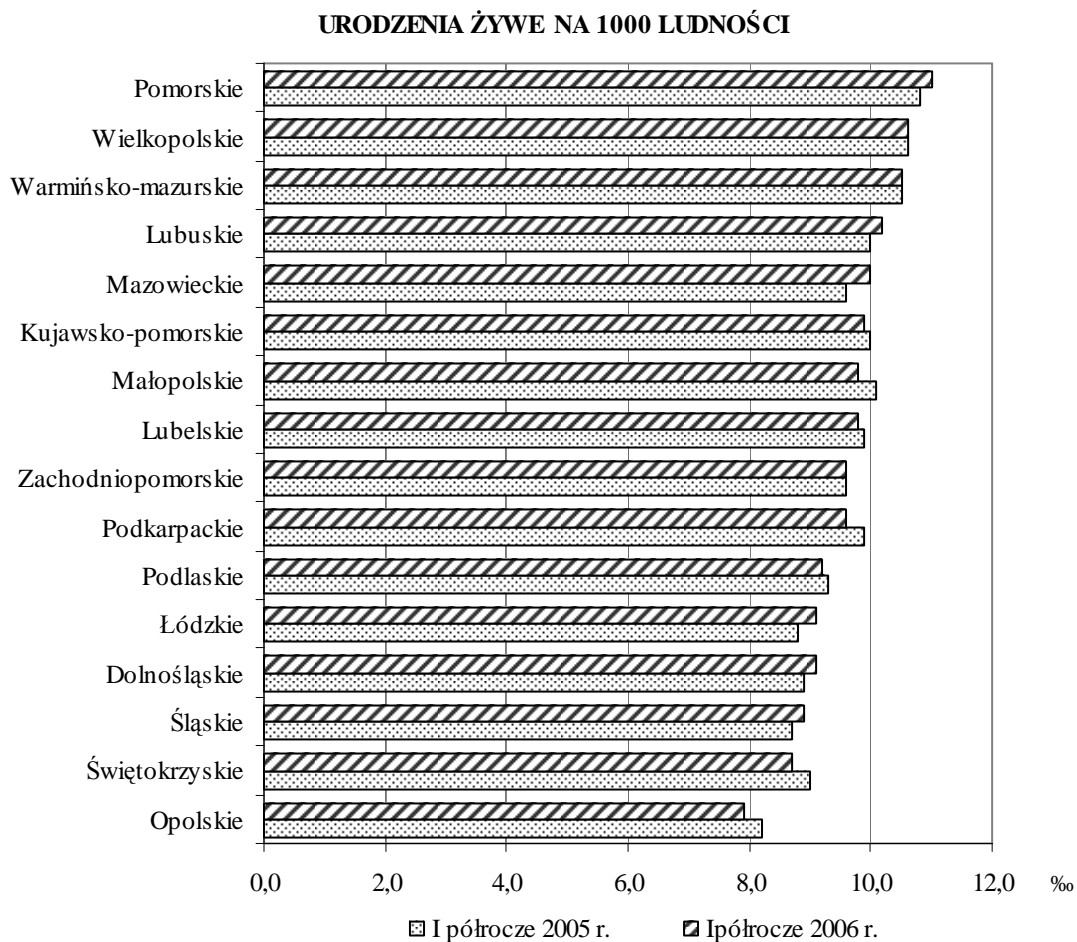
*In the period of I-III quarters of the current year 75.2 thous. completed dwellings were delivered for usage i.e. fewer by 2.9% than the year before. The greatest decrease was noted in świętokrzyskie and lubelskie voivodships. The increase was noted in 9 voivodships, the greatest one in podkarpackie voivodship.*

*In the current year the weather conditions had an important effect on the production in agriculture. Long-term lack of rainfall caused smaller yields of most crops. In September average marketplace prices and procurement prices of major crop products were higher than the year before, whereas prices of livestock products fell (excluding prices of milk and cattle without calves).*

## LUDNOŚĆ

**Ludność** Polski w końcu czerwca 2006 r. liczyła 38132,3 tys. osób, tj. o 29,0 tys. mniej niż przed rokiem oraz o 24,8 tys. mniej niż w końcu ub. roku. Najgłębszy spadek liczby ludności w porównaniu do analogicznego okresu ub. roku wystąpił w woj. opolskim (o 0,5%), natomiast największy wzrost – w woj. mazowieckim (o 0,3%). W okresie sześciu miesięcy br. odnotowano wzrost liczby urodzeń oraz zmniejszenie się liczby zgonów w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku.

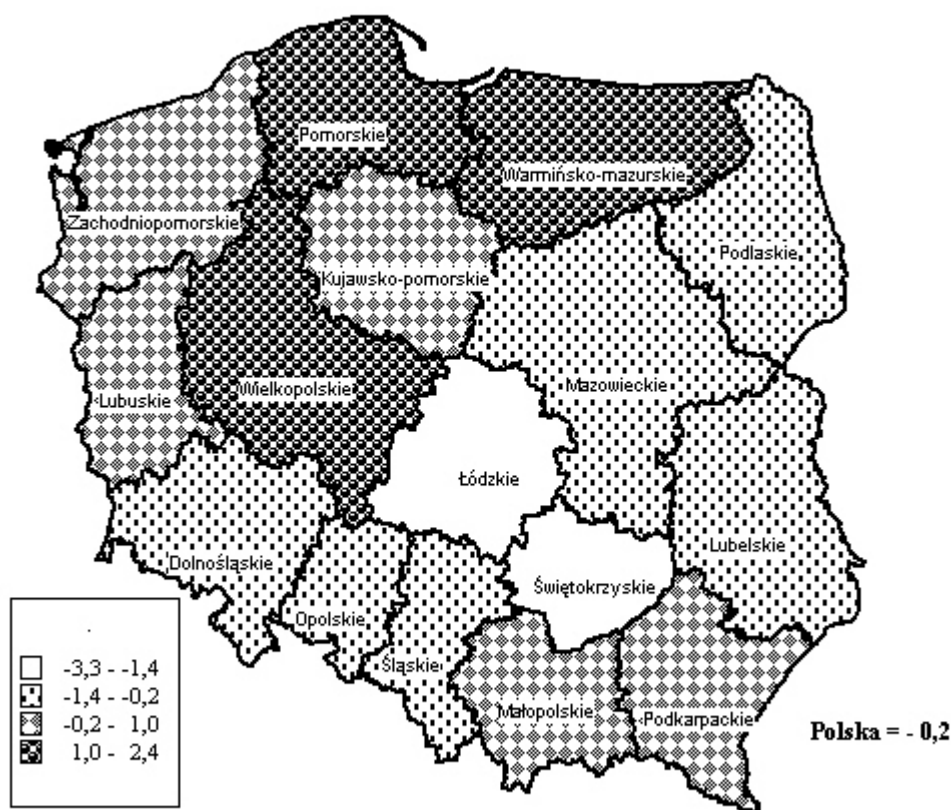
W I półroczu br. zarejestrowano 184,7 tys. **urodzeń żywych**, tj. o 1,5 tys. więcej niż w analogicznym okresie ub. roku. Współczynnik urodzeń wzrósł w tym okresie o 0,1 pkt do poziomu 9,7‰. Najwyższy nadal utrzymywał się w woj. pomorskim (11,0‰ wobec 10,8‰ przed rokiem), a najniższy odnotowano w woj. opolskim (7,9‰ wobec 8,2‰ przed rokiem). W porównaniu do I półrocza 2005 r. spadek liczby urodzeń żywych w przeliczeniu na 1000 ludności wystąpił w woj.: świętokrzyskim, podkarpackim, opolskim, małopolskim (po 0,3 pkt) oraz w podlaskim i lubelskim (po, 0,1 pkt).



Zmniejszyła się (o 1,3 tys.) liczba zgonów – **zmarło** 189,1 tys. osób. Współczynnik zgonów wyniósł 9,9‰ wobec 10,0‰ przed rokiem; najbardziej zmniejszył się w woj. podkarpackim i lubelskim (po 0,4 pkt). Liczba zgonów w przeliczeniu na 1000 ludności wzrosła w porównaniu do analogicznego okresu ub. roku w 6 województwach, w tym najbardziej w woj. dolnośląskim (o 0,3 pkt). W I półroczu br. w 7 województwach współczynnik zgonów był wyższy niż średnio w kraju, a najwyższy w łódzkim (12,4‰ wobec 12,6‰ przed rokiem), natomiast najniższy odnotowano w woj. pomorskim (8,6‰ wobec 8,5‰ przed rokiem).

Nadal liczba urodzeń była niższa od liczby zgonów, a ubytek naturalny wyniósł 4,4 tys. osób (przed rokiem różnica ta wyniosła 7,2 tys.). W I półroczu br. współczynnik **przyrostu naturalnego** ukształtował się na poziomie minus 0,2‰, tj. o 0,2 pkt mniej niż przed rokiem. W 8 województwach odnotowano ujemny przyrost naturalny, w tym najniższy w łódzkim (minus 3,3‰ wobec minus 3,8‰ przed rokiem), a najwyższy w pomorskim (2,4‰ wobec 2,2‰ przed rokiem).

#### PRZYROST NATURALNY NA 1000 LUDNOŚCI W I PÓŁROCZU 2006 R.





Nadal obniża się **umieralność niemowląt**. W I półroczu br. zmarło 1,2 tys. dzieci w wieku poniżej 1 roku życia. Współczynnik wyrażający liczbę zgonów niemowląt na 1000 urodzeń żywych wyniósł 6,3 (o 0,4 pkt niższy od notowanego przed rokiem). Najniższą wartość wskaźnika odnotowano w woj. mazowieckim i świętokrzyskim (po 5,1‰ wobec odpowiednio 6,5‰ i 5,5‰ przed rokiem), a najwyższą w woj. śląskim i zachodniopomorskim (po 7,7‰ wobec odpowiednio 7,8‰ i 6,8‰ przed rokiem). Natomiast w porównaniu do analogicznego okresu ub. roku współczynnik zgonów zmalał najbardziej w woj. warmińsko-mazurskim (o 2,6 pkt do poziomu 5,3‰).

W okresie sześciu miesięcy br. zawarto 81,8 tys. **związków małżeńskich**, tj. o 9,5 tys. więcej niż w I półroczu ub. roku. Współczynnik małżeństw zwiększył się we wszystkich województwach (średnio w kraju o 0,5 pkt do poziomu 4,3‰), a najbardziej w lubuskim, pomorskim, zachodniopomorskim (po 0,9 pkt). W I półroczu br. wyższą niż średnio w kraju wartość wskaźnika odnotowano w 4 województwach, w tym najwyższą w lubelskim (4,7‰). Zwiększyła się również (o 3,7 tys.) liczba orzeczonych **rozwodów**. W I półroczu br. rozwiodło się 33,3 tys. par małżeńskich, a współczynnik rozwodów wzrósł z 1,6‰ do 1,7‰. Największy wzrost w porównaniu do I półrocza ub. roku odnotowano w woj. zachodniopomorskim (o 0,6 pkt). Natomiast w 4 województwach współczynnik rozwodów zmniejszył się, w tym najbardziej w woj. lubelskim (o 0,4 pkt do poziomu 0,6‰). Najwięcej rozwodów w przeliczeniu na 1000 ludności w I półroczu br. odnotowano w woj. zachodniopomorskim (2,8), a najmniej – w woj. świętokrzyskim (0,2).

**Ogólne saldo migracji** na pobyt stały w przeliczeniu na 1000 ludności pozostało ujemne i wyniosło (-1,1) wobec (-0,3) przed rokiem. W I półroczu br. ujemny wskaźnik odnotowano w 13 województwach, w tym najniższy w opolskim (-4,4‰ wobec -2,6‰ przed rokiem). Jedynie w woj. mazowieckim saldo migracji na 1000 ludności wzrosło w porównaniu do analogicznego okresu ub. roku osiągając jednocześnie najwyższy poziom w kraju (3,0).

## RYNEK PRACY

W okresie I-III kwartał 2006 r. **przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw** wyniosło 4773,6 tys. osób i było o 2,9% wyższe niż w analogicznym okresie ubiegłego roku. Wzrost odnotowano we wszystkich województwach, największy w woj. lubuskim (o 5,0%), zachodniopomorskim (o 4,6%) oraz wielkopolskim (o 4,4%), a najmniejszy w woj. lubelskim (o 1,3%) i kujawsko-pomorskim (o 1,4%).

**Przeciętne zatrudnienie w przemyśle** w okresie I-III kwartał br. wyniosło 2472,4 tys. osób i w skali roku wzrosło o 2,1%. Wzrost wystąpił we wszystkich województwach, najwyraźniej zaznaczył się w woj. lubuskim (o 5,8%) i zachodniopomorskim (o 4,1%). Natomiast najmniejszy wzrost odnotowano w woj. lubelskim (o 0,2%) oraz kujawsko-pomorskim i małopolskim (po 0,4%).

**Przeciętne zatrudnienie w budownictwie** w okresie I-III kwartał 2006 r. było wyższe niż w 2005 r. o 2,6% i wyniosło 322,4 tys. osób. Wzrost wystąpił w 13 województwach, największy w woj. lubuskim (o 9,3%) i pomorskim (o 8,6%). W województwie podkarpackim odnotowano spadek zatrudnienia (o 0,9%). Natomiast w woj. śląskim i świętokrzyskim zatrudnienie utrzymało się na poziomie sprzed roku.

**Przeciętne zatrudnienie w handlu i naprawach** w okresie I-III kwartał br. wyniosło 892,8 tys. osób i w skali roku zwiększyło się o 5,1%. Wzrost wystąpił w 15 województwach, największy w woj. łódzkim (o 9,2%) i dolnośląskim (o 9,1%). Spadek odnotowano w woj. lubuskim (o 1,2%).

**Przeciętne zatrudnienie w hotelach i restauracjach** w okresie I-III kwartał 2006 r. było o 2,8% wyższe niż przed rokiem i wyniosło 84,6 tys. osób. Wzrost zatrudnionych wystąpił w 13 województwach, najbardziej dynamiczny w woj. świętokrzyskim (o 16,3%), małopolskim (o 11,7%) i podkarpackim (o 10,0%). Natomiast w woj. lubuskim, wielkopolskim i kujawsko-pomorskim zatrudnienie spadło (odpowiednio o 4,4%, 2,2% i 0,5%).

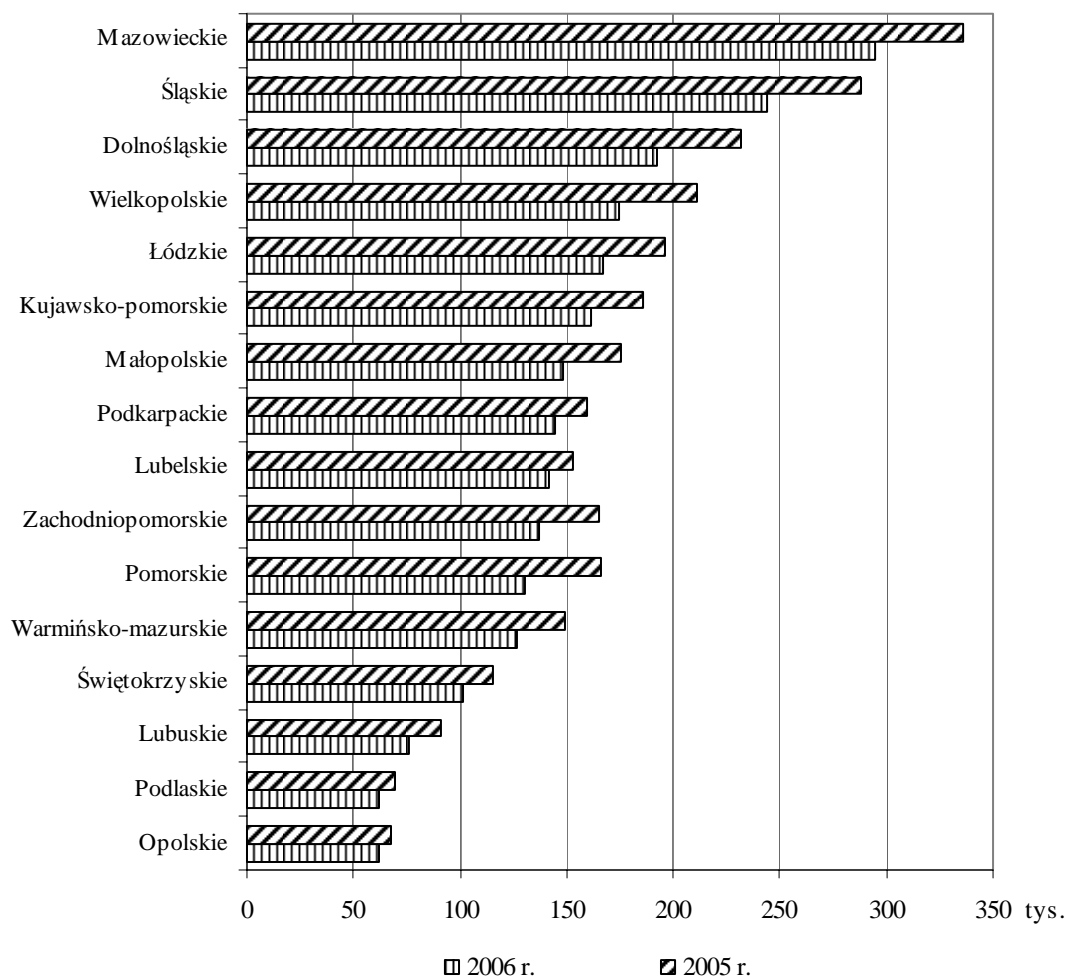
**Przeciętne zatrudnienie w obsłudze nieruchomości i firm** w okresie I-III kwartał br. było wyższe niż przed rokiem o 4,0% i wyniosło 461,7 tys. osób. Wzrost odnotowano w 13 województwach, największy w woj. zachodniopomorskim (o 20,0%) i lubuskim (o 11,1%). W woj. opolskim, dolnośląskim i podlaskim wystąpił spadek zatrudnienia (odpowiednio o 6,3%, 1,3% i 1,0%).

W końcu września 2006 r. w urzędach pracy **zarejestrowanych** było 2363,6 tys. **osób bezrobotnych**, tj. o 396,5 tys. (o 14,4%) mniej niż przed rokiem i o 123,9 tys. (o 5,0%) mniej niż w końcu czerwca br.

Liczba nowo zarejestrowanych bezrobotnych w okresie trzech kwartałów br. wyniosła 1990,6 tys. osób i była o 41,1 tys. mniejsza niż przed rokiem. Wśród nowo zarejestrowanych, największą grupę stanowiły osoby rejestrujące się po raz kolejny, których udział w liczbie nowych rejestracji zwiększył się w stosunku do roku poprzedniego o 2,8 pkt, do 77,2%. W okresie styczeń-wrzesień br. z rejestrów skreślono 2399,9 tys. osób bezrobotnych, tj. o 128,8 tys. więcej niż w analogicznym okresie ub. roku.

**BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI**

Stan w końcu września



W porównaniu do września 2005 r. spadek liczby bezrobotnych odnotowano we wszystkich województwach, w tym najgłębszy w woj. pomorskim (o 21,8%), wielkopolskim (o 17,3%) i dolnośląskim (o 17,0%), a relatywnie najmniej – w lubelskim (o 6,9%).

W końcu września 2006 r. ponad połowa liczby zarejestrowanych bezrobotnych koncentrowała się na obszarze następujących województw:

WOJEWÓDZTWA	W tys.	Polska =100	Stopa bezrobocia w %
mazowieckie	294,4	12,4	12,2
śląskie	244,3	10,3	13,5
dolnośląskie	192,8	8,2	17,3
wielkopolskie	174,3	7,4	12,1
łódzkie	167,3	7,1	15,3
kujawsko-pomorskie	161,0	6,8	19,4

**Stopa bezrobocia rejestrowanego** w końcu września br. wyniosła przeciętnie w kraju 15,2% i była o 2,4 pkt niższa niż przed rokiem. Spadek stopy bezrobocia w skali roku zanotowano we wszystkich województwach, w tym najgłębszy w woj. pomorskim (o 3,9 pkt), lubuskim i zachodniopomorskim (po 3,7 pkt) oraz warmińsko-mazurskim (o 3,6 pkt), a relatywnie najmniejszy – w woj. lubelskim (o 1,1 pkt), podlaskim (1,4 pkt) i podkarpackim (o 1,5 pkt).

Przestrzenne zróżnicowanie stopy bezrobocia we wrześniu br. kształtowało się od 11,6% w woj. małopolskim do 23,6% w woj. warmińsko-mazurskim. Do województw o najwyższej stopie bezrobocia należały także: zachodniopomorskie (21,5%) oraz lubuskie (20,0%). Średniej dla kraju nie przekroczyły natomiast, poza woj. małopolskim, województwa: wielkopolskie (12,1%), mazowieckie (12,2%), podlaskie (13,4%) i śląskie (13,5%).

Najwyższą **stopę napływu bezrobotnych** w końcu września 2006 r. zarejestrowano w woj. lubuskim (2,7%) oraz warmińsko-mazurskim i zachodniopomorskim (po 2,5%), przy średniej dla kraju wynoszącej 1,6%. Najniższą stopą napływu charakteryzowały się woj. małopolskie i mazowieckie (po 1,1%) oraz lubelskie (1,4%).

Populacja **zarejestrowanych bezrobotnych kobiet** w kraju w końcu września br. wyniosła 1350,8 tys. osób i w skali roku zmniejszyła się o 155,2 tys. osób tj. o 10,3%. Spadek liczby bezrobotnych kobiet zanotowano we wszystkich województwach, w tym najgłębszy w woj. pomorskim (o 15,2%) oraz dolnośląskim i zachodniopomorskim (po 13,4%), a relatywnie najmniejszy – w woj. lubelskim (o 4,5%).

Najwięcej bezrobotnych kobiet zarejestrowanych było w woj. mazowieckim (155,1 tys.), śląskim (146,8 tys.) oraz dolnośląskim i wielkopolskim (po 110,1 tys.). Województwa te skupiały prawie 40% ogółu bezrobotnych kobiet.

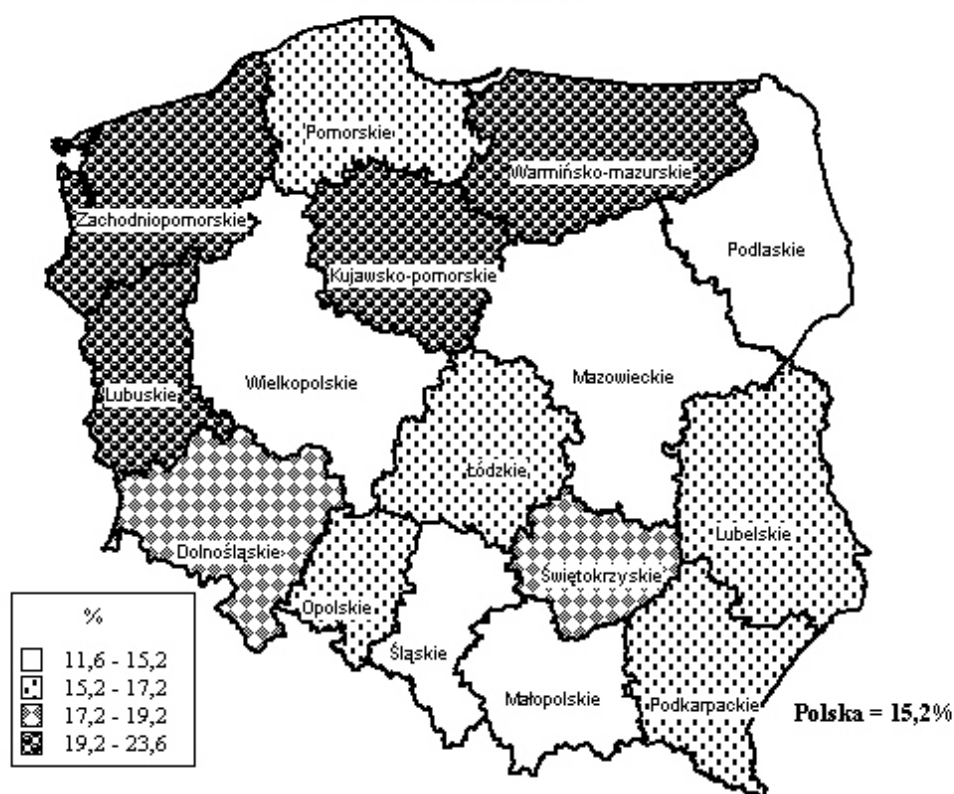
W końcu września br. udział kobiet w ogólnej liczbie bezrobotnych wyniósł 57,2% (wzrost o 2,6 pkt w stosunku do ub. roku) i był największy w woj. wielkopolskim (63,2%), pomorskim (61,0%), małopolskim (60,3%) i śląskim (60,1%).

W końcu września 2006 r. **bez pracy dłużej niż 1 rok** pozostawało 1190,9 tys. osób bezrobotnych (1427,2 tys. osób we wrześniu 2005 r.). W stosunku do ogólnej liczby bezrobotnych, stanowili oni przeciętnie w kraju 50,4% wobec 51,7% przed rokiem. Najwyższy udział tej grupy bezrobotnych zanotowano w woj. mazowieckim i podkarpackim (po 54,4%), a najniższy – w woj. lubuskim (43,2%).

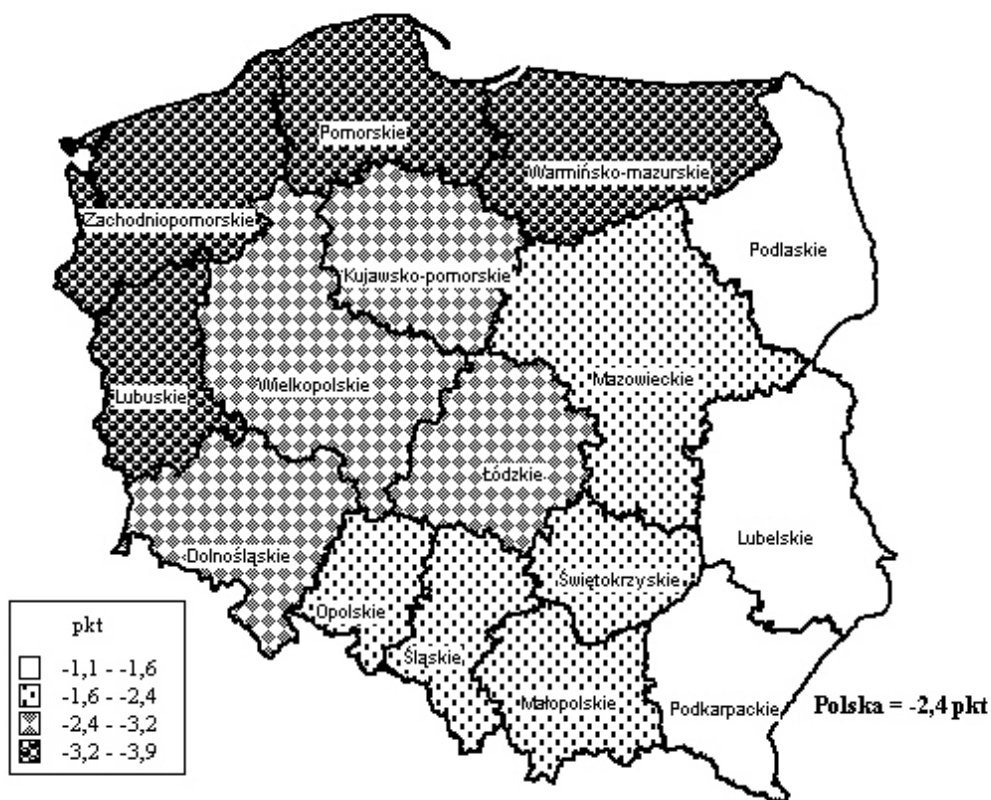
W porównaniu do września 2005 r. liczba osób bezrobotnych pozostających bez pracy dłużej niż 1 rok zmniejszyła się we wszystkich województwach. Największy spadek zanotowano w woj. pomorskim (o 25,7%), przy średniej dla kraju wynoszącej 16,6%.

# STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO W 2006 R.

Stan w końcu września



## SPADEK STOPY BEZROBOCIA REJESTROWANEGO W OKRESIE WRZESIEŃ 2005 R. - WRZESIEŃ 2006 R.



W końcu września br. **prawa do zasiłku** nie posiadało 2069,2 tys. osób (we wrześniu ub. roku 2419,6 tys.), tj. 87,5% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych. Największy udział zarejestrowanych bezrobotnych bez prawa do zasiłku odnotowano w woj. lubelskim (93,0%), podkarpackim (90,9%) i podlaskim (90,5%), najmniejszy – w woj. warmińsko-mazurskim (83,2%).

Osoby bez prawa do zasiłku stanowiły najliczniejszą populację w województwach: mazowieckim (257,9 tys.), śląskim (218,5 tys.) i dolnośląskim (165,7 tys.). W porównaniu do września 2005 r. spadek tej grupy bezrobotnych zanotowano we wszystkich województwach, w tym najgłębszy w woj. pomorskim (o 22,3%), zachodniopomorskim (o 17,6%) i wielkopolskim (o 17,4%), a relatywnie najmniejszy – w woj. lubelskim (o 6,5%).

W końcu września br. zarejestrowanych było 586,4 tys. osób bezrobotnych **dotychczas niepracujących**, tj. o 14,0% mniej niż przed rokiem. Spadek tej grupy bezrobotnych wystąpił we wszystkich województwach, w tym największy w woj. pomorskim (o 23,1%), łódzkim (o 18,8%) i śląskim (o 18,4%).

Wśród bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy we wrześniu 2006 r. dotychczas niepracujący stanowili 24,8%, przy czym największy udział tej grupy bezrobotnych zanotowano w woj. lubelskim (36,2%). Średni udział dla kraju przekroczyły także województwa: podkarpackie, świętokrzyskie, podlaskie, małopolskie, śląskie i mazowieckie.

W końcu września 2006 r. **na wsi zamieszkiwało** 1005,6 tys. zarejestrowanych bezrobotnych, tj. o 12,9% mniej niż przed rokiem. Udział tej grupy bezrobotnych w ogólnej liczbie bezrobotnych wzrósł w skali roku z 41,8% do 42,5%. W układzie województw największy udział zanotowano w woj. podkarpackim (62,6%), a najmniejszy w śląskim (18,0%).

Najliczniejszą grupę bezrobotnych mieszkających na wsi zarejestrowano w woj. mazowieckim (125,7 tys. osób), podkarpackim (90,3 tys.), wielkopolskim (79,5 tys.) i małopolskim (79,0 tys.). Spadek tej grupy bezrobotnych w skali roku zanotowano we wszystkich województwach, w tym najgłębszy w woj. zachodniopomorskim i pomorskim (po 17,0%) oraz wielkopolskim (o 16,5%), a relatywnie najmniejszy – w woj. lubelskim (o 6,6%).

**W strukturze bezrobotnych według grup wieku** ludzie młodzi (poniżej 25 lat) stanowili średnio w kraju 21,9% ogółu bezrobotnych. Największy udział tej grupy bezrobotnych zanotowano w woj. lubelskim (26,5%) i małopolskim (25,2%), a najmniejszy w woj. dolnośląskim (18,5%), zachodniopomorskim (19,0%) i łódzkim (19,1%).

W skali roku we wszystkich województwach wystąpił spadek liczby zarejestrowanych bezrobotnych wśród młodzieży – średnio w kraju o 20,0% – w tym najgłębszy w woj. wielkopolskim (o 25,4%) oraz dolnośląskim i pomorskim (po 25,0%).

Bezrobotni w grupie wieku 55 lat i więcej stanowili średnio 6,3% ogółu bezrobotnych zarejestrowanych w kraju (przed rokiem – 4,8%). W porównaniu do września 2005 r. we wszystkich województwach zanotowano wzrost tej grupy bezrobotnych, średnio w kraju o 10,8%, w tym najwyższy w woj. podkarpackim (o 21,7%) i opolskim (o 17,2%), a relatywnie najniższy w woj. pomorskim (o 0,5%).

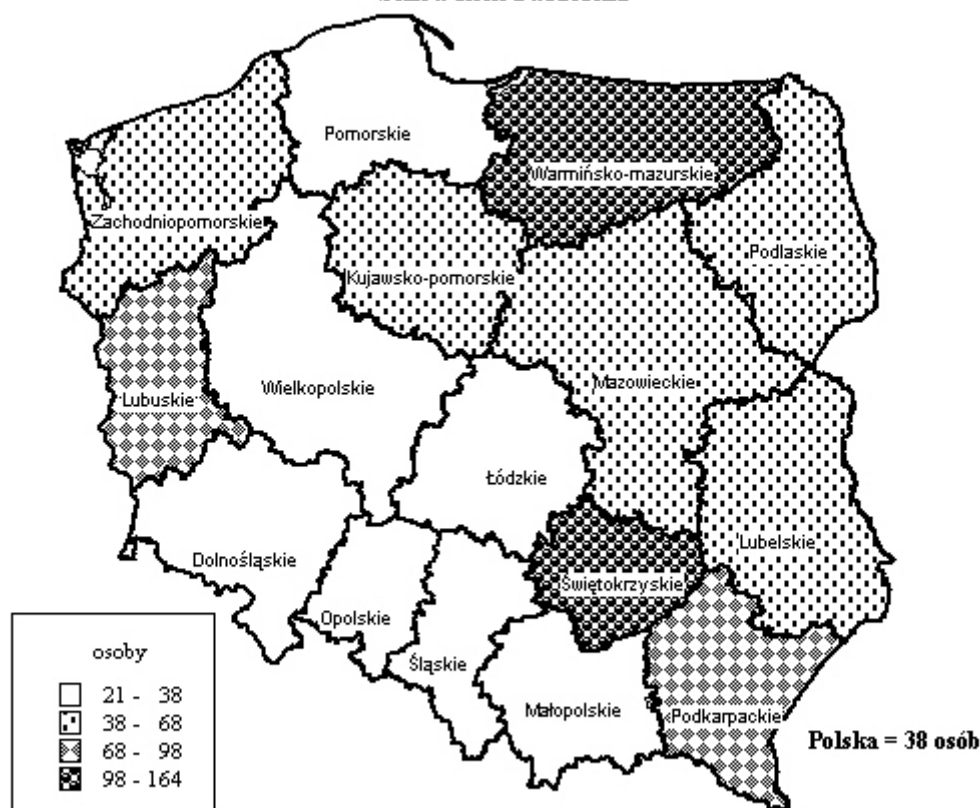
**W strukturze bezrobotnych według poziomu wykształcenia** w końcu września br. osoby posiadające wykształcenie gimnazjalne i poniżej stanowiły 32,1% ogółu bezrobotnych w kraju, w tym największe problemy ze znalezieniem pracy miały w woj. zachodniopomorskim i warmińsko-mazurskim (gdzie stanowiły odpowiednio 38,7% i 37,3% ogółu bezrobotnych). Największy udział osób bezrobotnych posiadających wykształcenie zasadnicze (zawodowe) zanotowano w woj. podkarpackim (33,5%) i kujawsko-pomorskim (33,2%), najmniejszy – w woj. podlaskim (27,0% ogółu bezrobotnych).

W porównaniu do września 2006 r. spadek rejestrowanego bezrobocia wśród osób z wykształceniem wyższym odnotowano w 12 województwach (średnio w kraju o 4,4%), w tym najgłębszy w woj. pomorskim (o 16,4%). Wzrost tej grupy bezrobotnych wystąpił w woj. opolskim (o 3,7%), lubuskim (o 2,5%), podkarpackim (o 2,3%) i lubelskim (o 1,7%).

W końcu września 2006 r. urzędy pracy dysponowały 61,7 tys. **ofert zatrudnienia**, a na 1 ofertę pracy przypadało 38 osób (przed rokiem 69 osób). Najkorzystniejsza sytuacja miała miejsce w woj. małopolskim, gdzie na 1 ofertę pracy przypadało 21 osób bezrobotnych, a najmniej korzystna w woj. warmińsko-mazurskim – 164 osoby.

W skali roku spadek bezrobotnych na 1 ofertę pracy wystąpił we wszystkich województwach, w tym największy w woj. świętokrzyskim (o 155 osób) oraz opolskim i podlaskim (po 79 osób).

**BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI NA 1 OFERTĘ PRACY W 2006 R.  
Stan w końcu września**



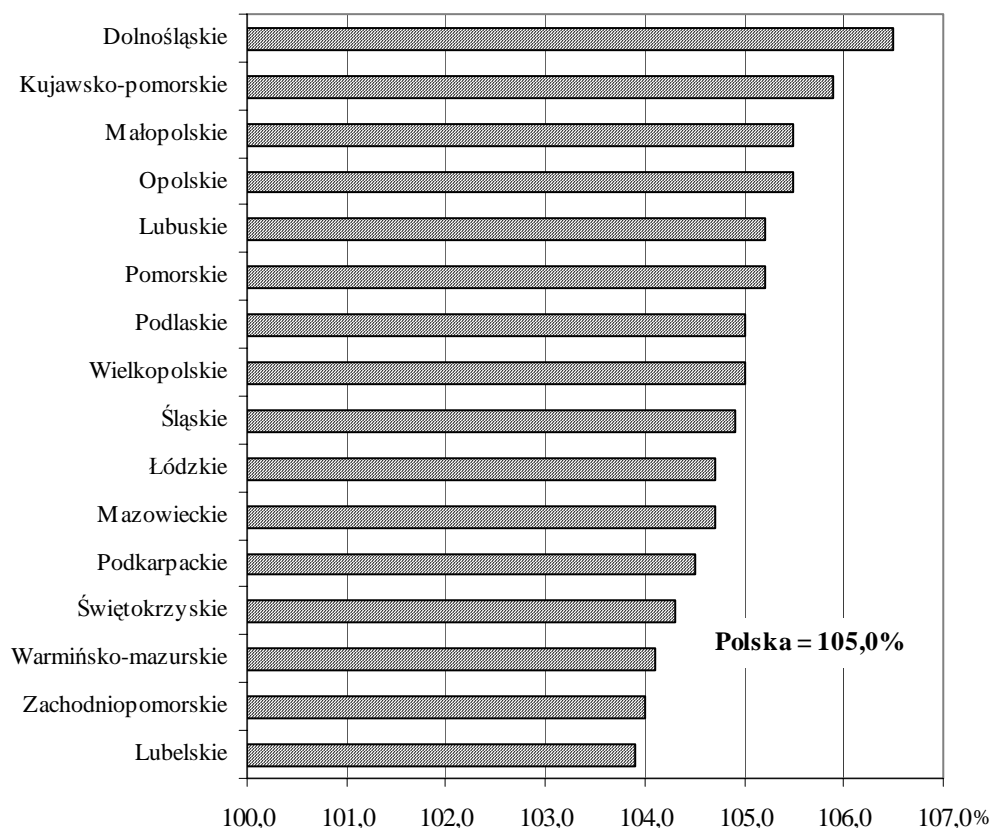
## WYNAGRODZENIA

**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw** w okresie I-III kwartał 2006 r. wyniosło 2577,16 zł i było o 5,0% wyższe niż przed rokiem. Wzrost wynagrodzeń wystąpił we wszystkich województwach, największy w woj. dolnośląskim (o 6,5%) i kujawsko-pomorskim (o 5,9%), a najmniejszy w woj. lubelskim (o 3,9%).

Woj. mazowieckie nadal charakteryzuje się zdecydowanie najwyższym poziomem przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia. W okresie I-III kwartał 2006 r. był on o 28,2% wyższy niż średnio w kraju. Wynagrodzenia powyżej przeciętnej krajowej odnotowano także w woj. śląskim (o 6,3%) i pomorskim (o 1,3%). Najniższym poziomem wynagrodzeń, o ponad 20% niższym niż średnio w kraju, charakteryzowały się woj. podkarpackie i warmińsko-mazurskie.



**DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO  
W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R.  
(I-III kwartał 2005=100)**

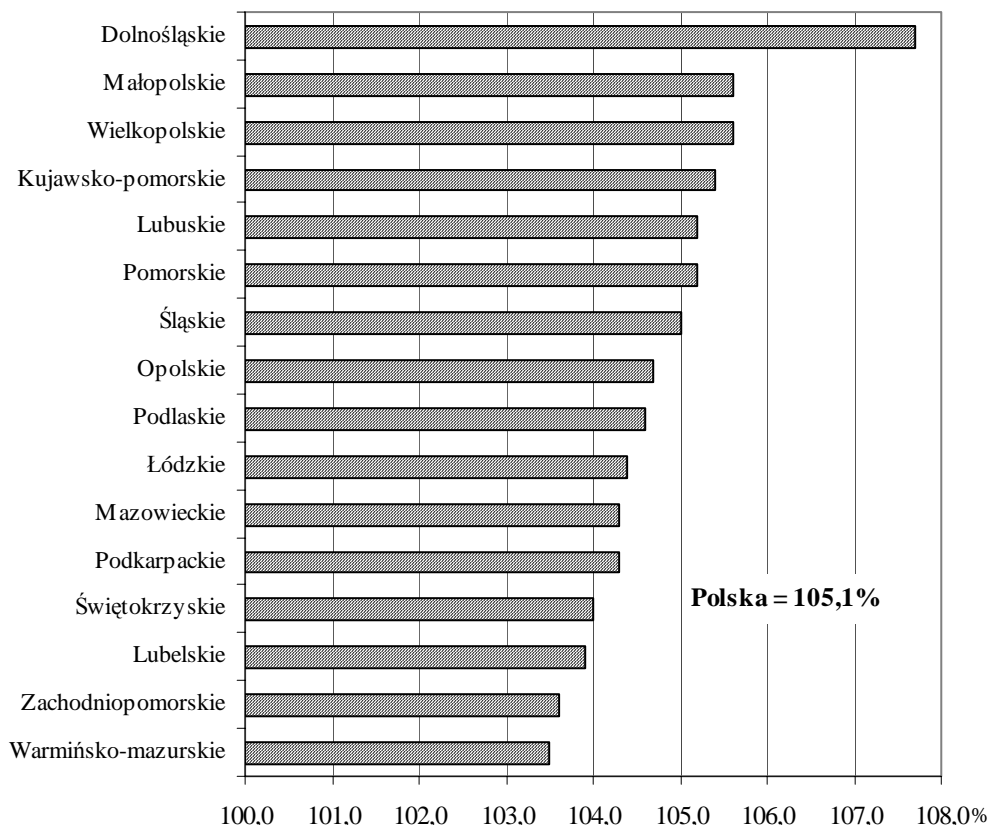


Relacja przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w sektorze przedsiębiorstw do średniej krajowej w okresie I-III kwartał 2006 r. w porównaniu z okresem I-III kwartał ub. roku. uległa poprawie w 6 województwach (od 1,4 pkt w woj. dolnośląskim do 0,2 pkt w woj. lubuskim i pomorskim), natomiast najbardziej pogorszyła się w woj. lubelskim i zachodniopomorskim (o 0,9 pkt w każdym). Rozpiętość między województwami o najwyższym i najniższym przeciętnym miesięcznym wynagrodzeniu w sektorze przedsiębiorstw zwiększyła się nieznacznie i wyniosła 49,2 pkt wobec 49,1 pkt w analogicznym okresie 2005 r.

**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w przemyśle** w okresie I-III kwartał 2006 r. wyniosło 2612,74 zł i było o 5,1% wyższe niż przed rokiem. Wzrost odnotowano we wszystkich województwach; największy w woj. dolnośląskim (o 7,7%), a kolejne województwa to małopolskie i wielkopolskie (wzrost po 5,6%).

W okresie I-III kwartał 2006 r. w woj. mazowieckim, śląskim, dolnośląskim i pomorskim wynagrodzenia w przemyśle były wyższe niż średnio w kraju odpowiednio o 21,4%, 16,5%, 8,2% i 1,4%. W pozostałych województwach wynagrodzenia kształtowały się poniżej średniej krajowej, przy czym w woj. warmińsko-mazurskim były niższe o prawie 20%.

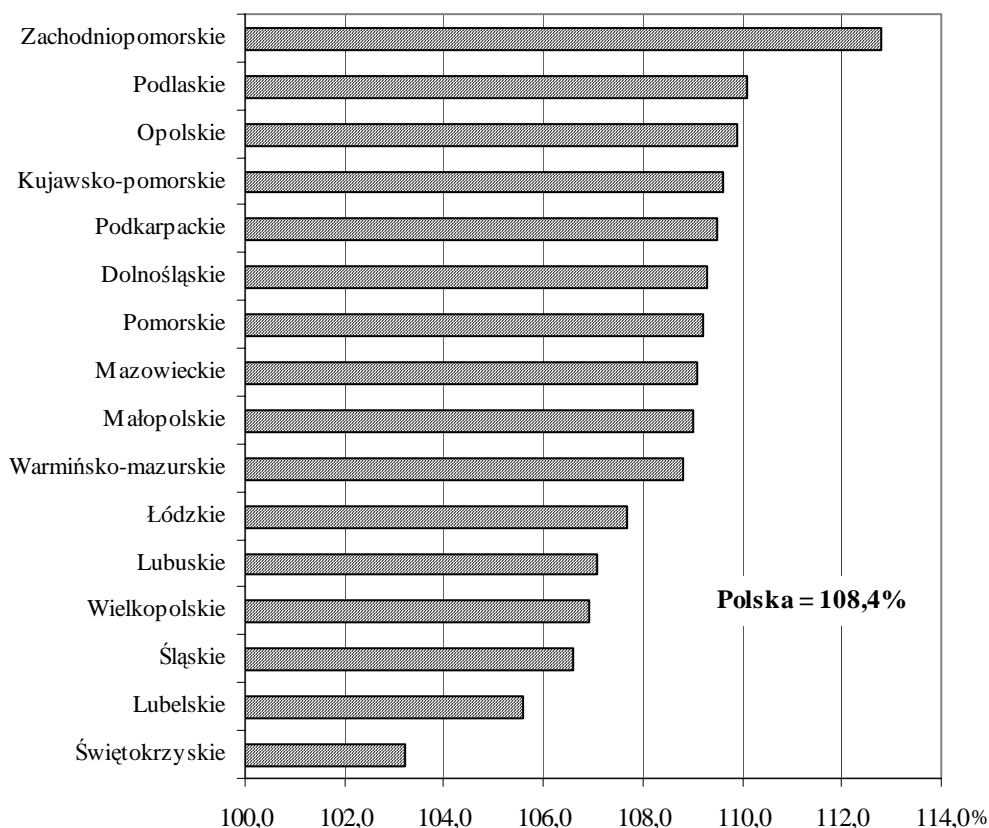
**DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO  
W PRZEMYSŁE W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R.  
(I-III kwartał 2005=100)**



W okresie I-III kwartał 2006 r. relacja przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w przemyśle do średniej krajowej poprawiła się w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku w 5 województwach, najbardziej w woj. dolnośląskim (o 2,6 pkt – wartość ponad 5 razy większa niż w kolejnym województwie – wielkopolskim), a w największym stopniu pogorszyła się w woj. warmińsko-mazurskim i zachodniopomorskim (o 1,2 pkt w każdym). Rozpiętość między województwami o najwyższym i najniższym wynagrodzeniu w przemyśle w skali roku zwiększyła się i wyniosła 41,3 pkt wobec 40,9 pkt w analogicznym okresie 2005 r.

**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w budownictwie** w okresie I-III kwartał 2006 r. wyniosło 2483,31 zł i było o 8,4% wyższe niż przed rokiem. Wzrost wynagrodzeń odnotowano we wszystkich województwach, w tym najwyższy w woj. zachodniopomorskim (o 12,8%), podlaskim (o 10,1%) i opolskim (o 9,9%), natomiast najniższy w woj. świętokrzyskim (o 3,2%).

**DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO  
W BUDOWNICTWIE W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R.  
(I-III kwartał 2005=100)**



Woj. mazowieckie nadal charakteryzowało się zdecydowanie najwyższym poziomem przeciętnych wynagrodzeń w budownictwie (o 39,4% wyższym niż średnio w kraju). W kolejnych pod względem wysokości wynagrodzeń województwach – pomorskim oraz dolnośląskim były one wyższe niż przeciętnie w kraju odpowiednio o 0,6% i 0,4%. W pozostałych województwach płace były niższe od średniej krajowej, w tym najmniejsze w woj. świętokrzyskim (o 25,9% niższe niż średnio w kraju).

Relacja przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń w budownictwie do średniej krajowej poprawiła się w porównaniu z okresem I-III kwartał 2005 r. w 10 województwach, najbardziej w woj. zachodniopomorskim (o 3,4 pkt, co jest wartością ponad dwa razy większą od zanotowanej w kolejnym woj. – podlaskim), a w największym stopniu pogorszyła w woj. świętokrzyskim (o 3,8 pkt) i lubelskim (o 2,2 pkt). W okresie trzech kwartałów 2006 r. rozpiętość między województwami o najwyższym i najniższym wynagrodzeniu w budownictwie zwiększyła się w skali roku i wyniosła 65,3 pkt wobec 60,7 pkt w okresie I-III kwartał 2005 r.

## EMERYTURY I RENTY

**Przeciętna liczba emerytów i rencistów** w okresie trzech kwartałów 2006 r. wyniosła 9149,9 tys. osób i była o 0,3% mniejsza niż przed rokiem. Emerytury i renty z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych pobierało 7556,5 tys. osób (o 0,4% więcej niż w analogicznym okresie 2005 r.), a rolnicze – 1593,4 tys. osób (o 3,6% mniej niż w ub. roku). W 13 województwach liczba emerytów i rencistów zmniejszyła się od 1,2% w woj. lubelskim do 0,1% w woj. kujawsko-pomorskim. Natomiast wzrost liczby emerytów i rencistów zanotowano w woj. śląskim i zachodniopomorskim (po 0,3%) oraz pomorskim (o 0,2%). Liczba pobierających emerytury i renty z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych wzrosła w 14 województwach, najbardziej w woj. podlaskim i zachodniopomorskim (po 0,9%); natomiast spadek wystąpił w woj. lubuskim (o 0,4%) i małopolskim (o 0,2%). Liczba rolników indywidualnych pobierających emerytury i renty zmniejszyła się w skali roku we wszystkich województwach, w tym najbardziej w woj. lubuskim (o 5,3%).

**Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych** w okresie trzech kwartałów 2006 r. wyniosła 1253,61 zł i była o 7,4% wyższa niż przed rokiem. Wzrost odnotowano we wszystkich województwach, natomiast jej poziom był wyższy niż średnio w kraju tylko w województwie śląskim (o 21,7%). Najniższe przeciętne emerytury i renty w tym systemie wypłacono w woj. podkarpackim i lubelskim (odpowiednio o 18,4% i 15,7% mniej niż średnio w kraju).

Relacja przeciętnych miesięcznych emerytur i rent do średniej krajowej poprawiła się w porównaniu z analogicznym okresem 2005 r. w 6 województwach, najbardziej w woj. mazowieckim (o 0,4 pkt) oraz lubuskim i łódzkim (po 0,3 pkt). Pogorszenie odnotowano w 5 województwach, najgłębsze w woj. podlaskim (o 0,3 pkt). W pozostałych województwach relacje nie uległy zmianie.

Rozpiętość między województwami o najwyższej i najniższej przeciętnej emeryturze i rencie brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych w okresie trzech kwartałów 2006 r. wyniosła 40,1 pkt i była o 0,3 pkt niższa niż w analogicznym okresie ub. roku.

**Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto rolników indywidualnych** w okresie trzech kwartałów br. wyniosła 799,16 zł i w skali roku zwiększyła się o 5,5%. Wzrost odnotowano we wszystkich województwach, największy w woj. śląskim (o 6,1%).

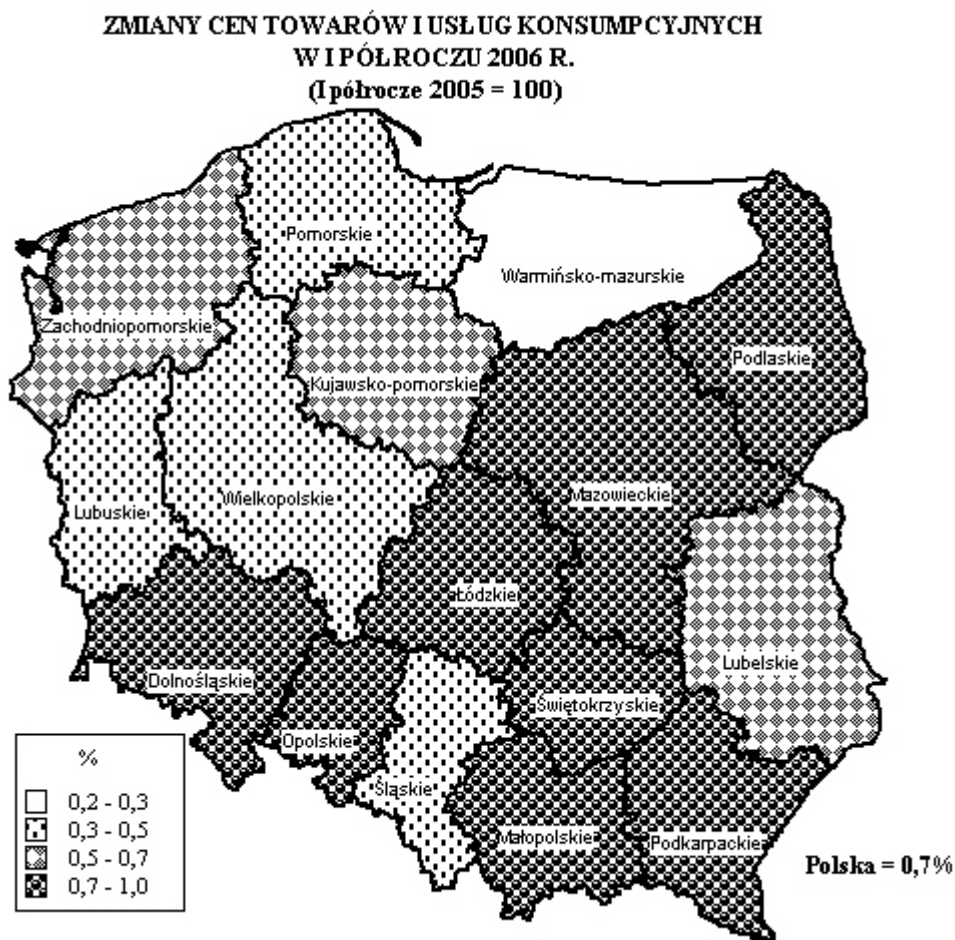
W 6 województwach przeciętna emerytura i renta brutto rolników indywidualnych była wyższa niż średnio w kraju, w tym najwyższa w województwie śląskim (o 26,7%). Najniższe emerytury i renty rolnicze były w woj. mazowieckim i podlaskim (odpowiednio 95,0% i 95,3% średniej krajowej).

Relacja przeciętnych miesięcznych emerytur i rent do średniej krajowej w skali roku poprawiła się w 7 województwach najbardziej w woj. śląskim (0,7 pkt). Pogorszenie

odnotowano w 6 województwach, najgłębsze w województwie lubelskim (o 0,2 pkt). W pozostałych województwach relacje nie uległy zmianie. Rozpiętość między województwami o najwyższej i najniższej przeciętnej emeryturze i rencie brutto rolników indywidualnych w okresie trzech kwartałów 2006 r. zwiększyła się i wyniosła 31,7 pkt (wobec 30,9 pkt przed rokiem).

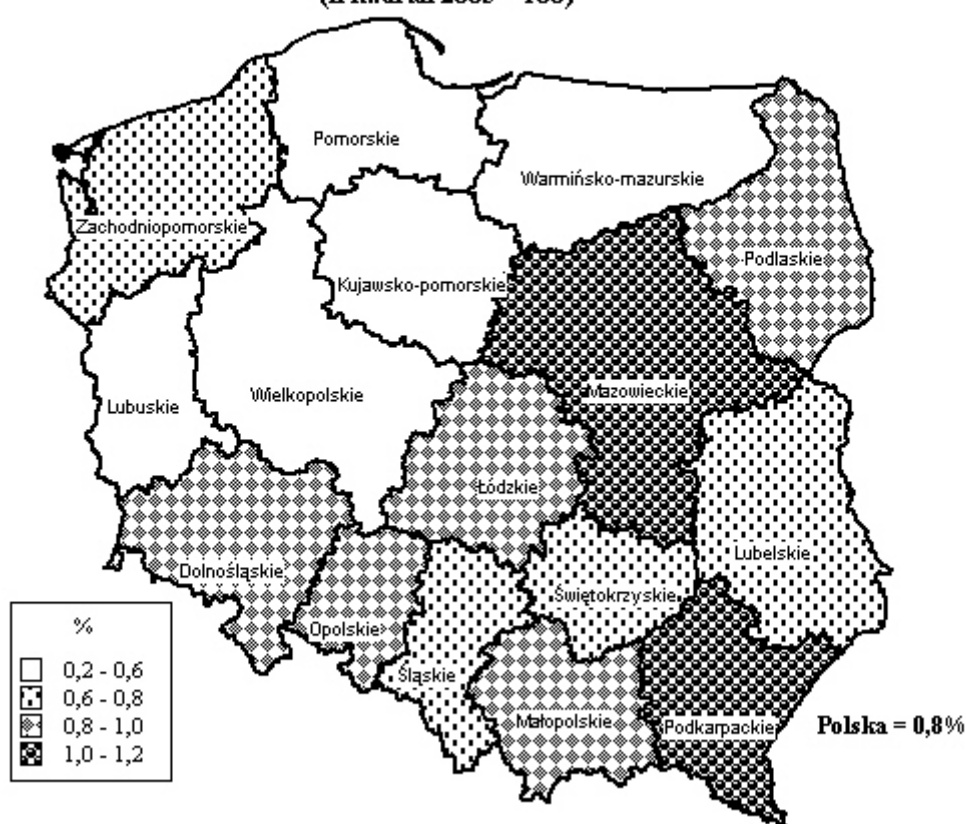
## CENY

W I półroczu 2006 r. w porównaniu do analogicznego okresu ub. roku wzrost cen **towarów i usług konsumpcyjnych** ogółem w kraju wyniósł 0,7% (wobec 2,9% przed rokiem). Największy wzrost cen konsumpcyjnych wystąpił w woj. podkarpackim (o 1,0%) spowodowany m.in. najwyższym w kraju wzrostem cen artykułów i usług związanych z mieszkaniem (4,9% wobec 3,7%) oraz edukacją (4,9% wobec 1,7% średnio w kraju). W I półroczu br. wyższą niż przeciętna dla kraju dynamikę cen konsumpcyjnych odnotowano również w woj. mazowieckim (0,9%) oraz łódzkim, małopolskim i podlaskim (po 0,8%). Najniższy wzrost cen konsumpcyjnych odnotowano w woj. warmińsko-mazurskim (0,2%).



Ceny towarów i usług konsumpcyjnych ogółem w kraju w II kwartale br. w stosunku do analogicznego kwartału 2005 r. były wyższe o 0,8% (wobec 2,3% przed rokiem). Największy wzrost cen konsumpcyjnych wystąpił w woj. podkarpackim (o 1,2%), w wyniku m.in. najwyższego w kraju wzrostu cen artykułów i usług związanych z mieszkaniem (6,0% wobec 4,3%) oraz edukacją (5,0% wobec 1,7%), a także większym niż przeciętnie wzrostem cen w zakresie transportu (2,9% wobec 2,6%). W II kwartale br. wyższą niż średnia dla kraju dynamikę cen konsumpcyjnych odnotowano również w woj. mazowieckim (1,0%) oraz małopolskim i opolskim (po 0,9%), a najniższą w woj. warmińsko-mazurskim (0,2%).

**ZMIANY CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
W II KWARTALE 2006 R.  
(II kwartał 2005 = 100)**

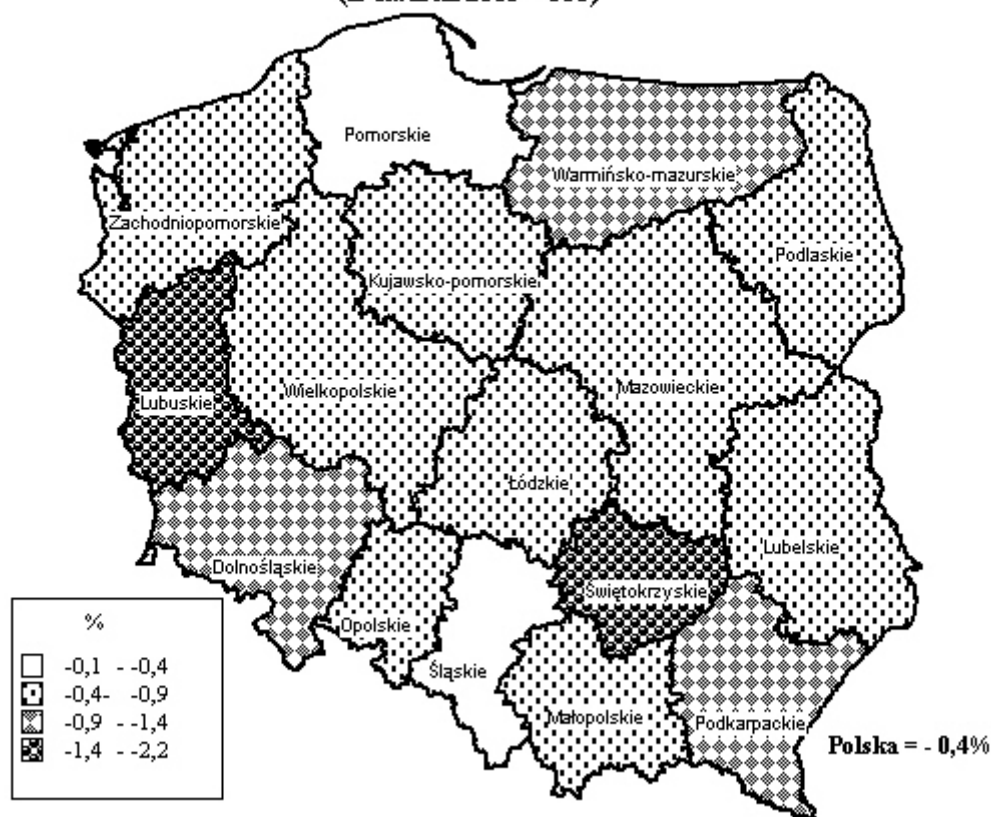


W II kwartale br. spadek **cen żywności i napojów bezalkoholowych** w stosunku do analogicznego kwartału ub. roku wyniósł 0,4% (wobec wzrostu 2,8% przed rokiem). Spadek cen odnotowano we wszystkich województwach, a najgłębszy miał miejsce w woj. lubuskim (o 2,2%), na co wpłynęły zwłaszcza obniżki cen mięsa surowego (o 14,6%), mąki (o 7,8%) i tłuszczów zwierzęcych (o 6,7%). Większy niż przeciętnie w kraju spadek cen żywności i napojów bezalkoholowych zanotowano jeszcze w 11 województwach, w tym w woj. świętokrzyskim (o 1,4%) i warmińsko-mazurskim (o 1,2%), gdzie poniżej średniej krajowej spadły m.in. ceny przetworów młynarskich, mięsa wieprzowego oraz olejów

i pozostałych tłuszczów. Najmniej obniżyły się ceny żywności i napojów bezalkoholowych w woj. pomorskim i śląskim (po 0,1%).

Spośród artykułów w grupie „pieczywo i produkty zbożowe” w II kwartale br. w stosunku do analogicznego kwartału ub. roku najbardziej spadły ceny mąki (o 7,1%), w tym w woj. podkarpackim o 14,4%. Ceny mięsa były niższe średnio o 5,7%, przy czym największe obniżki miały miejsce także w woj. podkarpackim (o 8,0%), gdzie najbardziej w kraju potaniał drób (o 26,5%). Za ryby płacono w II kwartale br. o 1,9% więcej niż przed rokiem, a ich ceny najbardziej wzrosły w woj. podlaskim (o 3,5%). Spośród artykułów w grupie „mleko, sery i jaja” mleko podrożało o 0,5%, zwłaszcza w woj. lubelskim (o 2,0%), podczas gdy ceny serów obniżyły się o 1,6%, a najbardziej w woj. lubuskim (o 3,2%). Zanotowano spadek cen tłuszczów zwierzęcych (średnio o 4,9%), w tym najgłębszy w woj. opolskim (o 8,1%). Owoce podrożały w skali kraju o 4,6%, w tym najbardziej w woj. lubelskim – o 8,3%, natomiast warzywa o 10,7%, a zwłaszcza w woj. podlaskim – o 11,9%. W porównaniu z II kwartałem 2005 r. ceny cukru obniżyły się we wszystkich województwach (o 2,4%), w tym najbardziej w woj. lubuskim (o 7,1%).

**ZMIANY CEN ŻYWNOSCI I NAPOJÓW BEZALKOHOLOWYCH  
W II KWARTALE 2006 R.  
(II kwartał 2005 = 100)**



Więcej niż przed rokiem obniżyły się w II kwartale 2006 r. ceny **odzieży i obuwia** (o 6,9% wobec 5,2%). Spadek cen tych artykułów wystąpił we wszystkich województwach w granicach od 11,0% – w pomorskim do – 4,0% w podlaskim.

Wzrost cen towarów i usług związanych z **mieszkaniami**<sup>1</sup> w II kwartale br. był wyższy niż przed rokiem (4,3% wobec odpowiednio 3,2%), na co wpłynęły głównie wysokie podwyżki cen gazu obserwowane we wszystkich województwach (średnio o 26,6%). Największą dynamikę cen w zakresie mieszkania odnotowano w woj. podkarpackim (wzrost 6,0%), gdzie więcej niż przeciętnie w kraju podrożał gaz (o 30,1%). Wysoko wzrosły również ceny w woj. małopolskim (o 5,3%) i w woj. lubuskim (o 5,2%), gdzie poza gazem, zanotowano najwyższe w kraju podwyżki cen węgla kamiennego (o 6,0% w woj. małopolskim) i energii elektrycznej (o 6,3% w woj. lubuskim). Najmniej wzrosły ceny towarów i usług związanych z mieszkaniem w woj. warmińsko-mazurskim (o 3,1%).

Artykuły i usługi związane ze **zdrowiem** podrożały w II kwartale br. w stosunku do analogicznego kwartału 2005 r. o 1,5% (wobec 2,5% odpowiednio przed rokiem). Najbardziej podniesiono ceny w woj. opolskim i świętokrzyskim (po 2,1%). W woj. opolskim znacznie powyżej przeciętnej wzrosły np. ceny usług laboratoriów medycznych (o 3,3% wobec 0,9%) i usług szpitalnych (o 4,9% wobec 1,1%). W obu województwach najbardziej w skali kraju podrożały również artykuły farmaceutyczne (po 2,2% wobec 1,6%). Dużo więcej niż przeciętnie wzrosły także ceny usług stomatologicznych w woj. lubuskim (o 4,3% wobec 2,3%). Najmniejszy wzrost cen w zakresie zdrowia wystąpił w woj. mazowieckim (0,9%).

Ceny w zakresie **transportu** w II kwartale br. wzrosły w mniejszej skali niż w analogicznym okresie ub. roku (o 2,6% wobec 4,1%). We wszystkich województwach odnotowano wysokie podwyżki cen paliw (5,8% średnio w kraju), przy czym największy wzrost ich cen miał miejsce w woj. świętokrzyskim (8,9%). W województwie lubuskim, poza paliwami, znacznie podrożały usługi w zakresie pasażerskiego transportu drogowego (o 5,6% przy przeciętnej w kraju 3,5%). Najmniejszy wzrost cen towarów i usług związanych z transportem zanotowano w woj. dolnośląskim (1,1%).

W II kwartale br. ceny artykułów i usług w zakresie **rekreacji i kultury** obniżyły się o 2,7% (wobec wzrostu 1,0% przed rokiem). Spadek cen wystąpił we wszystkich województwach, najgłębszy odnotowano w kujawsko-pomorskim, pomorskim i wielkopolskim (po 3,5%). W całym kraju zanotowano obniżki cen sprzętu audiowizualnego, informatycznego i fotograficznego, w tym największe w woj. wielkopolskim (o 11,1% wobec 8,9% średnio w kraju). We wszystkich województwach spadły również ceny gazet i czasopism (średnio o 12,6%, w tym najbardziej w woj. mazowieckim – o 14,6%) oraz opłaty za Internet (o 37,2%, w tym najbardziej w woj. śląskim – o 42,8%).

Ceny w zakresie **edukacji** w II kwartale br. były wyższe w porównaniu do II kwartału 2005 r. o 1,7% (wobec 3,7% odpowiednio przed rokiem), w tym największe w woj. podkarpackim (o 5,0%). Wpłynął na to zwłaszcza wysoki wzrost opłat za naukę w szkołach

<sup>1</sup> Opłaty obejmują wydatki związane z użytkowaniem mieszkania i nośnikami energii oraz wyposażeniem mieszkania i prowadzeniem gospodarstwa domowego.



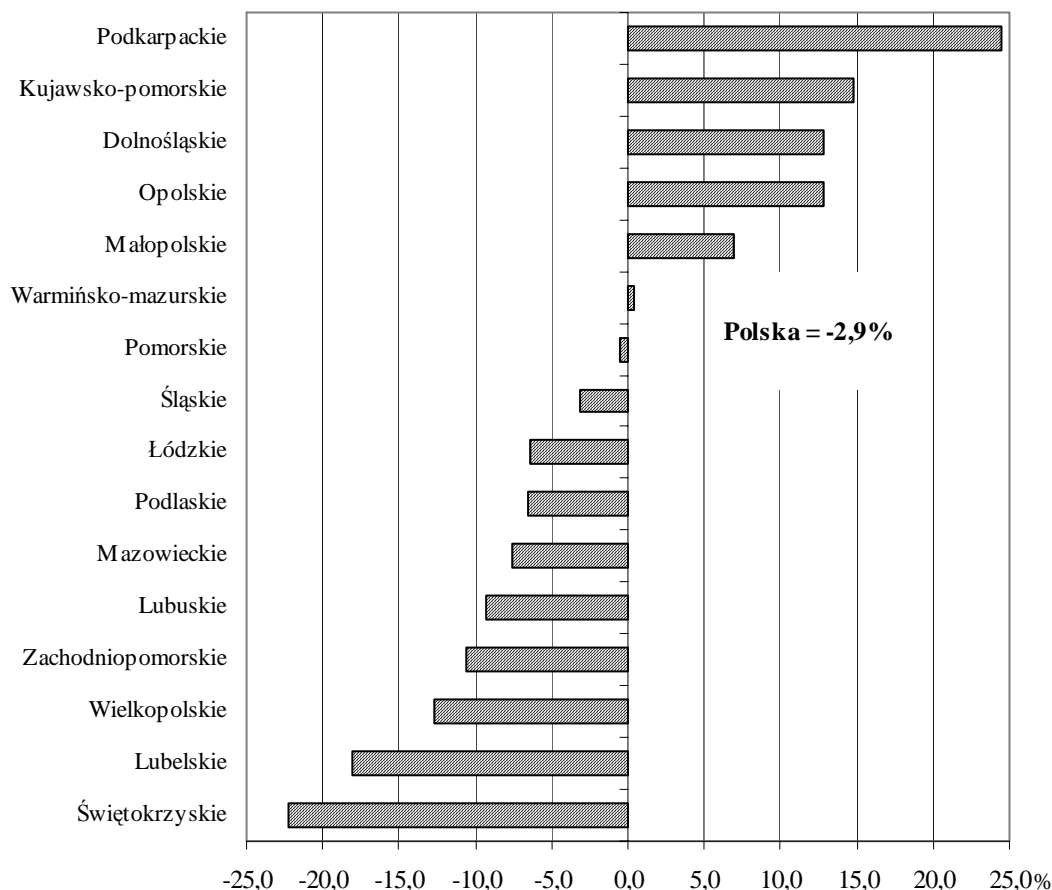
policealnych i wyższych (po 6,4% wobec 1,5% średnio w kraju) oraz za pobyt dziecka w przedszkolu (o 4,8% wobec 2,6%). Ceny usług edukacyjnych obniżyły się natomiast w woj. dolnośląskim (o 0,6%) i lubelskim (o 0,2%).

## BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE

W okresie trzech kwartałów br. **oddano do użytkowania** 75,2 tys. mieszkań, tj. o 2,9% mniej niż przed rokiem. Spadek liczby mieszkań oddanych do użytkowania odnotowano w 10 województwach, najgłębszy w woj. świętokrzyskim (o 22,2%) i lubelskim (o 18,0%). W pozostałych województwach odnotowano wzrost w granicach od 24,5% w woj. podkarpackim do 0,4% w woj. warmińsko-mazurskim.

W okresie trzech kwartałów 2006 r. mniejszą liczbę mieszkań niż przed rokiem oddano do użytkowania w budownictwie **indywidualnym** (o 12,3%). W porównaniu do poprzedniego roku wzrost liczby mieszkań odnotowano **w budownictwie spółdzielczym** (o 10,1%) oraz **przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem** (o 6,9%).

**ZMIANY LICZBY MIESZKAŃ ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA  
W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R.  
(wzrost/spadek w skali roku w %)**



**Przeciętna powierzchnia** użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w okresie trzech kwartałów 2006 r. wyniosła 103,8 m<sup>2</sup>; w budownictwie indywidualnym 143,7 m<sup>2</sup>, a w spółdzielczym 58,0 m<sup>2</sup>.

W okresie trzech kwartałów br. **wydano pozwolenia na budowę** 114,9 tys. mieszkań (o 35,2% więcej niż przed rokiem). Wzrost odnotowano w 15 województwach, największy w woj. warmińsko-mazurskim, zachodniopomorskim i małopolskim. W budownictwie realizowanym przez inwestorów indywidualnych wydano pozwolenia na budowę 55,7 tys. mieszkań (o 22,5% więcej niż przed rokiem). Wzrost liczby mieszkań, na których budowę wydano pozwolenia inwestorom indywidualnym odnotowano we wszystkich województwach, największy w woj. warmińsko-mazurskim.

## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

W końcu września 2006 r. w rejestrze REGON zarejestrowanych było 3620,5 tys. **podmiotów gospodarki narodowej** (bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie), tj. o 0,6% więcej niż przed rokiem. Wzrost liczby zarejestrowanych podmiotów odnotowano w 11 województwach, największy w woj. lubuskim (o 3,6%). W woj. łódzkim śląskim i małopolskim wystąpił spadek, natomiast w woj. podlaskim i kujawsko-pomorskim liczba podmiotów pozostała na poziomie zbliżonym do notowanego przed rokiem.

Najwięcej podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych było w woj. mazowieckim (606,1 tys.), śląskim (424,0 tys.) i wielkopolskim (342,8 tys.).

W końcu września 2006 r. w rejestrze REGON zarejestrowanych było 858,4 tys. **osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej**. W skali roku liczba zarejestrowanych podmiotów zwiększyła się o 26,5 tys., tj. o 3,2%. Wzrost odnotowano we wszystkich województwach, największy w woj. dolnośląskim (o 4,4%).

W rejestrze REGON w końcu września 2006 r. zarejestrowanych było 2762,1 tys. **osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą**. W stosunku do końca września 2005 r. odnotowano niewielki spadek ich liczby (o 5,3 tys., tj. o 0,2%), najgłębszy w woj. śląskim (o 3,6%) i łódzkim (o 3,5%). Wzrost wystąpił w 10 województwach, w tym największy w woj. lubuskim (o 3,9%).

Największy udział głównych grup podmiotów w ich ogólnej liczbie w kraju w końcu września 2006 r. kształtował się następująco:

Podmioty gospodarki narodowej - ogółem		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej		Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	
w odsetkach					
mazowieckie	16,7	mazowieckie	19,1	mazowieckie	16,0
śląskie	11,7	śląskie	11,8	śląskie	11,7
wielkopolskie	9,5	dolnośląskie	9,6	wielkopolskie	9,8

Liczba zarejestrowanych **spółek handlowych** w skali roku zwiększyła się o 5,2% (wobec 4,7% przed rokiem), najbardziej w woj. małopolskim i mazowieckim. Odnotowano również wzrost liczby **spółek z udziałem kapitału zagranicznego** do 56,7 tys., tj. o 6,0%, w tym największy w woj. małopolskim (o 9,9%).

W końcu września 2006 r. liczba zarejestrowanych **spółek cywilnych** wyniosła 277,2 tys., tj. o 0,3% więcej niż przed rokiem. Wzrost miał miejsce w 10 województwach, największy w woj. pomorskim (o 1,5%). Niewielki spadek odnotowano natomiast w woj. podkarpackim, lubelskim, warmińsko-mazurskim, lubuskim, śląskim i zachodniopomorskim.

W rejestrze REGON zarejestrowanych było 943 **przedsiębiorstw państwowych** i w skali roku ich liczba zmniejszyła się o 13,0%. Spadek wystąpił we wszystkich województwach, z wyjątkiem woj. podkarpackiego, w którym utrzymał się poziom ubiegłoroczny.

W końcu września 2006 r. liczba zarejestrowanych **spółdzielni** wyniosła 18,2 tys., tj. o 0,6% mniej niż przed rokiem i zmniejszyła się w 15 województwach, w woj. podlaskim odnotowano niewielki wzrost (o 0,4%).

Największy udział poszczególnych grup podmiotów w ich ogólnej liczbie w kraju w końcu września 2006 r. kształtował się następująco:

Przedsiębiorstwa państwowe		Spółdzielnie		Spółki handlowe			
				razem		w tym z udziałem kapitału zagranicznego	
w odsetkach							
mazowieckie	20,7	mazowieckie	17,9	mazowieckie	27,9	mazowieckie	35,5
wielkopolskie	13,7	wielkopolskie	10,0	śląskie	11,0	dolnośląskie	9,8
śląskie	12,4	dolnośląskie	8,0	wielkopolskie	8,9	wielkopolskie	9,0

W okresie trzech kwartałów 2006 r., podobnie jak w I półroczu br., najwięcej **nowych jednostek** zarejestrowano w woj. mazowieckim i śląskim, najmniej w woj. opolskim. W porównaniu do analogicznego okresu 2005 r. liczba nowopowstałych jednostek zwiększyła się we wszystkich województwach, w granicach od 25,9% w woj. wielkopolskim do 13,9% warmińsko-mazurskim.

W okresie trzech kwartałów 2006 r. największą liczbę jednostek **wykreślono z rejestru REGON** w woj. mazowieckim i śląskim. W porównaniu do analogicznego okresu 2005 r. liczba jednostek wyrejestrowanych zwiększyła się o 37,7% i wzrosła w 15 województwach, najbardziej w woj. łódzkim. W woj. podlaskim liczba jednostek wyrejestrowanych zmniejszyła się (o 11,6%).

Największą stabilnością, mierzoną stosunkiem liczby jednostek wykreślonych z rejestru do liczby jednostek nowozarejestrowanych charakteryzowały się podmioty gospodarki narodowej w woj. lubuskim, gdzie relacja ta wyniosła 64,3% i opolskim 65,8% (średnio w kraju 95,7%). W 10 województwach poziom tego wskaźnika był niższy od przeciętnego w kraju. Najwyższą wartość wskaźnik osiągnął w woj. łódzkim.

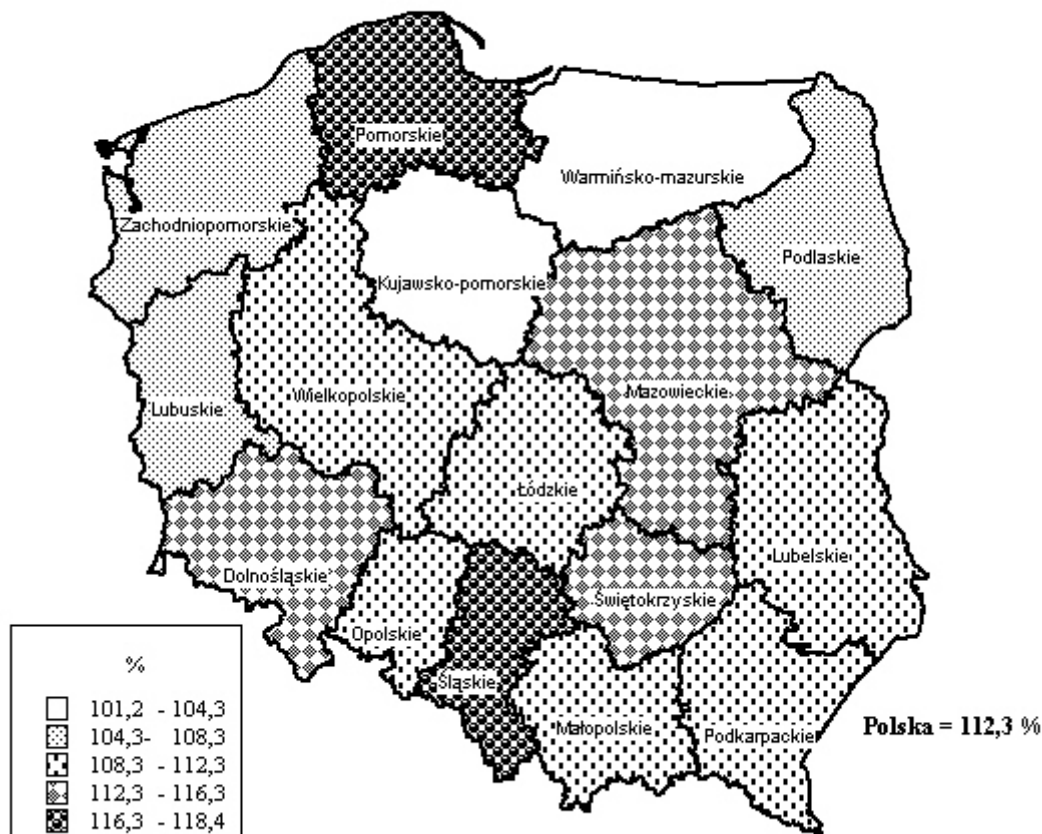
## **PRODUKCJA PRZEMYSŁU I BUDOWNICTWA**

**Produkcja sprzedana przemysłu** (w cenach stałych) w okresie I-III kwartał 2006 r. w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego była wyższa o 12,3% (wobec 2,5% w 2005 r.). Wraz ze wzrostem produkcji sprzedanej przemysłu odnotowano zwiększenie przeciętnego zatrudnienia w przemyśle o 2,1%.

Wzrost produkcji sprzedanej przemysłu w skali roku wystąpił we wszystkich województwach, największy w woj. śląskim, pomorskim i świętokrzyskim (odpowiednio o 18,4%, 17,4% i 16,1%), a najmniejszy w woj. kujawsko-pomorskim (o 1,2%) i warmińsko-mazurskim (o 1,6%).

Ponad połowa (51,2%) produkcji sprzedanej przemysłu nadal koncentrowała się w 3 województwach: mazowieckim, śląskim i wielkopolskim.

**PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU W OKRESIE I - III KWARTAŁ 2006 R.**  
**(I - III kwartał 2005 = 100, ceny stałe)**



Wartość **produkcji sprzedanej budownictwa** (w cenach bieżących) była wyższa w skali roku o 16,6%. Wzrost produkcji wystąpił we wszystkich województwach, największy w woj. podkarpackim (o 33,9%), warmińsko-mazurskim (o 26,9%) i lubelskim (o 26,4%), a najmniejszy w woj. podlaskim (o 5,6%).

Wzrostowi produkcji sprzedanej budownictwa towarzyszył wzrost przeciętnego zatrudnienia w budownictwie (o 2,6%).

Ponad połowę produkcji sprzedanej budownictwa (55,9%) podobnie jak przed rokiem zrealizowały przedsiębiorstwa mające siedzibę w 3 województwach (mazowieckim, śląskim i wielkopolskim).

## WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW

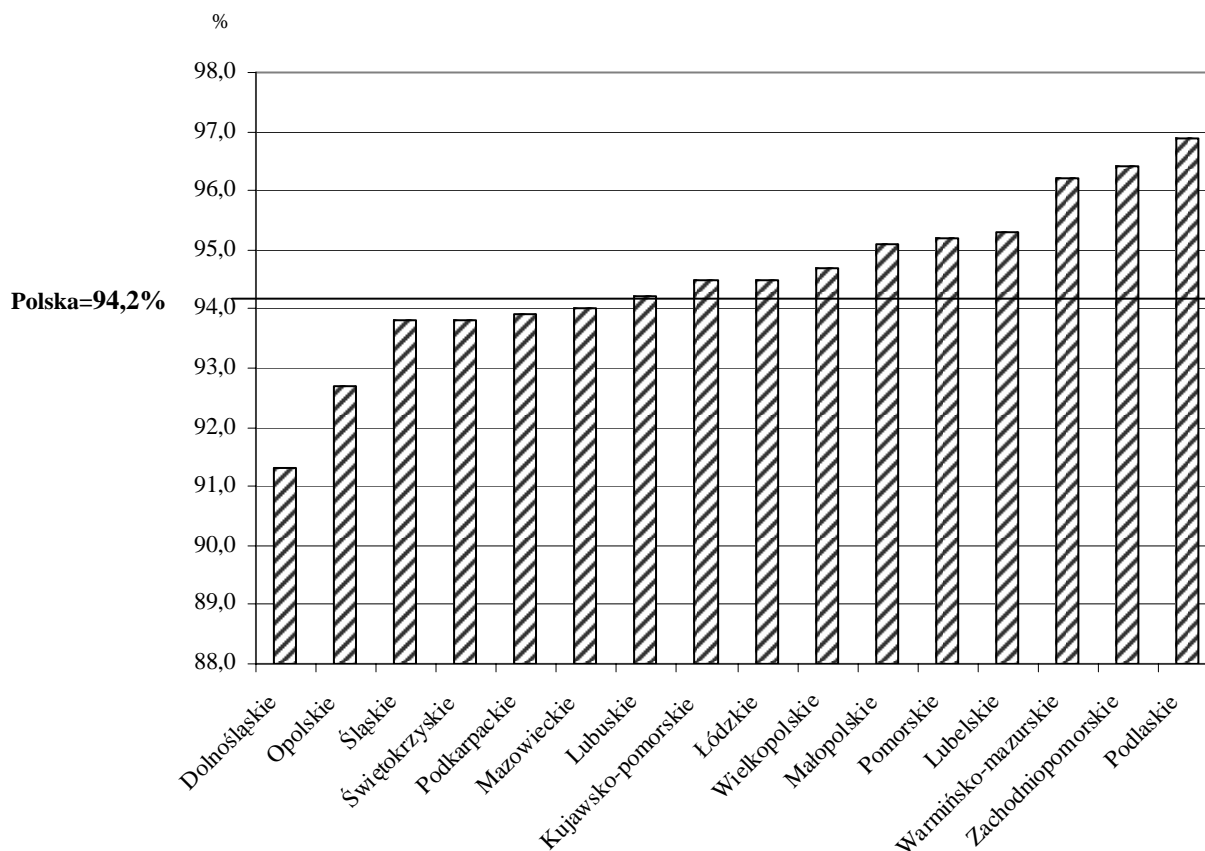
W okresie trzech kwartałów 2006 r. sytuacja finansowa badanych przedsiębiorstw była korzystniejsza niż w analogicznym okresie 2005 r. Szybszy wzrost przychodów z całokształtu działalności niż kosztów (14,0% wobec 13,3%) wpłynął na poprawę podstawowych wskaźników ekonomiczno-finansowych. Wskaźnik poziomu kosztów obniżył się z 94,7% przed rokiem do 94,2%. Wzrosły wskaźniki rentowności obrotu brutto (z 5,4% do 5,8%) i netto (z 4,2% do 4,7%) oraz wskaźnik rentowności ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów (z 5,6% do 5,7%). Wynik finansowy netto zwiększył się o 26,9% (wzrost zysku netto o 19,1% i spadek straty netto o 19,0%) przy wyższej o 15,1% kwocie obciążeń obowiązkowych. Udział podmiotów rentownych w ogólnej liczbie badanych podmiotów wzrósł w skali roku o 4,1 pkt do 75,9%, a ich udział w przychodach zwiększył się o 3,1 pkt do 85,7%.

**Wzrost przychodów z całokształtu działalności i kosztów uzyskania przychodów** dotyczył wszystkich województw, przy czym w woj. pomorskim, dolnośląskim i małopolskim był większy niż średnio w kraju. W 13 województwach przychody rosły szybciej niż koszty, natomiast szybszy wzrost kosztów niż przychodów odnotowały przedsiębiorstwa w woj. pomorskim, warmińsko-mazurskim i podlaskim.

**Wynik finansowy brutto** wzrósł z 50704,4 mln zł w ub. roku do 63093,0 mln zł w okresie I-III kwartał 2006 r. (zysk brutto 69694,2 mln zł, strata brutto 6601,2 mln zł). **Obciążenia wyniku finansowego brutto** w wysokości 12368,8 mln zł wzrosły w skali roku o 1624,9 mln zł. **Wynik finansowy netto** ukształtował się na poziomie 50724,2 mln zł (zysk netto 57421,3 mln zł, strata netto 6697,0 mln zł) wobec 39960,4 mln zł przed rokiem. Poprawę wartości wyniku finansowego brutto i netto odnotowano w 14 województwach. Największy wzrost wartości wyników finansowych wykazały przedsiębiorstwa w woj. świętokrzyskim. Spadek wystąpił w woj. warmińsko-mazurskim i podlaskim.

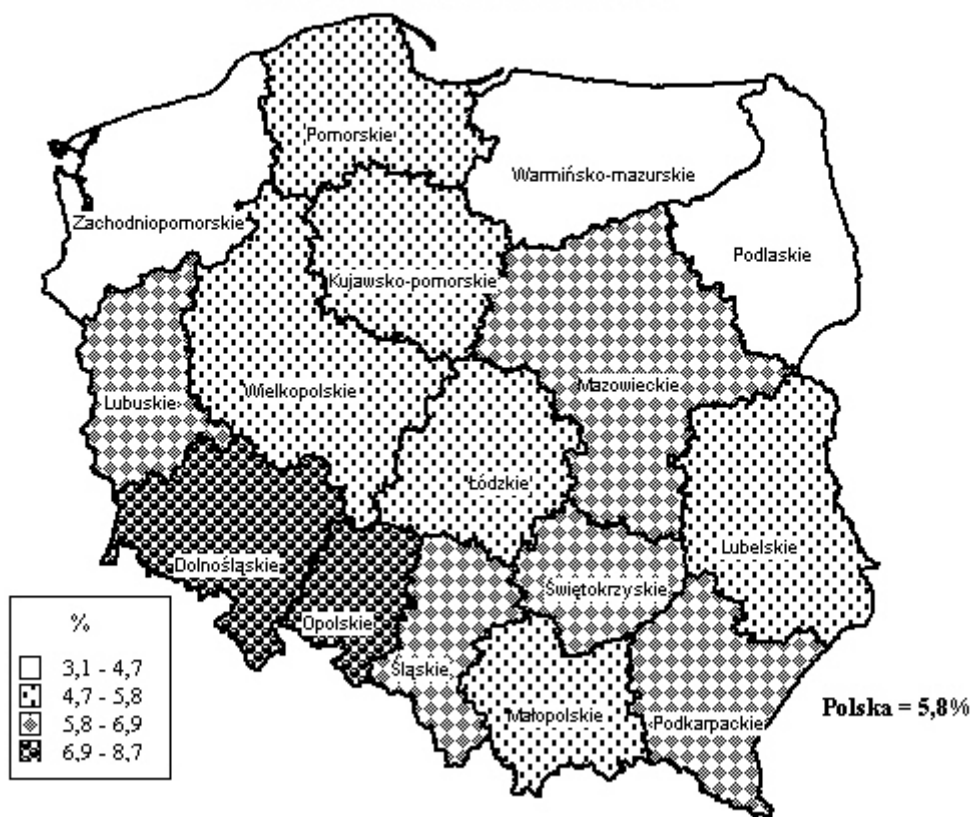
**Wskaźnik rentowności ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów** wyniósł 5,7% i zwiększył się w skali roku o 0,1 pkt. Poprawę wskaźnika odnotowano w 9 województwach, największą w przedsiębiorstwach woj. świętokrzyskiego (z 4,2% do 6,0%). W woj. śląskim wskaźnik utrzymał się na poziomie sprzed roku. Wśród województw, w których zanotowano pogorszenie wskaźnika – największy spadek wystąpił w woj. warmińsko-mazurskim (z 4,5% do 3,7%).

**WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW  
W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R.**



**Wskaźnik rentowności obrotu brutto** w okresie trzech kwartałów 2006 r. wyniósł 5,8% i zwiększył się w skali roku o 0,4 pkt, a **wskaźnik rentowności obrotu netto** badanych podmiotów wyniósł 4,7% i był o 0,5 pkt wyższy niż przed rokiem. Wzrost rentowności obrotu brutto i netto zanotowano w 12 województwach. Podobnie jak przy wskaźniku rentowności ze sprzedaży, największy wzrost wskaźników wystąpił w woj. świętokrzyskim, a najgłębszy spadek – w woj. warmińsko-mazurskim (w przypadku rentowności netto taki sam spadek odnotowano również w woj. pomorskim). W woj. opolskim wskaźnik obrotu netto utrzymał się na poziomie sprzed roku. Rozpiętość wskaźnika rentowności obrotu brutto wyniosła od 8,7% w woj. dolnośląskim do 3,1% w woj. podlaskim i była większa niż przed rokiem (od 7,6% w woj. opolskim do 3,0% w woj. zachodniopomorskim).

**WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU BRUTTO  
W BADANYCH PRZEDSIĘBIORSTWACH NIEFINANSOWYCH  
W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R.**



Udział liczby przedsiębiorstw rentownych w ogólnej liczbie badanych podmiotów oraz udział ich przychodów w przychodach z całokształtu działalności w okresie trzech kwartałów 2006 r. kształtował się następująco:

WOJEWÓDZTWA	Udział jednostek rentownych w %		WOJEWÓDZTWA	Udział jednostek rentownych w %	
	w liczbie jednostek ogółem	w przychodach z całokształtu działalności		w liczbie jednostek ogółem	w przychodach z całokształtu działalności
<b>POLSKA</b>	<b>75,9</b>	<b>85,7</b>			
Pomorskie	78,1	89,9	Małopolskie	77,5	86,1
Kujawsko-pomorskie	78,4	89,0	Lubuskie	74,7	85,7
Warmińsko-mazurskie	78,9	88,5	Mazowieckie	74,9	85,0
Lubelskie	71,5	88,3	Podkarpackie	74,2	83,4
Wielkopolskie	78,0	88,2	Dolnośląskie	72,2	82,9
Opolskie	73,0	88,1	Podlaskie	76,3	81,1
Łódzkie	75,0	86,6	Świętokrzyskie	75,8	80,9
Śląskie	76,5	86,4	Zachodniopomorskie	75,8	73,7

Udział podmiotów rentownych w przychodach z całokształtu działalności zwiększył się z 82,6% w ub. roku do 85,7% w okresie trzech kwartałów 2006 r. (największy wzrost wystąpił w woj. małopolskim, kujawsko-pomorskim i lubelskim). Zwiększył się także ich udział w ogólnej liczbie badanych podmiotów gospodarczych odpowiednio z 71,8% do 75,9% (w największym stopniu w woj. lubelskim, podkarpackim i zachodniopomorskim).

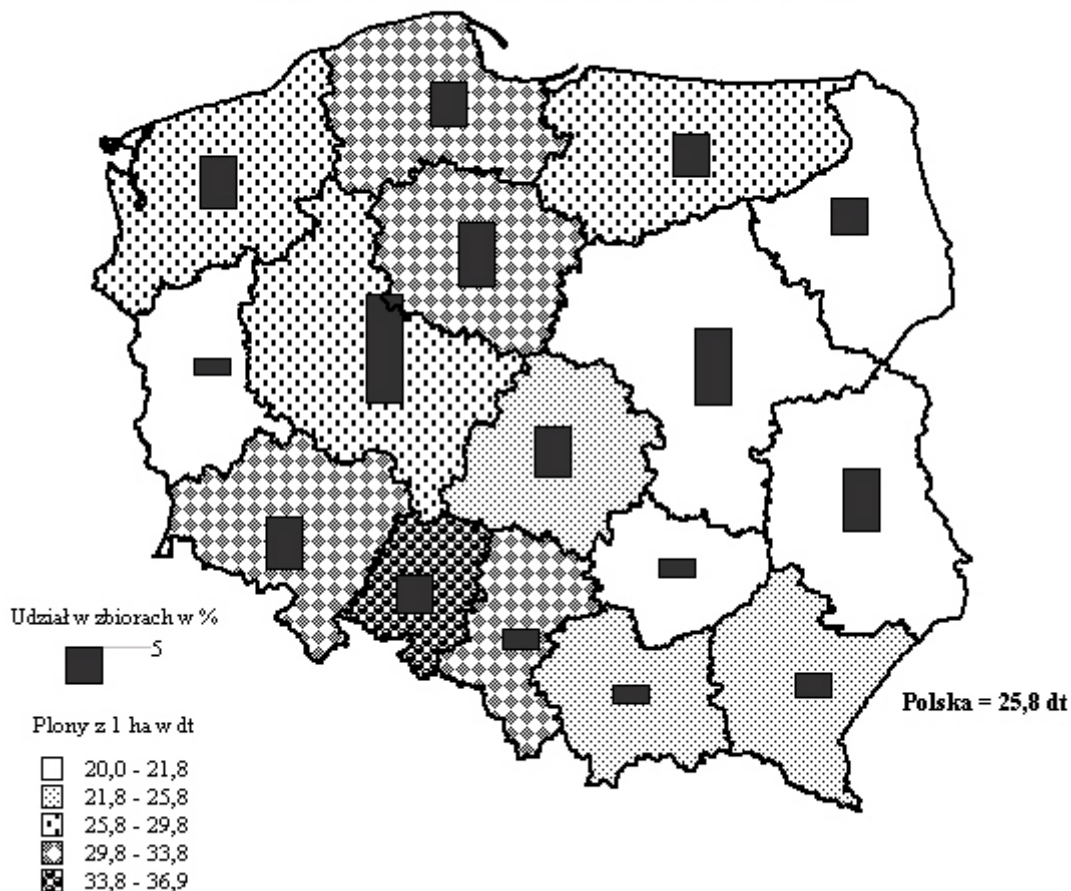


## ROLNICTWO

W roku bieżącym istotny wpływ na produkcję w rolnictwie miały warunki atmosferyczne. Długotrwały brak opadów, przy utrzymujących się wysokich temperaturach i silnym usłonecznieniu, spowodował wystąpienie suszy glebowej i wpłynął na obniżenie plonowania większości ziemiopłodów rolnych.

Według **przedwynikowego szacunku** produkcji głównych upraw rolnych **powierzchnię zbóż podstawowych z mieszankami zbożowymi** w 2006 r. ocenia się na ok. 8,0 mln ha, tj. o 0,9% więcej od zasiewów ubiegłorocznych. Największą powierzchnię upraw zbóż podstawowych odnotowano w woj. wielkopolskim (1076,2 tys. ha; 13,5% krajowej uprawy) i mazowieckim (1008,3 tys. ha; 12,6%), a najmniejszą w woj. śląskim i lubuskim (odpowiednio 2,5% i 2,7%). W porównaniu z analogicznym okresem ub. roku odnotowano wzrost powierzchni zasiewów zbóż w 11 województwach, w granicach od 2,5% w woj. łódzkim, podkarpackim i pomorskim do 0,3% w woj. opolskim. W pozostałych województwach odnotowano spadek powierzchni zasiewów zbóż, najgłębszy w woj. śląskim (o 5,6%).

**ZRÓŻNICOWANIE PLONÓW ORAZ UDZIAŁ WOJEWÓDZTW  
W ZBIORACH ZBÓŻ PODSTAWOWYCH W 2006 R.**



**Zbiory zbóż podstawowych z mieszankami zbożowymi** szacuje się na 20,6 mln t, tj. o 17,3% mniej od ubiegłorocznych. Największym udziałem w ogólnej wielkości zbiorów zbóż charakteryzowało się woj. wielkopolskie (3024,9 tys. t; 14,7% produkcji krajowej) i mazowieckie (2099,1 tys. t; 10,2%), a najmniejszym – woj. lubuskie (2,3%) i świętokrzyskie (2,7%). Spadek zbiorów odnotowano w 15 województwach, w granicach od 31,3% w woj. lubuskim do 5,5% w woj. pomorskim. Wzrost zbioru zbóż wystąpił w woj. warmińsko-mazurskim (o 0,2%).

**Plony zbóż podstawowych z mieszankami zbożowymi** w 2006 r. szacuje się na 25,8 dt z 1 ha, tj. o 18,1% niższe niż przed rokiem. Spadek plonów zbóż odnotowano we wszystkich województwach, w granicach od 31,5% w woj. lubuskim do 1,1% w woj. warmińsko-mazurskim. Ocenia się, że w 8 województwach plony zbóż przekroczyły przeciętne wielkości dla kraju, a najwyższe zanotowano w woj. opolskim (36,9 dt z 1 ha) i dolnośląskim (31,3 dt). Najniższe plony zbóż z 1 ha odnotowano w woj. świętokrzyskim (20,0 dt) i mazowieckim (20,8 dt).

Szacuje się, że **powierzchnia uprawy rzepaku i rzepiku** w 2006 r. wyniosła 623,9 tys. ha i była większa o 13,4% od ubiegłorocznej. Największą powierzchnię uprawy rzepaku i rzepiku odnotowano w woj. zachodniopomorskim (86,7 tys. ha; 13,9% krajowej uprawy), dolnośląskim (84,5 tys. ha; 13,5%) i wielkopolskim (83,7 tys. ha; 13,4%), a najmniejszą w woj. małopolskim (0,5%) i podlaskim (0,6%). Wzrost powierzchni zasiewów rzepaku i rzepiku odnotowano w 14 województwach, w granicach od 59,5% w woj. podlaskim do 4,8% w woj. zachodniopomorskim. Spadek powierzchni uprawy wystąpił w woj. mazowieckim (o 9,2%) i lubelskim (o 2,2%).

**Zbiory rzepaku i rzepiku** ocenia się na prawie 1,6 mln t, tj. o 9,3% więcej niż w roku ubiegłym. Największym udziałem w ogólnej wielkości zbiorów rzepaku i rzepiku charakteryzowało się woj. wielkopolskie (240,0 tys. t; 15,2% produkcji krajowej) i kujawsko-pomorskie (219,9 tys. t; 13,9%), a najmniejszym – woj. świętokrzyskie (0,4%) oraz podlaskie i małopolskie (po 0,5%). Przewiduje się, że zbiory rzepaku i rzepiku wzrosły w 10 województwach w granicach od 36,8% w woj. opolskim do 2,6% w woj. małopolskim. W pozostałych województwach odnotowano spadek zbiorów, najgłębszy w woj. świętokrzyskim (o 31,7%).

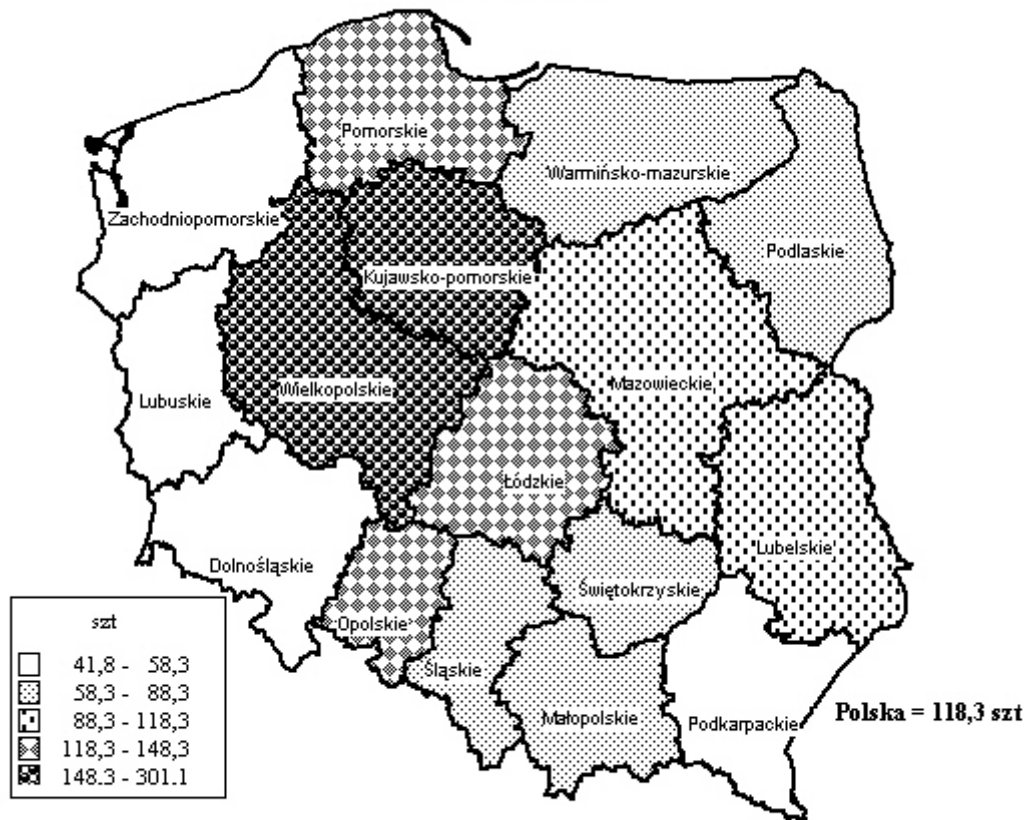
**Plony rzepaku i rzepiku** szacuje się na poziomie 25,4 dt z 1 ha, tj. o 3,4% mniej niż w 2005 r. Ocenia się, że w 5 województwach plony przekroczyły przeciętne wielkości dla kraju. Najwyższe plony z 1 ha odnotowano w woj. opolskim (29,3 dt), wielkopolskim (28,7 dt) i małopolskim (28,0 dt), a najniższe w woj. świętokrzyskim (16,8 dt). W skali roku spadek plonów rzepaku i rzepiku wystąpił w 12 województwach, w granicach od 42,3% w woj. świętokrzyskim do 3,4% w woj. małopolskim. W pozostałych województwach odnotowano wzrost plonów, największy w woj. mazowieckim (o 25,0%).

W końcu lipca 2006 r. **pogłowie trzody chlewnej** ogółem ukształtowało się na poziomie 18880,5 tys. szt i było wyższe o 4,2% od stanu notowanego w analogicznym okresie 2005 r., a w porównaniu z liczebnością stada w końcu marca br. – wyższe o 3,7%.

Najwięcej trzody chlewnej znajdowało się na terenie woj. wielkopolskiego (5325,4 tys. szt; 28,2% pogłowia w kraju), kujawsko-pomorskiego i mazowieckiego (odpowiednio 12,2% i 11,0%), a najmniej w woj. lubuskim (1,2% krajowego pogłowia).

**OBSADA TRZODY CHLEWNEJ NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH W 2006 R.**

**Stan w końcu lipca**



W porównaniu z analogicznym okresem ubiegłego roku wzrost pogłowia trzody chlewnej odnotowano w 8 województwach, w granicach od 10,5% w woj. wielkopolskim do 2,0% w woj. mazowieckim. W 7 województwach wystąpił spadek pogłowia trzody chlewnej, najgłębszy w woj. lubuskim (o 11,1%) i podkarpackim (o 11,0%). W woj. dolnośląskim pogłowie trzody chlewnej utrzymało się na poziomie sprzed roku.

W końcu lipca 2006 r. pogłowie loch na chów ukształtowało się na poziomie 1856,4 tys. szt i było wyższe o 2,4% od stanu notowanego w analogicznym okresie 2005 r., a niższe o 0,5% w porównaniu z liczebnością stada w końcu marca br.

Najwięcej loch na chów znajdowało się na terenie woj. wielkopolskiego (25,3% pogłowia w kraju), kujawsko-pomorskiego (13,8%) i mazowieckiego (11,0%), a najmniej w woj. lubuskim (1,2%).

W porównaniu z analogicznym okresem ubiegłego roku wzrost pogłowia loch na chów odnotowano w 6 województwach. Najbardziej wzrosła liczebność loch na chów w woj. łódzkim (o 16,5%) i kujawsko-pomorskim (o 14,6%). W 10 województwach pogłowie zmniejszyło się w granicach od 23,2% w woj. podkarpackim do 1,1% w woj. dolnośląskim.

Na rynku rolnym we wrześniu br. przeciętne ceny większości produktów pochodzenia roślinnego zarówno w skupie jak i na targowiskach kształtowały się powyżej poziomu sprzed roku. Spadły natomiast ceny produktów pochodzenia zwierzęcego (poza ceną mleka oraz bydła bez cieląt).

Za 1 dt **pszenicy** we wrześniu br. płacono na targowiskach 58,07 zł, tj. o 35,4% więcej niż we wrześniu ub. roku. Wzrost cen odnotowano we wszystkich województwach, w tym największy w woj. lubelskim i świętokrzyskim (po 48,6%) oraz w woj. mazowieckim (o 45,4%). W 10 województwach przeciętne ceny pszenicy były wyższe niż średnio w kraju, a najwyższe zanotowano w woj. opolskim, śląskim i mazowieckim (od 15,4% do 4,5% powyżej średniej krajowej). Najniższe ceny pszenicy odnotowano w woj. dolnośląskim, pomorskim i lubelskim.

Ceny skupu pszenicy we wrześniu br. były wyższe niż przed rokiem o 38,6%. Wzrost odnotowano we wszystkich 14 badanych województwach, największy w woj. śląskim (o 56,1%), lubelskim (o 50,7%), dolnośląskim (o 49,2%) i łódzkim (o 49,1%).

Za 1 dt **żyta** we wrześniu br. płacono na targowiskach 47,68 zł, tj. o 49,7% więcej niż przed rokiem. Wzrost cen wystąpił we wszystkich 15 badanych województwach, największy w woj. łódzkim (o 76,1%) i świętokrzyskim (o 74,3%). Najwyższe ceny odnotowano w woj. śląskim, lubuskim i łódzkim (od 20,7% do 6,6% powyżej średniej krajowej), a najmniej za 1 dt żyta płacono w woj. warmińsko-mazurskim i lubelskim.

Ceny skupu żyta we wrześniu br. były wyższe w skali roku o 56,6%. Największy wzrost (spośród 15 badanych województw) odnotowano w woj. łódzkim (o 110,0%) oraz dolnośląskim i lubelskim (po 82,8%).

**Ceny ziemniaków** na targowiskach we wrześniu br. były o 62,8% wyższe niż przed rokiem. Wzrost wystąpił we wszystkich województwach, największy w woj. lubuskim (o 99,7%), dolnośląskim (o 90,7%) i opolskim (o 89,4%). Najdroższe ziemniaki były w woj. opolskim i dolnośląskim (odpowiednio 13,1% i 9,0% droższe niż średnio w kraju), a najtańsze w woj. świętokrzyskim i małopolskim.

Ceny targowiskowe **prosiąt** były o 19,8% niższe niż przed rokiem. Spadek cen wystąpił we wszystkich województwach (poza woj. zachodniopomorskim), w tym najgłębszy w woj. lubelskim (o 30,8%), mazowieckim (o 28,0%) i łódzkim (o 25,1%). Najdroższe prosięta były w woj. lubuskim, małopolskim i śląskim, a najtańsze w woj. lubelskim, świętokrzyskim i pomorskim.

Ceny skupu **trzody chlewnej** spadły się w skali roku w 9 województwach (na 15 badanych), najbardziej w woj. opolskim (o 4,0%) i dolnośląskim (o 3,2%), najmniej w woj. warmińsko-mazurskim i pomorskim.

Ceny skupu **bydła (bez cieląt)** wzrosły w skali roku o 1,1%. Wzrost wystąpił w 9 województwach (na 14 badanych), największy w woj. lubelskim (o 8,8%) i pomorskim (o 6,0%).

Ceny skupu **mleka** we wrześniu br. były o 1,1% wyższe niż przed rokiem. Wzrost odnotowano w 12 województwach, największy w woj. pomorskim (o 7,0%) i podkarpackim (o 6,9%).

**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWACH W III KWARTALE 2006 R.***SELECTED DATA ON VOIVODSHIPS IN III QUARTER 2006*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Sektor przedsiębiorstw <i>Enterprise sector</i>					
	przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>			przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in %</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	w zł <i>in zł</i>	Polska= =100 <i>Poland= =100</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>4804962</b>	<b>100,0</b>	<b>103,3</b>	<b>2619,56</b>	<b>100,0</b>	<b>105,4</b>
Dolnośląskie	367553	7,6	101,8	2600,12	99,3	109,1
Kujawsko-pomorskie	213956	4,5	103,2	2239,85	85,5	106,1
Lubelskie	154257	3,2	102,4	2192,25	83,7	104,0
Lubuskie	105596	2,2	106,7	2162,81	82,6	104,1
Łódzkie	280180	5,8	103,4	2195,79	83,8	104,5
Małopolskie	371409	7,7	104,2	2397,08	91,5	106,6
Mazowieckie	1057692	22,0	103,1	3304,87	126,2	105,1
Opolskie	95654	2,0	102,5	2339,20	89,3	105,3
Podkarpackie	211975	4,4	103,8	2092,24	79,9	104,7
Podlaskie	94089	2,0	103,2	2220,36	84,8	104,5
Pomorskie	253800	5,3	104,9	2678,32	102,2	105,6
Śląskie	687035	14,3	101,9	2800,13	106,9	105,0
Świętokrzyskie	107298	2,2	103,5	2229,27	85,1	105,1
Warmińsko-mazurskie	135839	2,8	103,1	2127,13	81,2	104,8
Wielkopolskie	510956	10,6	104,2	2365,35	90,3	105,6
Zachodniopomorskie	157673	3,3	105,6	2333,42	89,1	104,0

**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWACH W III KWARTALE 2006 R. (cd.)***SELECTED DATA ON VOIVODSHIPS IN III QUARTER 2006 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>					
	przemysł <i>industry</i>			budownictwo <i>construction</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in %</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in %</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>2483211</b>	<b>100,0</b>	<b>102,9</b>	<b>332239</b>	<b>100,0</b>	<b>103,1</b>
Dolnośląskie	201646	8,1	102,5	21271	6,4	101,7
Kujawsko-pomorskie	127468	5,1	101,3	16218	4,9	112,4
Lubelskie	83740	3,4	103,5	13434	4,0	112,6
Lubuskie	63070	2,5	108,2	5692	1,7	119,6
Łódzkie	167936	6,8	101,1	17638	5,3	104,2
Małopolskie	176655	7,1	103,3	28979	8,7	99,0
Mazowieckie	336143	13,5	103,4	65939	19,8	104,3
Opolskie	59911	2,4	102,6	5968	1,8	103,0
Podkarpackie	125867	5,1	102,3	14473	4,4	102,2
Podlaskie	47967	1,9	102,6	6963	2,1	103,6
Pomorskie	139748	5,6	105,2	18840	5,7	109,8
Śląskie	432551	17,4	101,5	53584	16,1	98,1
Świętokrzyskie	62253	2,5	102,2	8370	2,5	103,1
Warmińsko-mazurskie	77156	3,1	101,5	11684	3,5	105,4
Wielkopolskie	294393	11,9	104,0	32075	9,7	99,0
Zachodniopomorskie	86707	3,5	105,1	11111	3,3	102,0

**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWACH W III KWARTALE 2006 R. (cd.)***SELECTED DATA ON VOIVODSHIPS IN III QUARTER 2006 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto Average monthly gross wages and salaries					
	przemysł industry			budownictwo construction		
	w zł in zł	Polska=100 Poland= =100	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 correspond- ing period of previous year=100	w zł in zł	Polska=100 Poland= =100	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 correspond- ing period of previous year=100
<b>POLSKA POLAND</b>	<b>2663,20</b>	<b>100,0</b>	<b>105,9</b>	<b>2631,09</b>	<b>100,0</b>	<b>108,8</b>
Dolnośląskie	2901,38	108,9	112,2	2688,96	102,2	110,2
Kujawsko-pomorskie	2296,40	86,2	106,6	2329,96	88,6	110,6
Lubelskie	2312,13	86,8	104,1	2175,50	82,7	105,8
Lubuskie	2202,36	82,7	104,7	2102,81	79,9	103,6
Łódzkie	2268,41	85,2	104,0	2231,29	84,8	110,4
Małopolskie	2590,33	97,3	106,0	2311,36	87,8	108,7
Mazowieckie	3176,51	119,3	104,4	3651,71	138,8	109,2
Opolskie	2441,75	91,7	103,8	2229,55	84,7	108,4
Podkarpackie	2233,83	83,9	105,2	2163,51	82,2	110,4
Podlaskie	2257,62	84,8	104,5	2690,32	102,3	112,8
Pomorskie	2714,87	101,9	107,5	2665,07	101,3	104,8
Śląskie	3114,31	116,9	105,9	2385,78	90,7	105,3
Świętokrzyskie	2387,70	89,7	105,3	1947,73	74,0	104,2
Warmińsko-mazurskie	2160,32	81,1	104,7	2276,02	86,5	111,1
Wielkopolskie	2420,71	90,9	105,9	2527,62	96,1	112,3
Zachodniopomorskie	2381,37	89,4	105,8	2292,74	87,1	112,4

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWACH W III KWARTALE 2006 R. (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIPS IN III QUARTER 2006 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa napływu bezrobotnych <sup>a</sup> w % Inflow rate of unemployment <sup>a</sup> in %	Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Liczba zarejestrowanych bezrobotnych na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Number of registered unemployed persons per 1 job offer <sup>a</sup>	Mieszkania oddane do użytkowania <sup>b</sup> Dwellings completed <sup>b</sup>		
	w tys. in thous.	w odsetkach in %	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year= =100				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w odsetkach in %	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year= =100
<b>POLSKA POLAND</b>	<b>2363,6</b>	<b>100,0</b>	<b>85,6</b>	<b>1,6</b>	<b>15,2</b>	<b>38</b>	<b>25519</b>	<b>100,0</b>	<b>91,3</b>
Dolnośląskie	192,8	8,2	83,0	1,9	17,3	24	1828	7,2	107,2
Kujawsko-pomorskie	161,0	6,8	86,6	2,1	19,4	45	1439	5,6	138,0
Lubelskie	142,0	6,0	93,1	1,4	15,5	66	1023	4,0	82,6
Lubuskie	76,1	3,2	83,5	2,7	20,0	85	468	1,8	89,1
Łódzkie	167,3	7,1	85,2	1,5	15,3	28	978	3,8	84,2
Małopolskie	148,5	6,3	84,8	1,1	11,6	21	1980	7,8	82,6
Mazowieckie	294,4	12,4	87,7	1,1	12,2	46	5611	22,0	78,7
Opolskie	61,5	2,6	91,0	1,9	16,6	24	338	1,3	115,8
Podkarpackie	144,3	6,1	90,7	1,6	16,4	78	1137	4,5	128,5
Podlaskie	61,8	2,6	88,6	1,6	13,4	55	671	2,6	73,9
Pomorskie	130,2	5,5	78,2	1,8	16,0	36	2262	8,9	106,1
Śląskie	244,3	10,3	84,8	1,5	13,5	27	1971	7,7	84,4
Świętokrzyskie	101,2	4,3	87,8	1,7	18,0	142	336	1,3	83,0
Warmińsko-mazurskie	127,1	5,4	85,3	2,5	23,6	164	1289	5,1	122,2
Wielkopolskie	174,3	7,4	82,7	1,5	12,1	33	2866	11,2	82,2
Zachodniopomorskie	136,9	5,8	83,1	2,5	21,5	51	1322	5,2	105,8

a Stan w końcu września. b Prezentowane dane mogą ulec zmianie w późniejszych opracowaniach.

a As of end of September. b Presented data may be subject to revision in subsequent publications.



TABL. 2. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I PÓŁROCZU 2006 R.

POPULATION SIZE AND VITAL STATISTICS IN THE FIRST HALF OF 2006

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność <sup>a</sup> Population <sup>a</sup>					Mał- żeń- stwa Mar- riages	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przy- rost natu- ralny Natu- ral in- crease		
	ogółem total	w tym kobiety of which females	w odset- kach in %	analo- giczny okres roku pop- przed- niego= =100 corre- spond- ing period of previ- ous year= =100	w mias- tach w % ogółu ludności in urban areas in % of total						ogółem total	w tym niemo- włąt <sup>b</sup> of which infant <sup>b</sup>
	w tys. in thous.					na 1000 ludności per 1000 of population						
POLSKA POLAND	38132,3	19696,2	100,0	99,9	61,4	4,3	9,7	9,9	6,3	-0,2		
Dolnośląskie	2884,2	1500,5	7,6	99,8	71,0	4,2	9,1	10,4	7,3	-1,3		
Kujawsko-pomorskie	2066,4	1068,9	5,4	99,9	61,4	4,5	9,9	9,8	6,0	0,1		
Lubelskie	2175,3	1119,7	5,7	99,7	46,6	4,7	9,8	10,6	7,1	-0,9		
Lubuskie	1008,4	519,2	2,6	99,9	64,1	4,2	10,2	9,6	7,6	0,6		
Łódzkie	2571,5	1346,7	6,7	99,6	64,7	3,9	9,1	12,4	6,5	-3,3		
Małopolskie	3267,7	1683,0	8,6	100,1	49,6	4,2	9,8	9,1	5,6	0,8		
Mazowieckie	5164,6	2690,0	13,5	100,3	64,7	4,1	10,0	10,3	5,1	-0,3		
Opolskie	1044,3	538,9	2,7	99,5	52,6	4,1	7,9	9,3	6,3	-1,4		
Podkarpackie	2097,0	1071,6	5,5	100,0	40,5	4,3	9,6	8,7	6,9	0,9		
Podlaskie	1197,6	613,2	3,1	99,7	59,5	4,3	9,2	10,0	6,3	-0,8		
Pomorskie	2201,1	1130,9	5,8	100,2	67,2	4,6	11,0	8,6	5,6	2,4		
Śląskie	4677,0	2418,3	12,3	99,6	78,6	4,3	8,9	10,1	7,7	-1,1		
Świętokrzyskie	1281,8	656,7	3,4	99,6	45,4	4,1	8,7	10,9	5,1	-2,1		
Warmińsko-mazurskie	1427,1	730,9	3,7	99,9	60,0	4,3	10,5	9,0	5,3	1,5		
Wielkopolskie	3374,7	1737,6	8,8	100,2	57,0	4,4	10,6	9,3	6,0	1,3		
Zachodniopomorskie	1693,5	870,0	4,4	100,0	69,1	4,2	9,6	9,4	7,7	0,2		

<sup>a</sup> Stan w dniu 30 VI. <sup>b</sup> Na 1000 urodzeń żywych.<sup>a</sup> As of 30 June. <sup>b</sup> Per 1000 of live births.

**TABL. 3. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R.**

*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN I-III QUARTER 2006*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł <i>industry</i>		budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	hotele i restau- racje <i>hotels and restaurants</i>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemys- łowe <i>of which manufa- cturing</i>				

**W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH *IN ABSOLUTE NUMBERS***

<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>4773638</b>	<b>2472365</b>	<b>2090645</b>	<b>322373</b>	<b>892815</b>	<b>84581</b>	<b>461720</b>
Dolnośląskie	365503	201312	157603	20677	54058	8164	53662
Kujawsko-pomorskie	210614	127648	121703	14716	34655	2008	18043
Lubelskie	151587	82850	71357	12122	31068	1907	7665
Lubuskie	104224	61804	59288	5522	14967	2032	8864
Łódzkie	276394	167018	143235	16664	42214	3751	27994
Małopolskie	365877	173005	150524	28611	92021	9368	34308
Mazowieckie	1055614	335943	299073	63949	246895	28880	140762
Opolskie	94962	59135	54171	5780	12908	1257	7052
Podkarpackie	209803	125621	115072	13415	39644	1869	15842
Podlaskie	93561	47763	42901	6773	23027	1375	6980
Pomorskie	252734	139278	121756	18152	40891	3912	22097
Śląskie	686227	432789	279516	52904	81792	5753	61635
Świętokrzyskie	105542	61435	54271	7780	20118	921	5386
Warmińsko-mazurskie	134497	77220	72614	11202	23053	3294	7515
Wielkopolskie	510536	292997	268728	32979	110963	6009	32555
Zachodniopomorskie	155963	86547	78833	11127	24541	4081	11360

**TABL. 3. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW****W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R. (dok.)***AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN I-III QUARTER 2006 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł <i>industry</i>		budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	hotele i restau- racje <i>hotels and restaurants</i>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemys- łowe <i>of which manufa- cturing</i>				

ANALOGICZNY OKRES ROKU POPRZEDNIEGO = 100  
 CORRESPONDING PERIOD OF PREVIOUS YEAR = 100

<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>102,9</b>	<b>102,1</b>	<b>102,9</b>	<b>102,6</b>	<b>105,1</b>	<b>102,8</b>	<b>104,0</b>
Dolnośląskie	102,5	102,2	103,3	100,9	109,1	104,1	98,7
Kujawsko-pomorskie	101,4	100,4	100,6	106,3	105,0	99,5	100,7
Lubelskie	101,3	100,2	100,5	106,4	102,4	103,1	101,5
Lubuskie	105,0	105,8	106,5	109,3	98,8	95,6	111,1
Łódzkie	102,4	100,6	101,4	103,1	109,2	104,3	100,3
Małopolskie	102,7	100,4	101,4	100,4	105,6	111,7	107,3
Mazowieckie	103,4	102,9	103,9	102,8	104,7	100,5	105,4
Opolskie	101,6	101,2	101,3	101,0	103,8	102,4	93,7
Podkarpackie	103,1	102,1	102,1	99,1	106,6	110,0	103,8
Podlaskie	102,7	101,3	101,5	107,4	106,4	100,7	99,0
Pomorskie	103,6	103,4	103,7	108,6	102,4	104,1	102,5
Śląskie	101,7	101,9	103,9	100,0	100,5	102,4	105,1
Świętokrzyskie	102,9	102,6	103,1	100,0	107,0	116,3	100,4
Warmińsko-mazurskie	102,7	102,3	102,3	105,5	102,7	102,6	104,6
Wielkopolskie	104,4	102,8	103,4	102,3	108,5	97,8	105,7
Zachodniopomorskie	104,6	104,1	104,9	103,4	101,9	105,0	120,0

**TABL. 4. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2006 R.**

Stan w końcu września

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2006

As of end of September

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total					
		kobiety women	niepo- siadający prawa do zasiłku not entitled to benefit rights	dotychczas niepra- cujący previously not employed	uprzednio pracujący previously employed	pozos- tający bez pracy dłużej niż 1 rok out of job for longer than 1 year	zamie- szkali na wsi living in rural areas

W TYSIĄCACH IN THOUSANDS

<b>POLSKA POLAND</b>	<b>2363,6</b>	<b>1350,8</b>	<b>2069,2</b>	<b>586,4</b>	<b>1777,2</b>	<b>1190,9</b>	<b>1005,6</b>
Dolnośląskie	192,8	110,1	165,7	40,2	152,6	91,1	65,1
Kujawsko-pomorskie	161,0	96,1	136,6	35,7	125,3	81,2	71,8
Lubelskie	142,0	74,8	132,1	51,4	90,6	74,7	76,5
Lubuskie	76,1	42,8	64,2	16,4	59,6	32,9	32,2
Łódzkie	167,3	88,9	146,1	33,3	134,0	86,8	57,5
Małopolskie	148,5	89,5	133,4	39,6	108,9	76,3	79,0
Mazowieckie	294,4	155,1	257,9	77,7	216,7	160,2	125,7
Opolskie	61,5	36,6	54,2	13,0	48,5	29,1	28,1
Podkarpackie	144,3	82,4	131,1	43,9	100,4	78,5	90,3
Podlaskie	61,8	33,0	55,9	17,3	44,5	29,5	22,6
Pomorskie	130,2	79,4	109,5	23,9	106,3	64,2	60,0
Śląskie	244,3	146,8	218,5	65,1	179,2	119,3	44,0
Świętokrzyskie	101,2	55,2	90,8	30,0	71,3	54,2	55,5
Warmińsko-mazurskie	127,1	72,7	105,7	29,4	97,7	62,8	63,4
Wielkopolskie	174,3	110,1	151,2	37,8	136,5	83,5	79,5
Zachodniopomorskie	136,9	77,3	116,2	31,7	105,2	66,7	54,2

**TABL. 4. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2006 R. (dok.)**

Stan w końcu września

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2006 (cont.)

As of end of September

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total					
		kobiety women	niepo- siadający prawa do zasiłku not entitled to benefit rights	dotychczas niepra- cujący previously not employed	uprzednio pracujący previously employed	pozos- tający bez pracy dłużej niż 1 rok out of job for longer than 1 year	zamie- szkali na wsi living in rural areas

ANALOGICZNY OKRES ROKU POPRZEDNIEGO = 100

CORRESPONDING PERIOD OF PREVIOUS YEAR = 100

<b>POLSKA POLAND</b>	<b>85,6</b>	<b>89,7</b>	<b>85,5</b>	<b>86,0</b>	<b>85,5</b>	<b>83,4</b>	<b>87,1</b>
Dolnośląskie	83,0	86,6	83,3	83,0	83,0	79,7	84,3
Kujawsko-pomorskie	86,6	91,4	86,3	89,0	85,9	83,7	88,0
Lubelskie	93,1	95,5	93,5	95,5	91,8	91,5	93,4
Lubuskie	83,5	87,2	83,1	87,2	82,4	77,9	84,7
Łódzkie	85,2	88,3	83,7	81,2	86,2	82,3	88,3
Małopolskie	84,8	90,5	84,6	84,8	84,7	84,5	84,6
Mazowieckie	87,7	90,8	87,2	87,3	87,9	86,5	89,2
Opolskie	91,0	94,9	91,7	97,7	89,3	86,1	92,1
Podkarpackie	90,7	94,8	90,8	93,0	89,8	91,1	90,8
Podlaskie	88,6	92,1	89,2	88,3	88,8	85,6	89,7
Pomorskie	78,2	84,8	77,7	76,9	78,5	74,3	83,0
Śląskie	84,8	88,4	84,6	81,6	85,9	83,3	85,2
Świętokrzyskie	87,8	92,0	88,2	88,2	87,7	85,9	88,1
Warmińsko-mazurskie	85,3	89,4	85,9	84,3	85,6	82,2	86,1
Wielkopolskie	82,7	88,6	82,6	82,2	82,8	81,5	83,5
Zachodniopomorskie	83,1	86,6	82,4	83,2	83,0	78,3	83,0

**TABL. 5. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2006 R.**

Stan w końcu września

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2006**As of end of September*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	W wieku <i>At age</i>				
	poniżej 25 lat <i>less than 25 years</i>	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>

W TYSIĄCACH    *IN THOUSANDS*

<b>POLSKA    <i>POLAND</i></b>	<b>517,8</b>	<b>653,0</b>	<b>467,3</b>	<b>577,5</b>	<b>148,0</b>
Dolnośląskie	35,6	50,2	36,3	55,2	15,4
Kujawsko-pomorskie	38,4	44,8	32,6	36,8	8,5
Lubelskie	37,7	44,1	25,8	27,9	6,4
Lubuskie	15,7	20,6	14,8	20,5	4,6
Łódzkie	31,9	44,2	32,2	45,6	13,3
Małopolskie	37,4	41,4	30,8	31,9	6,9
Mazowieckie	60,3	81,0	56,4	74,2	22,5
Opolskie	13,0	15,8	12,3	15,7	4,7
Podkarpackie	35,0	44,3	32,3	27,3	5,3
Podlaskie	14,6	16,0	12,0	14,9	4,3
Pomorskie	28,9	35,2	25,9	32,1	8,2
Śląskie	49,6	65,8	49,4	63,3	16,3
Świętokrzyskie	23,2	29,7	19,9	22,9	5,5
Warmińsko-mazurskie	28,3	34,3	26,2	31,5	6,8
Wielkopolskie	42,4	48,7	33,7	40,1	9,4
Zachodniopomorskie	26,0	36,9	26,6	37,7	9,7

**TABL. 5. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2006 R. (dok.)**

Stan w końcu września

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2006 (cont.)**As of end of September*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	W wieku <i>At age</i>				
	poniżej 25 lat <i>less than 25 years</i>	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>

ANALOGICZNY OKRES ROKU POPRZEDNIEGO = 100  
*CORRESPONDING PERIOD OF PREVIOUS YEAR = 100*

<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>80,0</b>	<b>84,9</b>	<b>83,0</b>	<b>89,2</b>	<b>110,8</b>
Dolnośląskie	75,0	82,3	79,1	86,2	111,5
Kujawsko-pomorskie	84,4	83,6	84,0	90,5	112,7
Lubelskie	90,4	92,6	90,9	95,6	115,3
Lubuskie	79,6	82,9	78,0	86,5	113,1
Łódzkie	76,6	83,7	83,2	89,2	111,0
Małopolskie	77,7	84,5	82,8	91,5	116,8
Mazowieckie	82,4	87,5	84,8	89,8	107,4
Opolskie	92,1	89,8	84,5	90,9	117,2
Podkarpackie	85,9	88,5	89,6	98,1	121,7
Podlaskie	82,9	87,9	85,3	92,9	112,5
Pomorskie	75,0	76,8	75,3	81,1	100,5
Śląskie	75,3	84,1	82,9	90,0	113,7
Świętokrzyskie	83,4	86,4	86,0	91,8	110,5
Warmińsko-mazurskie	80,1	85,5	82,8	88,5	108,9
Wielkopolskie	74,6	83,3	81,5	87,9	109,2
Zachodniopomorskie	78,7	82,5	79,3	85,0	106,7

**TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA  
W 2006 R.**

Stan w końcu września

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2006

As of end of September

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Z wykształceniem With education				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> technical and vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształ- cącym general secondary	zasadniczym (zawodowym) basic vocational	gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym lower secondary, primary and incomplete primary

W TYSIĄCACH IN THOUSANDS

<b>POLSKA POLAND</b>	<b>142,2</b>	<b>529,0</b>	<b>206,1</b>	<b>728,5</b>	<b>757,8</b>
Dolnośląskie	10,6	42,9	15,0	57,5	66,8
Kujawsko-pomorskie	6,4	31,1	13,1	53,4	57,1
Lubelskie	12,3	36,4	14,6	40,1	38,5
Lubuskie	3,5	16,4	5,9	24,4	25,9
Łódzkie	10,2	35,1	16,0	46,8	59,2
Małopolskie	9,9	38,8	14,6	48,9	36,2
Mazowieckie	19,7	67,3	26,2	88,7	92,4
Opolskie	3,3	12,9	5,0	18,8	21,6
Podkarpackie	10,0	35,7	12,4	48,4	37,7
Podlaskie	4,5	15,0	6,1	16,7	19,5
Pomorskie	6,3	27,3	11,6	41,9	43,1
Śląskie	15,3	54,3	18,9	75,4	80,5
Świętokrzyskie	8,4	25,0	9,9	32,0	25,8
Warmińsko-mazurskie	5,5	25,7	10,4	38,1	47,4
Wielkopolskie	9,6	39,9	14,4	57,2	53,1
Zachodniopomorskie	6,7	25,1	12,1	40,1	53,0

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.



**TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA****W 2006 R. (dok.)**

Stan w końcu września

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2006 (cont.)**As of end of September*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Z wykształceniem <i>With education</i>				
	wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym <sup>a</sup> <i>technical and vocational secondary<sup>a</sup></i>	średnim ogólnokształ- cącym <i>general secondary</i>	zasadniczym (zawodowym) <i>basic vocational</i>	gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym <i>lower secondary, primary and incomplete primary</i>
ANALOGICZNY OKRES ROKU POPRZEDNIEGO = 100 <i>CORRESPONDING PERIOD OF PREVIOUS YEAR = 100</i>					
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>95,6</b>	<b>86,2</b>	<b>95,5</b>	<b>81,6</b>	<b>85,2</b>
Dolnośląskie	94,9	82,8	90,9	79,2	83,3
Kujawsko-pomorskie	95,8	89,6	97,7	82,0	86,2
Lubelskie	101,7	91,7	104,9	88,5	93,0
Lubuskie	102,5	85,7	92,9	78,2	83,3
Łódzkie	92,0	84,5	90,9	82,3	85,4
Małopolskie	93,0	86,1	95,4	79,3	85,4
Mazowieckie	96,4	87,2	99,4	84,1	87,0
Opolskie	103,7	92,2	108,6	86,1	89,8
Podkarpackie	102,3	90,1	100,1	87,3	90,3
Podlaskie	97,6	88,4	98,0	82,6	89,8
Pomorskie	83,6	81,6	89,5	75,0	76,1
Śląskie	94,4	84,0	93,0	81,7	84,8
Świętokrzyskie	95,6	87,3	99,2	83,2	88,0
Warmińsko-mazurskie	93,4	86,9	91,2	82,7	84,7
Wielkopolskie	95,1	83,6	94,5	77,8	82,8
Zachodniopomorskie	93,7	84,4	91,0	79,4	82,6

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

**TABL. 7. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ  
WEDŁUG BAEŁ W I KWARTALE<sup>a</sup> 2006 R.**

*ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS (LABOUR FORCE  
SURVEY) IN I QUARTER<sup>a</sup> 2006*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność <i>Population</i>				Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>
	ogółem <i>total</i>	pracujący <i>employed persons</i>	bezrobotni <i>unemployed persons</i>	bierni zawodowo <i>economically inactive persons</i>		
	w tys. <i>in thous.</i>				w % <i>in %</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>31375</b>	<b>14098</b>	<b>2701</b>	<b>14575</b>	<b>53,5</b>	<b>44,9</b>
Dolnośląskie	2494	1068	264	1162	53,4	42,8
Kujawsko-pomorskie	1616	702	142	772	52,2	43,4
Lubelskie	1940	920	157	862	55,6	47,4
Lubuskie	879	390	73	416	52,7	44,4
Łódzkie	2472	1096	222	1155	53,3	44,3
Małopolskie	2616	1195	194	1228	53,1	45,7
Mazowieckie	4312	2076	355	1882	56,4	48,1
Opolskie	773	350	50	373	51,9	45,3
Podkarpackie	1684	755	137	791	53,0	44,8
Podlaskie	886	406	74	405	54,2	45,8
Pomorskie	1613	725	139	750	53,6	44,9
Śląskie	3819	1654	320	1845	51,7	43,3
Świętokrzyskie	1147	497	115	535	53,4	43,3
Warmińsko-mazurskie	1175	484	107	585	50,2	41,2
Wielkopolskie	2657	1259	215	1183	55,5	47,4
Zachodniopomorskie	1290	521	137	632	51,0	40,4

<sup>a</sup> Dane opublikowane w poprzedniej edycji „Informacji o sytuacji społeczno-gospodarczej województw” przeliczono w oparciu o dokładną datę urodzenia.

<sup>a</sup> Data presented in the previous edition of the “Information on socio-economic situation of voivodships” were recalculated on the basis of exact data of birth.

**TABL. 8. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ  
WEDŁUG BAEL W II KWARTALE 2006 R.**

*ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS (LABOUR FORCE  
SURVEY) IN II QUARTER 2006*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność <i>Population</i>				Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>
	ogółem <i>total</i>	pracujący <i>employed persons</i>	bezrobotni <i>unemployed persons</i>	bierni zawodowo <i>economically inactive persons</i>		
	w tys. <i>in thous.</i>				w % <i>in %</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>31362</b>	<b>14459</b>	<b>2365</b>	<b>14537</b>	<b>53,6</b>	<b>46,1</b>
Dolnośląskie	2421	1064	239	1118	53,8	43,9
Kujawsko-pomorskie	1678	725	146	807	51,9	43,2
Lubelskie	1870	929	128	812	56,5	49,7
Lubuskie	919	404	68	447	51,4	44,0
Łódzkie	2402	1111	187	1104	54,0	46,3
Małopolskie	2811	1348	193	1269	54,9	48,0
Mazowieckie	4281	2133	285	1863	56,5	49,8
Opolskie	802	382	53	367	54,2	47,6
Podkarpackie	1660	792	116	751	54,7	47,7
Podlaskie	868	429	46	393	54,7	49,4
Pomorskie	1509	663	119	727	51,8	43,9
Śląskie	3908	1667	284	1957	49,9	42,7
Świętokrzyskie	1146	528	97	520	54,6	46,1
Warmińsko-mazurskie	1217	518	111	587	51,7	42,6
Wielkopolskie	2609	1242	177	1191	54,4	47,6
Zachodniopomorskie	1263	524	115	624	50,6	41,5

**Uwaga.** Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.

**Note.** Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth.

**TABL. 9. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL W I KWARTALE<sup>a</sup> 2006 R.***UNEMPLOYMENT BY LFS (LABOUR FORCE SURVEY) IN I QUARTER<sup>a</sup> 2006*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>			Stopa bezrobocia <i>Unemployment rate</i>			
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total</i>		ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total</i>		
		kobiety <i>women</i>	wieś <i>rural areas</i>		kobiety <i>women</i>	miasto <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>
	w tys. <i>in thous.</i>			w % <i>in %</i>			
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>2701</b>	<b>1273</b>	<b>1009</b>	<b>16,1</b>	<b>16,8</b>	<b>16,2</b>	<b>15,8</b>
Dolnośląskie	264	120	92	19,8	20,8	18,0	24,6
Kujawsko-pomorskie	142	72	55	16,8	18,5	16,6	17,6
Lubelskie	157	74	53	14,6	15,1	19,5	9,7
Lubuskie	73	33	31	15,8	15,9	14,1	19,6
Łódzkie	222	102	67	16,8	16,4	18,1	14,5
Małopolskie	194	81	92	14,0	13,2	15,4	12,6
Mazowieckie	355	147	139	14,6	13,3	13,9	15,9
Opolskie	50	25	24	12,5	14,4	12,1	12,8
Podkarpackie	137	65	92	15,3	15,9	13,4	16,8
Podlaskie	74	32	18	15,4	15,0	19,6	9,2
Pomorskie	139	64	61	16,1	16,8	13,5	21,4
Śląskie	320	167	52	16,2	18,4	16,6	14,4
Świętokrzyskie	115	50	52	18,8	18,7	23,7	14,9
Warmińsko-mazurskie	107	58	48	18,1	20,9	15,7	22,4
Wielkopolskie	215	114	91	14,6	17,3	14,4	14,9
Zachodniopomorskie	137	67	43	20,8	22,7	19,5	24,4

<sup>a</sup> Dane opublikowane w poprzedniej edycji „Informacji o sytuacji społeczno-gospodarczej województw” przeliczono w oparciu o dokładną datę urodzenia.

<sup>a</sup> Data presented in the previous edition of the “Information on socio-economic situation of voivodships” were recalculated on the basis of exact data of birth.

**TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL W II KWARTALE 2006 R.***UNEMPLOYMENT BY LFS (LABOUR FORCE SURVEY) IN II QUARTER 2006*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>			Stopa bezrobocia <i>Unemployment rate</i>			
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total</i>		ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total</i>		
		kobiety <i>women</i>	wieś <i>rural areas</i>		kobiety <i>women</i>	miasto <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>
	w tys. <i>in thous.</i>			w % <i>in %</i>			
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>2365</b>	<b>1128</b>	<b>842</b>	<b>14,1</b>	<b>14,9</b>	<b>14,6</b>	<b>13,2</b>
Dolnośląskie	239	103	84	18,3	17,9	16,5	23,3
Kujawsko-pomorskie	146	71	48	16,8	18,0	18,2	14,5
Lubelskie	128	59	44	12,1	12,0	17,0	7,8
Lubuskie	68	33	30	14,4	15,8	12,6	17,5
Łódzkie	187	87	53	14,4	14,1	16,2	11,3
Małopolskie	193	83	87	12,5	12,2	14,2	11,0
Mazowieckie	285	125	85	11,8	11,5	12,2	11,0
Opolskie	53	21	24	12,2	11,7	12,4	11,9
Podkarpackie	116	58	69	12,8	14,0	13,2	12,5
Podlaskie	46	22	11	9,7	10,0	12,0	6,3
Pomorskie	119	57	51	15,2	16,2	12,5	21,3
Śląskie	284	157	52	14,6	17,7	14,6	14,2
Świętokrzyskie	97	40	41	15,5	14,2	22,0	11,0
Warmińsko-mazurskie	111	63	50	17,6	21,7	15,4	21,5
Wielkopolskie	177	98	72	12,5	15,6	13,3	11,4
Zachodniopomorskie	115	50	42	18,0	17,9	15,6	24,6

**Uwaga.** Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.**Note.** Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth.

**TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE  
PRZEDSIĘBIORSTW W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R.**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR  
IN I-III QUARTER 2006*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	W tym Of which		
		przemysł industry		budownictwo construction
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
W ZŁOTYCH IN ZLOTYS				
POLSKA POLAND	2577,16	2612,74	2395,32	2483,31
Dolnośląskie	2543,91	2826,06	2335,55	2493,87
Kujawsko-pomorskie	2191,63	2250,14	2213,65	2182,09
Lubelskie	2112,23	2229,58	2009,68	2062,85
Lubuskie	2128,19	2172,49	2129,93	1983,60
Łódzkie	2162,14	2243,47	1973,82	2080,76
Małopolskie	2330,23	2516,89	2377,93	2184,04
Mazowieckie	3303,39	3170,94	3126,33	3462,31
Opolskie	2291,73	2397,87	2315,18	2101,48
Podkarpackie	2034,78	2176,12	2113,40	2026,13
Podlaskie	2153,90	2196,11	2107,25	2452,32
Pomorskie	2610,86	2649,75	2515,87	2498,10
Śląskie	2738,61	3043,18	2527,41	2295,78
Świętokrzyskie	2180,83	2347,33	2232,66	1841,09
Warmińsko-mazurskie	2055,68	2092,77	2052,53	2086,98
Wielkopolskie	2317,36	2379,90	2267,65	2357,95
Zachodniopomorskie	2287,77	2308,96	2201,52	2169,52

**TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE  
PRZEDSIĘBIORSTW W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R. (dok.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR  
 IN I-III QUARTER 2006 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	W tym Of which		
		przemysł industry		budownictwo construction
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
ANALOGICZNY OKRES ROKU POPRZEDNIEGO = 100 CORRESPONDING PERIOD OF PREVIOUS YEAR = 100				
POLSKA POLAND	105,0	105,1	105,6	108,4
Dolnośląskie	106,5	107,7	107,6	109,3
Kujawsko-pomorskie	105,9	105,4	105,5	109,6
Lubelskie	103,9	103,9	104,4	105,6
Lubuskie	105,2	105,2	105,1	107,1
Łódzkie	104,7	104,4	105,3	107,7
Małopolskie	105,5	105,6	106,4	109,0
Mazowieckie	104,7	104,3	104,2	109,1
Opolskie	105,5	104,7	104,9	109,9
Podkarpackie	104,5	104,3	104,2	109,5
Podlaskie	105,0	104,6	104,2	110,1
Pomorskie	105,2	105,2	106,1	109,2
Śląskie	104,9	105,0	107,5	106,6
Świętokrzyskie	104,3	104,0	104,1	103,2
Warmińsko-mazurskie	104,1	103,5	103,3	108,8
Wielkopolskie	105,0	105,6	105,8	106,9
Zachodniopomorskie	104,0	103,6	103,8	112,8

TABL. 12. EMERYTURY I RENTY W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R.

RETIREMENT PAY AND PENSIONS IN I-III QUARTER 2006

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętna liczba emerytów i rencistów <i>Average number of retirees and pensioners</i>	Osoby pobierające emerytury i renty <i>Persons receiving retirement pay and pensions</i>		Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto <i>Average monthly gross retirement pay and pension</i>	
		z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non- -agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non- -agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>
		w tys. in thous.		w zł in zł	
<b>POLSKA<sup>a</sup> POLAND<sup>a</sup></b>	<b>9149,9</b>	<b>7556,5</b>	<b>1593,4</b>	<b>1253,61</b>	<b>799,16</b>
Dolnośląskie	669,4	600,9	68,5	1230,87	886,89
Kujawsko-pomorskie	464,3	368,5	95,8	1108,97	789,47
Lubelskie	558,7	345,6	213,1	1056,80	789,08
Lubuskie	224,4	196,0	28,4	1083,96	902,43
Łódzkie	657,1	521,2	135,9	1127,02	782,25
Małopolskie	757,6	636,6	121,0	1169,92	773,84
Mazowieckie	1160,8	921,0	239,8	1232,41	759,10
Opolskie	212,8	176,6	36,2	1175,97	847,57
Podkarpackie	483,8	375,0	108,8	1022,38	763,40
Podlaskie	277,2	165,6	111,6	1093,72	761,64
Pomorskie	448,3	399,7	48,6	1203,55	798,31
Śląskie	1153,4	1095,3	58,1	1526,27	1012,23
Świętokrzyskie	316,8	228,7	88,1	1078,93	776,29
Warmińsko-mazurskie	296,3	238,5	57,8	1092,71	796,68
Wielkopolskie	757,5	616,7	140,8	1142,56	799,62
Zachodniopomorskie	362,6	324,0	38,6	1165,00	859,57

<sup>a</sup> W podziale na województwa bez emerytur i rent wypłacanych przez: Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości.

<sup>a</sup> In division by voivodships excluding retirement pay and pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice.



**TABL. 13. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
W II KWARTALE 2006 R.**

*PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES IN II QUARTER 2006*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszka- nie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>educa- tion</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year=100</i>								
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>100,8</b>	<b>99,6</b>	<b>101,4</b>	<b>93,1</b>	<b>104,3</b>	<b>101,5</b>	<b>102,6</b>	<b>97,3</b>	<b>101,7</b>
Dolnośląskie	100,8	99,0	101,6	94,5	104,5	101,5	101,1	98,7	99,4
Kujawsko-pomorskie	100,5	99,3	102,2	90,0	104,0	101,1	103,3	96,5	101,9
Lubelskie	100,7	99,4	101,0	94,9	103,9	101,3	102,6	96,9	99,8
Lubuskie	100,5	97,8	100,9	93,2	105,2	101,4	103,1	97,5	102,8
Łódzkie	100,8	99,5	101,6	93,2	103,8	101,6	103,3	97,3	102,5
Małopolskie	100,9	99,4	101,4	91,9	105,3	101,7	102,3	96,7	100,7
Mazowieckie	101,0	99,6	101,0	95,4	104,5	100,9	103,4	97,4	102,7
Opolskie	100,9	99,6	102,5	92,3	104,4	102,1	102,4	98,6	102,3
Podkarpackie	101,2	98,9	101,9	95,3	106,0	101,6	102,9	97,2	105,0
Podlaskie	100,8	99,4	100,7	96,0	103,7	101,6	103,0	97,5	102,5
Pomorskie	100,4	99,9	100,5	89,0	103,5	101,7	102,5	96,5	103,8
Śląskie	100,6	99,9	102,0	92,3	103,7	101,1	101,9	96,9	101,9
Świętokrzyskie	100,6	98,6	100,7	92,1	104,3	102,1	105,5	98,9	100,2
Warmińsko-mazurskie	100,2	98,8	101,2	91,6	103,1	101,4	103,6	97,6	100,5
Wielkopolskie	100,4	99,2	101,2	92,7	103,6	101,6	102,1	96,5	100,4
Zachodniopomorskie	100,6	99,4	101,6	92,0	104,5	101,4	102,4	96,9	101,3

**TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
W I PÓŁROCZU 2006 R.**

*PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES IN THE FIRST HALF OF 2006*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszka- nie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>educa- tion</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year=100</i>								
<b>POLSKA    <i>POLAND</i></b>	<b>100,7</b>	<b>99,5</b>	<b>101,9</b>	<b>93,2</b>	<b>103,7</b>	<b>101,6</b>	<b>102,1</b>	<b>97,9</b>	<b>101,7</b>
Dolnośląskie	100,7	99,1	102,2	94,7	103,8	101,7	100,9	98,9	99,4
Kujawsko-pomorskie	100,5	99,3	102,7	89,7	103,8	101,4	102,4	97,1	101,8
Lubelskie	100,6	99,0	101,5	94,8	103,6	101,5	102,7	97,5	99,8
Lubuskie	100,4	98,0	101,7	93,2	104,6	101,5	102,6	97,7	102,8
Łódzkie	100,8	99,7	102,0	93,3	103,5	101,7	102,8	97,9	102,6
Małopolskie	100,8	99,4	101,9	92,3	104,5	101,6	101,7	97,5	100,6
Mazowieckie	100,9	99,7	101,7	95,6	103,8	100,9	103,0	98,2	102,9
Opolskie	100,7	99,5	102,8	92,5	103,8	101,9	101,6	98,9	102,4
Podkarpackie	101,0	98,9	102,2	95,7	104,9	101,6	102,8	98,0	104,9
Podlaskie	100,8	99,4	101,4	96,1	103,5	101,6	102,9	97,7	102,6
Pomorskie	100,3	99,8	101,3	88,9	103,1	101,8	102,3	97,0	103,9
Śląskie	100,4	99,7	102,4	92,1	103,1	101,2	101,3	97,4	102,1
Świętokrzyskie	100,7	98,7	101,6	92,0	104,0	102,0	105,2	99,4	100,3
Warmińsko-mazurskie	100,2	98,9	101,4	91,9	102,9	101,6	103,2	98,2	100,5
Wielkopolskie	100,3	99,0	102,0	92,6	103,2	101,6	101,4	97,1	100,5
Zachodniopomorskie	100,5	99,2	102,1	92,3	104,0	101,5	102,2	97,4	101,3

**TABL. 15. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W 2006 R.***RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN 2006*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Chleb pszenno-żytni <i>Wheat-rye bread</i>			Mięso wołowe bez kości (z udźca) <i>Beef meat, boneless (gammon)</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 0,5 kg <i>in zł per 0.5 kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>		w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>1,31</b>	<b>1,42</b>	<b>106,0</b>	<b>21,87</b>	<b>22,33</b>	<b>105,1</b>
Dolnośląskie	1,38	1,52	108,6	22,43	23,09	107,4
Kujawsko-pomorskie	1,23	1,36	108,8	25,44	25,47	107,4
Lubelskie	1,23	1,36	106,3	19,67	20,34	101,5
Lubuskie	1,26	1,39	108,6	25,33	26,29	108,1
Łódzkie	1,25	1,34	105,5	18,90	19,24	100,5
Małopolskie	1,59	1,64	107,9	18,95	19,11	99,9
Mazowieckie	1,37	1,44	105,9	21,39	21,74	103,4
Opolskie	1,50	1,56	103,3	21,05	21,46	101,4
Podkarpackie	1,28	1,36	106,3	21,19	21,83	102,1
Podlaskie	1,18	1,29	108,4	21,34	21,61	101,9
Pomorskie	1,12	1,19	94,4	23,81	23,97	102,0
Śląskie	1,50	1,58	99,4	20,13	20,23	104,3
Świętokrzyskie	1,01	1,17	98,3	19,32	19,33	109,9
Warmińsko-mazurskie	1,23	1,38	108,7	22,07	24,14	108,3
Wielkopolskie	1,30	1,47	115,7	23,92	24,23	104,5
Zachodniopomorskie	1,37	1,46	103,5	24,23	24,85	112,6

TABL. 15. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W 2006 R. (cd.)

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN 2006 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) <i>Pork meat, bone-in (centre loin)</i>			Kurczęta patroszone <i>Disembowelled chicken</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>		w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	
<b>POLSKA POLAND</b>	<b>12,45</b>	<b>14,28</b>	<b>104,5</b>	<b>5,17</b>	<b>5,34</b>	<b>88,0</b>
Dolnośląskie	12,16	14,21	106,4	4,96	5,09	85,1
Kujawsko-pomorskie	11,68	13,74	106,3	5,05	5,11	88,3
Lubelskie	13,29	14,63	103,5	5,31	5,48	89,5
Lubuskie	12,04	14,03	102,5	5,03	4,99	83,6
Łódzkie	11,93	13,35	100,6	5,34	5,49	88,7
Małopolskie	12,54	14,45	105,0	5,42	5,45	88,3
Mazowieckie	13,03	14,27	101,6	5,57	5,51	87,7
Opolskie	12,18	14,75	111,0	5,10	5,22	86,4
Podkarpackie	13,49	14,87	97,3	5,19	5,33	87,4
Podlaskie	12,71	14,26	104,1	5,26	5,36	91,0
Pomorskie	12,90	14,52	101,5	4,87	5,28	89,9
Śląskie	12,38	14,55	106,8	5,10	5,28	84,8
Świętokrzyskie	11,82	14,08	105,2	5,28	5,43	88,9
Warmińsko-mazurskie	12,53	14,87	104,4	5,05	5,38	91,0
Wielkopolskie	11,87	14,03	109,1	5,04	5,46	90,0
Zachodniopomorskie	12,12	14,18	108,7	4,90	5,30	89,2

**TABL. 15. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W 2006 R. (cd.)**  
*RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN 2006 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Szynka wieprzowa gotowana <i>Pork ham, boiled</i>			Kielbasa "Toruńska" <i>Sausage "Toruńska"</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>		w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>19,22</b>	<b>20,07</b>	<b>100,6</b>	<b>11,62</b>	<b>12,02</b>	<b>100,8</b>
Dolnośląskie	20,59	21,17	102,4	11,77	11,59	98,1
Kujawsko-pomorskie	18,96	20,51	105,3	11,43	12,39	103,0
Lubelskie	17,87	18,87	98,6	11,34	11,89	105,6
Lubuskie	20,30	20,59	97,5	12,25	12,60	98,3
Łódzkie	18,44	20,17	101,3	12,44	12,60	106,2
Małopolskie	17,62	18,97	94,6	10,85	11,38	101,2
Mazowieckie	19,91	20,38	100,9	11,67	11,87	98,3
Opolskie	20,56	21,74	107,7	12,65	13,00	122,2
Podkarpackie	16,63	16,93	92,6	11,33	11,40	92,8
Podlaskie	18,50	19,05	99,8	12,64	13,22	99,0
Pomorskie	20,82	21,54	100,2	10,97	11,49	99,7
Śląskie	20,19	20,37	105,7	11,29	12,11	100,9
Świętokrzyskie	19,77	20,52	107,1	11,93	11,59	106,3
Warmińsko-mazurskie	18,78	19,97	95,8	12,72	13,63	105,5
Wielkopolskie	19,36	20,19	102,5	10,63	10,87	92,7
Zachodniopomorskie	18,75	20,07	97,3	12,20	12,46	98,3

**TABL. 15. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W 2006 R. (cd.)**  
**RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN 2006 (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3–3,5% sterylizowane <i>Cows' milk, fat content 3–3.5%, sterilized</i>			Ser twarogowy półtłusty <i>Semi-fat cottage cheese</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 1 l <i>in zł per l</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>		w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>2,41</b>	<b>2,42</b>	<b>98,4</b>	<b>9,49</b>	<b>9,52</b>	<b>101,1</b>
Dolnośląskie	2,37	2,41	99,2	9,12	9,37	104,6
Kujawsko-pomorskie	2,46	2,44	98,4	9,72	9,67	101,2
Lubelskie	2,43	2,36	92,5	9,30	8,98	98,7
Lubuskie	2,36	2,36	95,5	9,22	9,33	98,1
Łódzkie	2,36	2,34	95,5	9,20	9,25	97,2
Małopolskie	2,39	2,39	96,8	9,53	9,45	100,7
Mazowieckie	2,51	2,49	99,2	10,07	10,17	104,6
Opolskie	2,39	2,46	100,0	9,79	9,81	100,0
Podkarpackie	2,39	2,41	99,6	9,18	9,39	103,0
Podlaskie	2,50	2,50	101,2	9,38	9,25	100,1
Pomorskie	2,27	2,35	99,2	9,58	9,86	100,7
Śląskie	2,33	2,32	98,7	9,73	9,67	102,9
Świętokrzyskie	2,42	2,44	96,8	9,88	10,01	100,9
Warmińsko-mazurskie	2,52	2,52	98,1	9,14	9,17	97,7
Wielkopolskie	2,44	2,46	102,9	9,31	9,38	101,6
Zachodniopomorskie	2,45	2,44	99,6	9,45	9,35	98,4

**TABL. 15. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W 2006 R. (cd.)***RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN 2006 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% <i>Fresh butter, fat content 82.5%</i>			Jabłka <i>Apples</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 200 g <i>in zł per 200 g</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>		w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>3,03</b>	<b>3,03</b>	<b>97,1</b>	<b>3,25</b>	<b>2,48</b>	<b>115,3</b>
Dolnośląskie	2,99	2,96	94,9	3,48	2,86	131,8
Kujawsko-pomorskie	3,09	3,09	97,8	3,16	2,42	119,2
Lubelskie	3,01	3,06	101,3	3,24	2,06	92,8
Lubuskie	2,90	2,84	94,4	3,24	2,97	126,9
Łódzkie	2,92	2,99	92,3	2,91	2,09	111,8
Małopolskie	2,78	2,76	93,2	3,57	2,45	105,2
Mazowieckie	3,19	3,19	101,6	3,21	2,50	122,5
Opolskie	2,87	2,82	87,6	3,46	2,68	118,6
Podkarpackie	3,02	3,06	101,0	3,37	2,26	102,3
Podlaskie	3,30	3,27	97,9	2,97	2,07	106,7
Pomorskie	3,34	3,35	100,6	3,35	2,61	106,1
Śląskie	3,01	2,99	100,3	3,31	2,88	126,3
Świętokrzyskie	2,97	2,95	96,4	2,89	2,19	102,8
Warmińsko-mazurskie	2,85	2,83	92,8	3,14	2,21	116,9
Wielkopolskie	3,00	3,01	99,3	3,12	2,41	108,6
Zachodniopomorskie	2,96	3,03	95,0	3,49	2,84	129,1

**TABL. 15. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W 2006 R. (dok.)***RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN 2006 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ziemniaki <i>Potatoes</i>			Cukier biały kryształ <i>White sugar, crystallized</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>		w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>1,26</b>	<b>1,32</b>	<b>157,1</b>	<b>3,03</b>	<b>3,33</b>	<b>108,8</b>
Dolnośląskie	1,32	1,39	187,8	3,12	3,37	107,3
Kujawsko-pomorskie	1,34	1,21	151,3	2,98	3,33	114,4
Lubelskie	1,16	1,29	141,8	3,07	3,37	105,3
Lubuskie	1,20	1,44	211,8	3,01	3,32	107,1
Łódzkie	1,19	1,25	162,3	3,12	3,42	108,9
Małopolskie	1,11	1,21	170,4	3,00	3,30	110,7
Mazowieckie	1,45	1,47	141,3	3,04	3,37	108,7
Opolskie	1,24	1,27	176,4	2,93	3,28	109,0
Podkarpackie	1,24	1,24	144,2	2,95	3,23	109,1
Podlaskie	1,16	1,28	142,2	2,97	3,25	109,8
Pomorskie	1,31	1,35	150,0	3,19	3,43	107,5
Śląskie	1,26	1,34	167,5	2,89	3,15	106,4
Świętokrzyskie	1,24	1,34	163,4	2,93	3,25	108,0
Warmińsko-mazurskie	1,32	1,31	142,4	2,91	3,24	107,6
Wielkopolskie	1,24	1,29	172,0	3,09	3,37	112,3
Zachodniopomorskie	1,25	1,36	165,9	3,12	3,42	108,2



**TABL. 16. CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH W 2006 R.**  
**MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS IN 2006**

WOJEWÓDZTWA WOIVODSHIPS	Ziarno zbóż Cereal grain					
	pszenicy wheat			żyta rye		
	czerwiec June	wrzesień September		czerwiec June	wrzesień September	
	w zł za 1 dt in zł per dt	analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 correspon- ding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt	analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 correspon- ding period of previous year = 100	
<b>POLSKA POLAND</b>	<b>46,33</b>	<b>58,07</b>	<b>135,4</b>	<b>37,32</b>	<b>47,68</b>	<b>149,7</b>
Dolnośląskie	45,00	52,75	105,5	37,50	46,67	124,5
Kujawsko-pomorskie	45,38	55,71	140,0	34,00	44,40	168,6
Lubelskie	39,17	53,88	148,6	31,18	42,13	157,4
Lubuskie	48,44	58,33	113,3	50,38	57,29	123,9
Łódzkie	47,38	58,61	133,4	36,95	50,81	176,1
Małopolskie	45,98	58,48	137,9	41,56	50,19	133,1
Mazowieckie	42,56	60,66	145,4	31,93	43,85	157,9
Opolskie	59,00	67,00	125,6	.	.	x
Podkarpackie	46,77	58,83	137,3	33,63	45,83	132,6
Podlaskie	45,43	60,07	140,6	31,97	43,66	165,9
Pomorskie	53,93	53,21	113,2	44,25	46,60	110,7
Śląskie	53,14	61,64	120,4	49,72	57,54	129,0
Świętokrzyskie	42,80	54,22	148,6	35,77	49,32	174,3
Warmińsko-mazurskie	48,89	54,81	141,0	34,00	38,67	153,8
Wielkopolskie	49,16	58,45	132,5	39,60	49,48	148,9
Zachodniopomorskie	50,73	59,18	125,6	32,00	45,50	143,1

**TABL. 16. CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH W 2006 R. (cd.)**  
**MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS IN 2006 (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ziemniaki Potatoes		
	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł za 1 dt in zł per dt		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
<b>POLSKA POLAND</b>	<b>86,66</b>	<b>102,74</b>	<b>162,8</b>
Dolnośląskie	95,00	112,02	190,7
Kujawsko-pomorskie	95,71	104,30	145,7
Lubelskie	67,00	99,26	154,1
Lubuskie	78,10	110,29	199,7
Łódzkie	94,74	100,04	162,4
Małopolskie	83,15	90,89	174,5
Mazowieckie	87,94	105,07	150,8
Opolskie	105,13	116,19	189,4
Podkarpackie	86,51	100,13	148,5
Podlaskie	65,42	96,79	151,5
Pomorskie	97,16	102,05	145,6
Śląskie	90,40	109,07	174,9
Świętokrzyskie	71,32	90,27	167,7
Warmińsko-mazurskie	81,67	102,00	144,0
Wielkopolskie	97,24	110,17	180,8
Zachodniopomorskie	85,19	105,20	163,2

**TABL. 16. CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH W 2006 R. (cd.)**  
**MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS IN 2006 (cont.)**

WOJEWÓDZTWA WOIVODSHIPS	Krowa dojna <i>Dairy cow</i>			Jalówka 1-rocza <i>One-year heifer</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>		w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>2321</b>	<b>2266</b>	<b>105,4</b>	<b>1432</b>	<b>1414</b>	<b>110,3</b>
Dolnośląskie	.	.	x	.	.	x
Kujawsko-pomorskie	.	.	x	.	.	x
Lubelskie	.	.	x	.	.	x
Lubuskie	.	.	x	.	.	x
Łódzkie	2386	2186	94,2	1600	1450	113,7
Małopolskie	2196	2273	108,6	1454	1995	92,1
Mazowieckie	2268	2163	96,3	1250	1332	101,4
Opolskie	.	.	x	.	.	x
Podkarpackie	.	.	x	.	.	x
Podlaskie	2269	2329	105,8	1544	1612	119,0
Pomorskie	.	.	x	.	.	x
Śląskie	2260	2340	109,7	1440	1440	102,9
Świętokrzyskie	2229	2192	112,4	1400	1380	119,0
Warmińsko-mazurskie	2758	2667	x	1583	.	x
Wielkopolskie	2200	2000	95,2	1406	1350	130,1
Zachodniopomorskie	.	.	x	.	.	x

**TABL. 16. CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH W 2006 R. (dok.)**  
**MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS IN 2006 (cont.)**

WOJEWÓDZTWA WOIVODSHIPS	Prosię na chów <i>Piglet</i>			Żywiec rzeźny - trzoda chlewna <i>Animals for slaughter - pigs</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>		analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>		analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>106,49</b>	<b>103,99</b>	<b>80,2</b>	<b>3,47</b>	<b>3,99</b>	<b>98,0</b>
Dolnośląskie	.	107,50	79,6	.	.	x
Kujawsko-pomorskie	103,69	102,71	81,7	.	4,03	x
Lubelskie	92,68	85,37	69,2	.	.	x
Lubuskie	125,83	130,00	95,4	.	.	x
Łódzkie	103,18	100,48	74,9	3,25	3,88	95,3
Małopolskie	120,53	122,39	84,1	3,55	4,13	96,5
Mazowieckie	106,80	97,50	72,0	3,78	4,03	103,9
Opolskie	107,86	102,14	77,1	.	.	x
Podkarpackie	105,65	107,20	81,6	3,40	.	x
Podlaskie	111,71	105,14	82,5	.	.	x
Pomorskie	100,00	96,80	88,0	.	.	x
Śląskie	125,24	121,75	92,1	.	.	x
Świętokrzyskie	97,50	96,77	76,3	3,27	4,11	101,5
Warmińsko-mazurskie	114,38	120,63	96,5	3,57	3,83	89,9
Wielkopolskie	107,67	112,40	82,6	.	.	x
Zachodniopomorskie	100,00	110,00	122,2	2,85	3,10	90,6

**TABL. 17. TRZODA CHLEWNA W 2006 R.**

Stan w końcu lipca

PIGS IN 2006

As of end of July

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	Prosięta o wadze do 20 kg Piglets up to 20 kg	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg Piglets from 20–50 kg	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej Pigs for slaughter 50 kg and more	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej Pigs for breeding 50 kg and more	
					razem total	w tym lochy of which sows
OGÓŁEM GRAND TOTAL w tys. sztuk in thous. heads						
POLSKA POLAND	18880,5	6127,4	4887,3	5961,7	1904,1	1856,4
Dolnośląskie	441,5	148,8	102,3	139,5	50,9	49,5
Kujawsko-pomorskie	2302,9	769,8	578,9	691,4	262,8	256,4
Lubelskie	1344,1	460,3	325,4	423,3	135,1	132,3
Lubuskie	228,4	70,6	57,6	76,8	23,4	22,5
Łódzkie	1441,5	439,3	373,7	481,0	147,5	144,2
Małopolskie	523,8	196,4	108,4	159,5	59,5	58,5
Mazowieckie	2066,4	758,5	489,0	609,5	209,4	203,7
Opolskie	708,1	212,8	185,3	239,8	70,2	68,4
Podkarpackie	327,9	97,1	86,3	115,4	29,1	28,3
Podlaskie	927,6	301,2	238,5	296,6	91,3	88,7
Pomorskie	1021,8	340,0	259,5	320,3	102,0	99,1
Śląskie	393,6	128,7	88,2	137,8	38,9	37,9
Świętokrzyskie	488,9	177,7	108,1	145,0	58,1	57,1
Warmińsko-mazurskie	846,0	254,6	228,9	267,8	94,7	91,2
Wielkopolskie	5325,4	1607,7	1533,8	1703,4	480,5	469,6
Zachodniopomorskie	492,6	163,9	123,4	154,6	50,7	49,0

**TABL. 17. TRZODA CHLEWNA W 2006 R. (cd.)**

Stan w końcu lipca

*PIGS IN 2006 (cont.)**As of end of July*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	Prosięta o wadze do 20 kg Piglets up to 20 kg	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg Piglets from 20–50 kg	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej Pigs for slaughter 50 kg and more	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej Pigs for breeding 50 kg and more	
					razem total	w tym lochy of which sows
OGÓŁEM (dok.) GRAND TOTAL (cont.) Analogiczny okres roku poprzedniego=100 Corresponding period of previous year=100						
POLSKA POLAND	104,2	101,4	107,2	105,4	102,4	102,4
Dolnośląskie	100,0	109,0	104,0	89,7	99,5	98,9
Kujawsko-pomorskie	107,1	105,8	105,8	107,0	114,3	114,6
Lubelskie	105,9	109,7	101,4	108,3	98,0	98,6
Lubuskie	88,9	84,2	92,3	92,0	85,6	85,4
Łódzkie	105,7	103,4	101,6	108,3	116,5	116,5
Małopolskie	105,9	126,8	100,2	96,3	90,4	89,8
Mazowieckie	102,0	105,1	92,8	106,0	103,2	102,2
Opolskie	95,3	84,6	102,1	100,6	97,9	97,5
Podkarpackie	89,0	78,9	105,1	92,0	77,2	76,8
Podlaskie	106,2	103,6	109,5	106,5	105,2	105,0
Pomorskie	97,3	85,4	105,4	106,2	98,1	97,8
Śląskie	93,0	95,7	86,1	94,7	94,7	94,8
Świętokrzyskie	107,6	96,7	110,7	124,4	103,3	106,8
Warmińsko-mazurskie	96,1	96,2	99,2	93,7	95,4	95,1
Wielkopolskie	110,5	103,0	122,7	110,6	102,6	102,5
Zachodniopomorskie	99,2	98,8	106,1	94,9	98,2	97,6

**TABL. 17. TRZODA CHLEWNA W 2006 R. (cd.)**

Stan w końcu lipca

*PIGS IN 2006 (cont.)**As of end of July*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	Prosięta o wadze do 20 kg Piglets up to 20 kg	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg Piglets from 20–50 kg	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej Pigs for slaughter 50 kg and more	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej Pigs for breeding 50 kg and more	
					razem total	w tym lochy of which sows
w tym GOSPODARSTWA INDYWIDUALNE of which PRIVATE FARMS w tys. sztuk in thous. heads						
POLSKA POLAND	16786,8	5532,6	4185,0	5371,4	1697,8	1655,6
Dolnośląskie	350,0	115,7	81,2	117,7	35,4	34,2
Kujawsko-pomorskie	2172,6	723,7	549,7	659,1	240,1	234,7
Lubelskie	1321,4	454,7	318,6	415,6	132,5	129,8
Lubuskie	198,7	62,5	50,9	64,9	20,4	19,6
Łódzkie	1414,3	433,4	366,4	470,4	144,1	141,3
Małopolskie	511,8	192,0	105,7	156,3	57,8	56,8
Mazowieckie	2015,2	739,0	478,5	597,2	200,5	194,9
Opolskie	638,6	189,7	164,6	222,4	61,9	60,3
Podkarpackie	318,6	93,8	84,0	112,8	28,0	27,3
Podlaskie	904,6	295,0	233,3	287,1	89,2	86,7
Pomorskie	789,4	257,7	203,5	249,9	78,3	75,6
Śląskie	342,2	111,1	77,3	119,7	34,1	33,2
Świętokrzyskie	478,5	173,9	105,5	142,0	57,1	56,2
Warmińsko-mazurskie	747,8	231,7	199,1	238,6	78,4	75,2
Wielkopolskie	4246,0	1343,5	1087,4	1406,4	408,7	399,8
Zachodniopomorskie	337,1	115,2	79,3	111,3	31,3	30,0

**TABL. 17. TRZODA CHLEWNA W 2006 R. (dok.)**

Stan w końcu lipca

*PIGS IN 2006 (cont.)**As of end of July*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	Prosięta o wadze do 20 kg Piglets up to 20 kg	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg Piglets from 20–50 kg	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej Pigs for slaughter 50 kg and more	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej Pigs for breeding 50 kg and more	
					razem total	w tym lochy of which sows
w tym GOSPODARSTWA INDYWIDUALNE (dok.) of which PRIVATE FARMS (cont.) Analogiczny okres roku poprzedniego=100 Corresponding period of previous year=100						
POLSKA POLAND	102,7	101,3	101,1	105,6	102,1	102,0
Dolnośląskie	100,0	114,8	102,1	88,0	98,2	97,4
Kujawsko-pomorskie	106,9	104,8	106,7	107,3	113,4	113,7
Lubelskie	106,1	109,8	101,8	108,4	98,0	98,7
Lubuskie	93,9	90,8	97,3	94,6	93,6	93,6
Łódzkie	105,8	103,7	101,5	108,1	117,0	116,9
Małopolskie	106,1	128,0	100,0	96,2	90,2	89,7
Mazowieckie	101,0	104,4	91,6	105,2	101,8	100,7
Opolskie	94,7	83,0	101,0	101,5	97,0	96,5
Podkarpackie	88,7	78,2	105,0	92,0	76,6	76,2
Podlaskie	106,5	103,7	110,0	107,1	105,3	105,0
Pomorskie	96,8	84,2	102,9	107,6	98,3	97,8
Śląskie	91,7	93,8	85,8	93,1	94,2	94,4
Świętokrzyskie	107,8	96,4	111,3	125,2	103,3	106,9
Warmińsko-mazurskie	95,4	95,6	95,9	95,7	93,2	92,7
Wielkopolskie	104,8	102,1	102,1	110,5	102,0	102,0
Zachodniopomorskie	98,0	99,4	101,0	95,5	94,4	93,4



**TABL. 18. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA<sup>a</sup> W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R.**  
**DWELLINGS COMPLETED<sup>a</sup> IN I-III QUARTER 2006**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mieszkania Dwellings				Powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> Usable floor space of dwellings in m <sup>2</sup>			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
		spółdzielcze co-operat- ive	indywi- dualne private	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent		spółdzielczych co-operat- ive	indywi- dualnych private	przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem for sale or rent
<b>POLSKA POLAND</b>	<b>75164</b>	<b>5781</b>	<b>39134</b>	<b>23537</b>	<b>7805475</b>	<b>335281</b>	<b>5624831</b>	<b>1514840</b>
Dolnośląskie	5103	356	2139	1756	484403	20000	307423	113488
Kujawsko-pomorskie	3561	236	1773	669	340830	14273	248677	35550
Lubelskie	2831	218	2032	367	322205	11708	277622	21988
Lubuskie	1847	112	1075	580	189552	5907	145619	33732
Łódzkie	2937	165	2113	246	355023	11197	307371	17561
Małopolskie	8687	994	3977	2770	820876	55197	561782	154090
Mazowieckie	17323	1751	6661	8170	1694685	109630	986876	562903
Opolskie	857	32	560	121	100873	2076	86369	5865
Podkarpackie	3275	699	2424	94	387664	39457	339827	6340
Podlaskie	1971	341	1083	378	225232	16688	175280	24847
Pomorskie	6402	37	2800	3203	603507	2295	379463	203454
Śląskie	5732	60	4121	986	729704	4017	620917	78525
Świętokrzyskie	1057	71	868	64	126336	5604	114218	4391
Warmińsko-mazurskie	2808	348	1460	713	260118	17052	189358	38725
Wielkopolskie	7273	141	4481	2153	812953	8409	648563	131933
Zachodniopomorskie	3500	220	1567	1267	351514	11771	235466	81448

<sup>a</sup> Prezentowane dane mogą ulec zmianie w późniejszych opracowaniach.

<sup>a</sup> Presented data may be subject to revision in subsequent publications.

**TABL. 19. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE  
REGON W 2006 R.**

Stan w dniu 30 IX

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER*

*IN 2006*

*As of 30 September*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality					Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons conduct- ing econo- mic activity	
		razem total	w tym of which					
			przedsię- biorstwa państwo- we state owned enter- prises	spół- dzielnie co-oper- atives	spółki handlowe commercial companies			spółki cywilne civil law partners- hips
					razem total	w tym z udziałem kapitału zagrani- cznego of which with foreign capital participa- tion		

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH *IN ABSOLUTE NUMBERS*

<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>3620497</b>	<b>858369</b>	<b>943</b>	<b>18217</b>	<b>239527</b>	<b>56701</b>	<b>277189</b>	<b>2762128</b>
Dolnośląskie	300757	82613	35	1463	19696	5575	23434	218144
Kujawsko-pomorskie	186027	38408	60	1032	9590	1477	12693	147619
Lubelskie	149607	33793	38	1242	7261	877	10370	115814
Lubuskie	104443	25120	37	504	6246	2402	6090	79323
Łódzkie	242057	49107	82	1031	11661	2340	18754	192950
Małopolskie	289899	68201	74	1178	17010	2912	26514	221698
Mazowieckie	606058	163782	195	3266	66820	20150	51863	442276
Opolskie	92143	23162	7	534	4590	1241	6321	68981
Podkarpackie	139545	31109	10	780	5990	755	10218	108436
Podlaskie	88688	17178	22	527	3824	435	4538	71510
Pomorskie	228905	58420	33	1116	18287	3616	15258	170485
Śląskie	424006	100997	117	1242	26462	4654	38535	323009
Świętokrzyskie	105550	20379	13	537	4080	522	7028	85171
Warmińsko-mazurskie	111285	28193	24	734	5207	875	6811	83092
Wielkopolskie	342795	73047	129	1830	21345	5081	24928	269748
Zachodniopomorskie	208732	44860	67	1201	11458	3789	13834	163872

*a* Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

*a* Excluding persons tending private farms in agriculture.

**TABL. 19. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE  
REGON W 2006 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER*

*IN 2006 (cont.)*

*As of 30 September*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality					Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons conduct- ing econo- mic activity	
		razem total	w tym of which					
			przedsię- biorstwa państwo- we state owned enter- prises	spół- dzielnie co-oper- atives	spółki handlowe commercial companies			spółki cywilne civil law partners- hips
					razem total	w tym z udziałem kapitału zagrani- cznego of which with foreign capital participa- tion		

ANALOGICZNY OKRES ROKU POPRZEDNIEGO = 100

*CORRESPONDING PERIOD OF PREVIOUS YEAR = 100*

<b>POLSKA POLAND</b>	<b>100,6</b>	<b>103,2</b>	<b>87,0</b>	<b>99,4</b>	<b>105,2</b>	<b>106,0</b>	<b>100,3</b>	<b>99,8</b>
Dolnośląskie	100,3	104,4	79,5	98,7	105,2	105,1	100,2	98,8
Kujawsko-pomorskie	100,0	102,9	95,2	99,4	104,0	104,6	100,6	99,3
Lubelskie	100,8	101,8	71,7	99,7	103,2	107,1	99,3	100,5
Lubuskie	103,6	102,5	84,1	99,4	104,0	104,6	99,8	103,9
Łódzkie	97,7	102,7	85,4	99,7	104,1	104,3	100,7	96,5
Małopolskie	99,7	102,9	87,1	99,6	107,1	109,9	100,3	98,8
Mazowieckie	101,8	104,0	93,3	99,7	106,9	107,5	100,6	101,0
Opolskie	102,8	102,9	53,8	99,1	103,4	105,4	101,2	102,7
Podkarpackie	100,8	102,2	100,0	99,9	103,9	104,7	99,2	100,5
Podlaskie	100,0	102,8	84,6	100,4	104,7	105,3	101,3	99,3
Pomorskie	102,0	103,5	71,7	99,4	104,1	104,6	101,5	101,5
Śląskie	97,7	102,4	89,3	99,4	104,1	104,5	99,8	96,4
Świętokrzyskie	101,9	102,1	81,3	99,6	103,3	105,5	100,4	101,8
Warmińsko-mazurskie	102,1	102,5	60,0	99,7	103,2	103,2	99,4	102,0
Wielkopolskie	101,5	103,7	94,9	98,5	105,0	105,1	100,8	100,9
Zachodniopomorskie	101,8	103,2	93,1	99,4	104,5	104,5	99,8	101,4

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> *Excluding persons tending private farms in agriculture.*

**TABL. 20. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU I BUDOWNICTWA****W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R. (ceny bieżące)***SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY AND CONSTRUCTION IN I-III QUARTER 2006**(current prices)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przemysł <i>Industry</i>					Budownictwo <i>Construction</i>		
	ogółem <i>total</i>			w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>				
	w mln zł <i>in mln zł</i>	w odsetkach <i>in %</i>	analogicz- ny okres roku poprzed- niego=100 <sup>a</sup> <i>corre- sponding period of previous year=100<sup>a</sup></i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	analogicz- ny okres roku poprzed- niego=100 <sup>a</sup> <i>corre- sponding period of previous year=100<sup>a</sup></i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	w odsetkach <i>in %</i>	analogicz- ny okres roku poprzed- niego=100 <i>corre- sponding period of previous year=100</i>
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>548500,8</b>	<b>100,0</b>	<b>112,3</b>	<b>464914,1</b>	<b>113,7</b>	<b>57028,8</b>	<b>100,0</b>	<b>116,6</b>
Dolnośląskie	46812,6	8,5	114,8	33290,9	120,5	3121,5	5,5	114,7
Kujawsko-pomorskie	22819,4	4,2	101,2	21746,7	100,7	1956,7	3,4	115,1
Lubelskie	12635,2	2,3	111,6	10988,3	114,1	1423,2	2,5	126,4
Lubuskie	11403,7	2,1	105,8	10844,9	106,5	788,5	1,4	120,8
Łódzkie	26487,7	4,8	111,8	21702,6	113,9	2371,0	4,2	108,5
Małopolskie	35199,4	6,4	111,5	31890,7	112,2	4090,0	7,2	115,0
Mazowieckie	120744,3	22,0	115,0	96816,0	116,5	19592,3	34,3	118,1
Opolskie	12834,4	2,3	109,9	11332,2	109,8	948,1	1,7	118,3
Podkarpackie	19250,5	3,5	109,5	17716,3	109,5	1696,7	3,0	133,9
Podlaskie	8679,4	1,6	108,2	7964,7	108,4	1287,8	2,3	105,6
Pomorskie	33528,8	6,1	117,4	30787,6	118,4	3044,9	5,3	111,2
Śląskie	98427,7	18,0	118,4	78611,1	120,8	6525,9	11,4	112,3
Świętokrzyskie	12181,8	2,2	116,1	10434,8	115,5	1108,3	1,9	126,0
Warmińsko-mazurskie	11374,6	2,1	101,6	10890,7	101,0	1466,8	2,6	126,9
Wielkopolskie	61391,6	11,2	111,6	56531,9	111,8	5825,0	10,2	115,9
Zachodniopomorskie	14729,7	2,7	107,1	13364,6	107,6	1781,9	3,1	122,3

*a Ceny stałe.**a Constant prices.*

**TABL. 21. PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIKI FINANSOWE BADANYCH  
PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2006 R.**  
*REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF SURVEYED  
NON-FINANCIAL ENTERPRISES IN I-III QURTER 2006*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przychody z cało- kształtu działal- ności <i>Income from total activity</i>	Koszty uzyskania przychodów z cało- kształtu działal- ności <i>Cost income acquisition from total activity</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>			Obciążenia wyniku finan- sowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
			saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>								
POLSKA <i>POLAND</i>	1079802,7	1016729,1	63093,0	69694,2	6601,2	12368,8	50724,2	57421,3	6697,0
Dolnośląskie	72668,9	66336,7	6334,0	6955,4	621,4	1266,4	5067,6	5685,9	618,3
Kujawsko-pomorskie	36382,8	34367,1	2006,7	2168,5	161,8	389,1	1617,6	1782,7	165,1
Lubelskie	21476,6	20459,6	1018,5	1163,9	145,3	219,6	798,9	946,1	147,1
Lubuskie	14221,2	13398,0	823,8	929,5	105,8	147,8	676,0	782,3	106,3
Łódzkie	40931,6	38664,8	2268,3	2513,7	245,4	400,5	1867,9	2114,2	246,4
Małopolskie	80768,5	76780,9	3991,7	4427,7	436,0	864,2	3127,5	3568,0	440,5
Mazowieckie	379784,7	356810,5	22979,4	25328,4	2349,0	4788,4	18191,1	20584,3	2393,3
Opolskie	16867,9	15641,8	1226,8	1305,0	78,2	197,5	1029,3	1110,4	81,2
Podkarpackie	29103,6	27327,1	1777,6	1931,0	153,4	270,5	1507,1	1663,6	156,5
Podlaskie	17918,2	17356,2	562,8	717,1	154,2	109,1	453,7	607,6	153,9
Pomorskie	63528,9	60471,3	3058,3	3481,4	423,0	594,9	2463,4	2885,3	421,9
Śląskie	141098,2	132374,8	8731,6	9450,4	718,8	1598,7	7132,9	7867,2	734,2
Świętokrzyskie	21594,5	20263,2	1329,5	1488,0	158,5	234,9	1094,6	1254,1	159,5
Warmińsko-mazurskie	15562,8	14970,5	593,2	699,8	106,6	106,7	486,4	593,7	107,2
Wielkopolskie	106264,3	100658,2	5608,3	6157,9	549,6	1044,2	4564,1	5126,7	562,6
Zachodniopomorskie	21629,9	20848,5	782,5	976,7	194,2	136,3	646,3	849,1	202,9

**TABL. 22. WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW W BADANYCH PRZEDSIĘBIORSTWACH  
NIEFINANSOWYCH**  
*COST LEVEL INDICATOR IN SURVEYED NON-FINANCIAL ENTERPRISES*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2005				2006		
	kwartały <i>quarters</i>						
	I	I-II	I-III	I-IV	I	I-II	I-III
	w % <i>in %</i>						
POLSKA <i>POLAND</i>	94,9*	94,8	94,7	95,1	95,2	94,4	94,2
Dolnośląskie	94,1	93,8	93,0	93,6	91,5	90,8	91,3
Kujawsko-pomorskie	95,2	95,6	95,8	95,8	95,1	94,4	94,5
Lubelskie	96,4	96,1	96,4	96,2	95,4	95,3	95,3
Lubuskie	95,1	94,7	94,9	95,0	95,1	94,5	94,2
Łódzkie	95,5	95,1	95,4	95,8	94,3	94,4	94,5
Małopolskie	96,8	96,5	96,1	96,5	96,7	95,3	95,1
Mazowieckie	94,6	94,4	94,2	94,5	95,1	94,3	94,0
Opolskie	89,5	92,0	92,9	92,5	93,6	93,7	92,7
Podkarpackie	95,8	94,6	94,6	95,3	95,3	94,5*	93,9
Podlaskie	97,1	96,6	96,5	96,8	97,3	97,3	96,9
Pomorskie	95,6*	95,4	94,7	95,1	96,4	95,0	95,2
Śląskie	93,0	93,8	94,2	95,4	94,8	94,3	93,8
Świętokrzyskie	100,2	97,2	96,2	96,0	99,1	95,3	93,8
Warmińsko-mazurskie	95,9	95,5	95,6	95,9	95,6	96,0	96,2
Wielkopolskie	95,5	95,4	95,1	95,3	95,4	95,2	94,7
Zachodniopomorskie	98,2	97,3	97,0	97,0	97,7	96,3	96,4

**TABL. 23. WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU BRUTTO W BADANYCH  
PRZEDSIĘBIORSTWACH NIEFINANSOWYCH**  
*PROFITABILITY RATE OF GROSS TURNOVER IN SURVEYED NON-FINANCIAL  
ENTERPRISES*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2005				2006		
	kwartały <i>quarters</i>						
	I	I-II	I-III	I-IV	I	I-II	I-III
	w % <i>in %</i>						
<b>POLSKA    <i>POLAND</i></b>	<b>5,2*</b>	<b>5,2</b>	<b>5,4</b>	<b>4,9</b>	<b>4,8</b>	<b>5,6</b>	<b>5,8</b>
Dolnośląskie	5,9	6,2	7,0	6,4	8,6	9,2	8,7
Kujawsko-pomorskie	4,8	4,5	4,2	4,2	4,9	5,6	5,5
Lubelskie	3,5	3,9	3,6	3,8	4,6	4,7	4,7
Lubuskie	4,8	5,2	5,0	5,0	4,9	5,5	5,8
Łódzkie	4,5	4,9	4,6	4,2	5,7	5,6	5,5
Małopolskie	3,2	3,6	4,0	3,5	3,3	4,7	4,9
Mazowieckie	5,6	5,7	5,9	5,6	4,9	5,7	6,1
Opolskie	12,0	8,9	7,6	7,9	6,4	6,3	7,3
Podkarpackie	4,2	5,4	5,4	4,7	4,7	5,5*	6,1
Podlaskie	2,9	3,4	3,5	3,2	2,7	2,7	3,1
Pomorskie	4,7*	4,8	5,3	5,0	3,6	5,0	4,8
Śląskie	7,0	6,2	5,8	4,6	5,2	5,7	6,2
Świętokrzyskie	-0,1	2,8	3,8	4,0	0,9	4,7	6,2
Warmińsko-mazurskie	4,1	4,5	4,4	4,1	4,4	4,0	3,8
Wielkopolskie	4,5	4,6	4,9	4,7	4,6	4,8	5,3
Zachodniopomorskie	1,8	2,7	3,0	3,0	2,3	3,7	3,6

**TABL. 24. WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO W BADANYCH  
PRZEDSIĘBIORSTWACH NIEFINANSOWYCH**  
*PROFITABILITY RATE OF NET TURNOVER IN SURVEYED NON-FINANCIAL  
ENTERPRISES*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2005				2006		
	kwartały <i>quarters</i>						
	I	I-II	I-III	I-IV	I	I-II	I-III
	w % <i>in %</i>						
<b>POLSKA    <i>POLAND</i></b>	<b>3,8*</b>	<b>4,0</b>	<b>4,2</b>	<b>3,9</b>	<b>3,6</b>	<b>4,5</b>	<b>4,7</b>
Dolnośląskie	4,4	5,0	5,7	5,3	6,8	7,7	7,0
Kujawsko-pomorskie	3,7	3,5	3,2	3,3	3,7	4,5	4,4
Lubelskie	2,1	2,7	2,6	2,8	3,5	3,7	3,7
Lubuskie	3,8	4,2	4,1	3,9	3,8	4,4	4,8
Łódzkie	3,1	3,8	3,6	3,2	4,4	4,6	4,6
Małopolskie	2,2	2,6	3,0	2,8	2,0	3,7	3,9
Mazowieckie	4,0	4,3	4,6	4,3	3,5	4,4	4,8
Opolskie	9,2	7,0	6,1	6,2	5,4	5,0	6,1
Podkarpackie	3,1	4,5	4,5	3,9	3,6	4,6*	5,2
Podlaskie	2,1	2,7	2,8	2,5	2,0	2,1	2,5
Pomorskie	3,7*	3,8	4,3	4,0	2,7	4,1	3,9
Śląskie	5,3	4,9	4,6	3,7	4,3	4,6	5,1
Świętokrzyskie	-0,8	2,1	3,0	3,2	0,1	3,7	5,1
Warmińsko-mazurskie	3,1	3,5	3,5	3,2	3,5	3,2	3,1
Wielkopolskie	3,4	3,6	3,9	3,8	3,7	3,9	4,3
Zachodniopomorskie	0,8	2,0	2,4	2,3	1,6	3,1	3,0



**TABL. 25. WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI ZE SPRZEDAŻY PRODUKTÓW, TOWARÓW  
I MATERIAŁÓW W BADANYCH PRZEDSIĘBIORSTWACH NIEFINANSOWYCH**  
**SALES PROFITABILITY RATE OF PRODUCTS, GOODS AND MATERIALS IN SURVEYED  
NON-FINANCIAL ENTERPRISES**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2005				2006		
	kwartały <i>quarters</i>						
	I	I-II	I-III	I-IV	I	I-II	I-III
	w % <i>in %</i>						
POLSKA <i>POLAND</i>	5,6	5,6	5,6	5,3	5,0	5,6	5,7
Dolnośląskie	6,8	7,2	7,5	7,5	8,7	9,7	9,2
Kujawsko-pomorskie	4,4	4,5	4,3	4,7	5,5	5,8	5,6
Lubelskie	3,7	4,0	3,8	4,1	4,2	4,6	4,9
Lubuskie	4,9	5,3	5,1	5,1	5,3	5,8	5,7
Łódzkie	5,2	5,4	5,3	5,1	6,1	5,8	5,6
Małopolskie	3,0	3,6	4,0	3,9	3,3	4,7	4,9
Mazowieckie	6,5	6,2	6,2	5,9	5,2	5,7	5,8
Opolskie	11,2	8,9	8,3	8,6	6,9	7,3	8,1
Podkarpackie	4,2	5,0	5,1	4,7	3,8	5,0	5,3
Podlaskie	3,1	3,2	3,3	3,3	2,9	2,6	3,1
Pomorskie	4,3*	4,3	4,9	4,6	3,7	4,3	4,3
Śląskie	7,6	7,0	6,2	5,3	5,5	5,9	6,2
Świętokrzyskie	0,1	3,0	4,2	4,0	1,0	4,8	6,0
Warmińsko-mazurskie	3,8	4,6	4,5	4,4	3,3	3,6	3,7
Wielkopolskie	4,7	4,9	5,1	5,0	4,8	5,3	5,5
Zachodniopomorskie	2,5	2,8	3,0	2,9	1,7	2,4	2,5